

فتيقن تيتاه

PETIKAN TITAH

"BANYAK ajaran Baginda yang perlu kita pelajari, dan banyak contoh yang perlu diikuti, seperti sikap prihatin Baginda Sallallahu Alaihi Wasallam terhadap kesejahteraan hidup berkeluarga, bermasyarakat dan bernegara.
- Titah sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wassalam Tahun 1426 Hijriah pada 12 Rabiulawal 1426 / 20 April 2005.



Pelita
BRUNEI

Membudayakan Masyarakat Bermaklumat

مانيسن ايمان

MANISNYA IMAN

"DEMI sesungguhnya adalah bagi kamu pada diri Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam itu contoh ikutan yang baik, iaitu bagi orang yang sentiasa mengharapkan keredaan Allah dan balasan baik Hari Akhirat, serta ia pula menyebut dan mengingati Allah sebanyak-banyak dalam masa susah dan senang."
- Surah Al Ahzab ayat 21

TAHUN 57 / BILANGAN 16

6 FEBRUARI 2012 / 13 ربيع الأول 1433

EDISI ISNIN / PERCUMA

Selawat ke atas Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bergema Kebawah DYMM mengepalai perarakan di Ibu Negara



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berserta ahli-ahli kerabat diraja yang lain berkenan mengepalai dan mengetuai pasukan-pasukan serta rakyat jelata yang menyertai perarakan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bagi tahun 2012M/1433H. - Foto : Ak. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali.

Jadikan 'pangkat takwa' sebagai matlamat beroleh manfaat

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 4 Februari. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi

Oleh : Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman

Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah mengagjak umat Islam memasang niat dan azam untuk terus komited dengan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dengan berpegang kuat dan beramal dengan semua ajaran yang dibawa oleh Baginda, memakai dan meniru akhlak Baginda di dalam segala segi kehidupan sama ada dalam beribadat, berumah tangga, bergaul dan sebagainya.

Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia, jika kita melakukan ini tidak syak lagi kita pasti akan mendapat pangkat

takwa di sisi Allah dan takwa itu pula menurut baginda akan menjadi punca atau sebab terbukanya pintu berkat di langit dan di bumi.

Kebawah DYMM bertitah demikian Sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Tahun 1433 Hijriah/2012 Masihi.

Dalam hubungan ini tambah titah baginda, kita patut menjadikan pangkat takwa itu sebagai matlamat semua supaya sama-sama kita beroleh manfaat.

"Adapun manfaat 'pangkat takwa' itu bukan sahaja ter-

batas kepada penyandangannya, malahan juga meliputi kepada negara atau tanah air," titah baginda.

Sebagaimana mafhum dari ayat 96, Surah Al A'raf, jelas titah baginda lagi, antara lain "Dan sekiranya penduduk sebuah negeri itu beriman dan bertakwa, nescaya Kami (Allah) akan membuka kepada mereka (pintu pengurniaan) yang melimpah-limpah berkatnya dari langit dan bumi..."

Berkat di sini titah baginda boleh sahaja dalam bentuk kemakmuran, keamanan dan keselamatan yang akan dinikmati oleh manusia dan negara.

Demikian isyarat daripada Allah tentang takwa tegas baginda, semoga kita sama-sama sensitif untuk mengambil pengajaran daripadanya.

Mengibarkan bendera sempena Hari Kebangsaan

BERSEMPENA dengan Sambutan Ulang Tahun Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Ke-28 tahun 2012 dan bagi memeriahkan lagi sambutan berkenaan, sukacita rakyat dan penduduk negara ini supaya sama-sama mengibarkan bendera di rumah-rumah kediaman masing-masing dan bangunan-bangunan pejabat dan perniagaan mulai hari Ahad, 19 Rabiulawal 1433 ber-

samaan 12 Februari 2012 sehingga hari Isnin, 5 Rabiulakhir 1433 bersamaan 27 Februari 2012.

Dalam hubungan ini, Pengiran-Pengiran akan mengibarkan bendera peribadi, Orang-Orang Yang Dikurniakan Gelaran-Orang mengibarkan bendera masing-masing dan orang ramai pula akan mengibarkan bendera Negara Brunei Darussalam.

Sambutan Hari Kebangsaan
Negara Brunei Darussalam

ke-28



17 Hari Lagi

DI DALAM



Sekitar sambutan Maulidur Rasul 2012M / 1433H

Muka 3, 4, 5



TBK lancarkan produk terbaru 'Takaful Nur Savings' dan 'Takaful Employee Package'

Muka 6



Kerjasama penting bagi penjagaan, pencegahan penyakit

Muka 8

Tanamkan rasa cinta kepada Rasulullah

Assalamu'alaikum
Warahmatullahi
Wabarakatuh

Bismillahir
Rahmanir Rahim

Alhamdulillah Rabbil'alameen,
Wabihee Nasta'eenu 'Alaa Umuriddunyaa
Waddeen, Wassalaatu Wassalaamu
'Alaa Asyrafil Mursaleen,
Sayyidina Muhammadin, Wa'alaa
Aalihee Wasahbihee Ajma'een, Waba'du

UMAT Islam di negara ini patut bersyukur kerana berpeluang untuk meraikan lagi Maulidur Rasul Sallallahu Alaihi Wasallam bagi tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi.

Pada setiap tahun, kita menyambutnya dengan cara kita sendiri dengan mengadakan majlis berdirir di masjid-masjid di seluruh negara selama 12 malam berturut-turut dengan acara kemuncaknya berupa perhimpunan dan perarakan. Acara-acara ini tidak syak lagi berciri 'Kebruneian Tulin' yang perlu diteruskan oleh generasi demi generasi. Sungguhpun begitu, di ketika-ketika tertentu, ia mungkin saja memerlukan ubah suai. Namun perayaan atau sambutan tetap dikekalkan.

Kepentingan sambutan atau perayaan ini ialah bagi menanamkan rasa kasih sayang kita kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam. Baginda wajib disanjung dan dikasihi, sebagaimana Allah sendiri menyanjung Baginda. Allah dan Malaikat-Nya telah berselawat ke atas Baginda dan sekali gus telah memerintahkan juga orang-orang beriman supaya berselawat sama. Tidakkah ini dalil yang nyata, bahawa kita adalah wajib mencintai Baginda, selaras dengan perintah Allah tersebut?

Orang selalu bercakap mengenai *role model*. Apabila menyebut perkara itu, pasti akan dituding satu-satu individu yang dianggap patut menjadi *role model* itu.

Bagi kita umat Islam, *role model* itu telah pun disebut dan ditentukan oleh Allah Subhanahu Wata'ala sendiri.

Siapakah dia *role model* itu di sini?

Mari kita perhatikan ungkapan Al-Qur'an, Surah Al Ahzab, ayat 21 mafhumnya:

"Demi sesungguhnya, adalah bagi kamu, pada diri Rasulullah itu 'contoh ikutan yang baik', bagi orang yang sentiasa mengharap (balasan baik berupa redha) Allah dan Hari Akhirat, serta dia pula menyebut dan mengingati Allah banyak-banyak (dalam masa susah dan senang)."

Ini dia *role model* kita. Bukan kita yang memilihnya tetapi Allah sendiri. Allahlah yang menunjuknya untuk kita. Tidak hebat macam manakah ini, jika Allah sendiri yang ampunya pilihan itu?

Pilihan Allah ini bukan bersifat semasa: untuk 10 atau 20 tahun sahaja, tetapi bersifat abadi untuk selama-lama.



TITAH perutusan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam Sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi.

Adapun *role model* pilihan manusia terhad masanya. Paling lama misalnya seratus tahun, dan selepas itu datang pula *role model* lain untuk menggantikannya. Tetapi ini *role model* pilihan Allah, tidak dipadam oleh zaman dan tidak dilapis oleh sebarang tokoh lain. Sudah pasti, tidak ada wujud lagi *role model* lain untuk menggantikan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam.

Maka berdasarkan ini, marilah kita memasang niat dan azam untuk terus komited dengan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, dengan berpegang kuat dan beramal dengan semua ajaran yang dibawa oleh Baginda, memakai dan meniru akhlak Baginda di dalam segala segi kehidupan: dalam beribadat, berumah tangga, bergaul dan sebagainya.

Jika kita melakukan ini, tidak syak lagi, kita pasti akan mendapat *pangkat takwa* di sisi Allah dan takwa itu pula akan menjadi punca atau sebab, terbukanya pintu berkat

di langit dan di bumi.

Kita patut menjadikan *pangkat takwa* itu matlamat semua, supaya sama-sama kita beroleh manfaat. Adapun manfaat *pangkat takwa* itu bukan sahaja terbatas kepada penyandangannya, malahan juga meliputi kepada negara atau tanah air, sebagaimana mafhum dari ayat 96, Surah Al A'raaf, antara lain:

"Dan sekiranya penduduk sebuah negeri itu beriman dan bertakwa, nescaya Kami (Allah) akan membuka kepada mereka (pintu pengurniaan) yang melimpah-limpah berkatnya dari langit dan bumi..."

Berkat di sini, boleh sahaja dalam bentuk kemakmuran, keamanan dan keselamatan yang akan dinikmati oleh manusia dan negara.

Demikian isyarat daripada Allah tentang takwa, semoga kita sama-sama sensitif untuk mengambil pengajaran daripadanya.

Dari Sidang
Pengarang.

6 FEBRUARI 2012 BERSAMAAN 1433 ربيع الأول 13

SAMBUTAN MAULIDUR RASUL – PERPADUAN UMMAH MENJANA KEBERKATAN NEGARA

SESUNGGUHNYA kitani menyanjung tinggi titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang menyatakan kitani patut bersyukur kerana sekali lagi berpeluang dalam sama-sama menyambut Maulidur Rasul. Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam merupakan salah satu acara keagamaan yang disambut setiap tahun di negara kitani.

Dengan tema 'Ukhuwah dan Muafakat Negara Berkat' adalah sangat bertepatan dengan perhimpunan perarakan yang diadakan serentak di keempat-empat daerah di negara ini. Ukhuwah dan muafakat yang diamalkan di negara ini bukan hanya sekadar cakap sahaja tetapi juga dibuktikan dengan perbuatan. Di sana sini kita sering terdengar malah membaca dalam surat khabar tentang pelbagai bantuan yang dihulurkan kepada orang yang berhak. Begitu juga dengan agensi-agensi kerajaan, pihak-pihak swasta mahupun persendirian yang tidak 'camah mata' dalam memberi bantuan kepada golongan yang susah dan memerlukan. Inilah sifat jati kebruneian yang sangat kitani sanjung kerana sifat persaudaraan yang membawa permuafakatan adalah perlu dalam pembangunan ummah.

Amalan mulia yang dipraktikkan ini setentunya menjadikan negara kitani diberkati dan dilindungi serta dikurniakan oleh Allah Subhanahu Wata'ala dengan kemakmuran, keamanan dan keselamatan yang tidak pernah kitani fikirkan. Oleh itu, generasi kitani perlu didedahkan dengan amalan dan kebiasaan kitani orang Brunei. Biar generasi hari ini sedar bahawa keturunan mereka dahulu adalah rakyat Brunei yang sentiasa mengamalkan ukhuwah dan bermuafakat untuk mengukuhkan perpaduan, kerana dengan perpaduan, mereka berupaya memajukan bangsa dan agama dan seterusnya membangun negara yang tercinta ini.

Dalam titah baginda lagi, sambutan yang diadakan ini menunjukkan ciri-ciri kebruneian tulen dari satu generasi ke satu generasi. Tidak dapat dinafikan lagi ciri-ciri kebruneian kitani bertapak kuat dalam jiwa rakyat negara ini apatah lagi sambutan ini meraikan junjungan besar kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Negara kitani yang mengamalkan falsafah Melayu Islam Beraja sesungguhnya bertuah kerana mempunyai raja yang sentiasa mengutamakan perkara-perkara yang bersifat keagamaan. Masjid-masjid dan surau-suru serta rumah ibadat diserikan dengan dikir selama 12 malam dan acara kemuncak Sambutan Maulidur Rasul dengan perarakan yang bermula di Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien, Bandar Seri Begawan.

Sambutan yang diadakan ini mencerminkan kecintaan dan kasih sayang kitani kepada Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Baginda merupakan 'role model' kitani yang dipilih oleh Allah untuk selama-lamanya dan tidak dilapis oleh sebarang tokoh lain. Inilah yang perlu kitani tanamkan dalam jiwa, hati dan sanubari kitani bahawa pilihan Allah adalah yang terbaik untuk umat manusia. Kitani disarankan untuk terus komited kepada ajaran yang dibawa oleh baginda dan sentiasa mencontohi apa jua yang dilakukan oleh Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dalam semua aspek kehidupan. 'Role model' yang dipilih oleh Allah Subhanahu Wata'ala bukanlah sebarang orang bahkan merupakan manusia yang sempurna untuk ikutan manusia akhir zaman. Inilah 'role model' yang sepatutnya menjadi cerminan kitani dalam melakukan apa-apa jua sama ada dalam amal ibadat, keluarga dan jua pergaulan.

Kegembiraan dan keceriaan ditambah lagi dengan semangat yang ditunjukkan oleh rakyat negara ini ketika sama-sama berarak keliling bandar sempena Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam jelas terserlah. Kitani seharusnya bersyukur kerana kestabilan dan keamanan negara ini membolehkan kitani untuk menyambut Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dan juga sambutan lain. Sesungguhnya Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam memberi impak yang amat besar kepada kitani umatnya kerana dengan perhimpunan besar inilah perpaduan ummah yang menjadi kebanggaan kitani dapat direalisasikan. — Pengarang.

SIDANG PENGARANG

Pemberitaan/Rencana

Hajah Zabaidah Haji Salat,
Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Hezlinawati Haji Abd. Karim,
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Ak. Jefferi Pg. Durahman,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi,
Abdullah Asgar,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Hajah Siti Zuraihah Haji Sulaiman,
Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim,
Haniza Abdul Latif,
Rohani Haji Abdul Hamid,
Nooratiini Haji Abas,
Khartini Hamir,
Saerah Haji Abdul Ghani,
Aimi Sani,
Aryentty Haji Ariffin

Ketua Penyuntingan

Azman Haji Abdul Rahim,
Hajah Rosidah Haji Ismail

Penyelaras dan Reka Letak

Samle Haji Jait,
Khairul Shaharim Haji Abdul Ghafor,
Norliah Md. Zain,
Haji Ahmad Haji Salim

Penyemakan

Haji Besar Haji Mamit,
Ramlah Md. Nor,
Atikah Mohd. Asyraf,
Hajah Sujimawati Mejari,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Siti Noorzaimah Haji Nooralli,
Majdiah Hazirah Awang Lamit,
Siti Nadieya Haji Rahime

Penyuntingan

Haji Ahat Haji Ismail,
Sahari Akim,
Siti Muslihat Haji Salleh,
Haji Aliddin Haji Moktal

Penterjemahan

Hajah Musmariani Haji Mohammad,
Hafizatul Atikah Abdullah

Pereka Letak

Mohammad Ike Igrami Haji Suhaimi,
Muhammad Hamdanajib Haji Domeng,
Hajah Raini Haji Bidin,
Dk. Sahraini Pg. Haji Ismail,
Muhd. Zaidani Haji Zinin,
Mohammad Izzuddin Jeffree,
Ak. Muhd. Khairul Anuar Pg. Badaruddin

Ramalan Cuaca Tiga Hari		
ISNIN	SELASA	RABU
BANDAR SERI BEGAWAN		
32° C 25° C	31° C 25° C	32° C 25° C
MUARA		
32° C 25° C	32° C 25° C	32° C 24° C
PEKAN BANGAR		
32° C 24° C	31° C 24° C	32° C 24° C
PEKAN TUTONG		
32° C 25° C	32° C 25° C	32° C 25° C
PEKAN SERIA		
32° C 25° C	32° C 25° C	32° C 25° C
KUALA BELAIT		
32° C 25° C	32° C 25° C	32° C 25° C
Wahluaiam Bisawab		
Sumber : Perkhidmatan Kaji cuaca Brunei Darussalam Jabatan Penerangan Awam Telefon : 2330142 sambungan 1688/1551 atau Talian Cuaca : 114		

AMBULANS
991

POLIS
993

BOMBA
995

PENYELAMAT
998

PUSAT PEMEDULIAN PELANGGAN
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN
140

ELEKTRIK
144

NDMC
2380214

Majlis Sambutan Maulud Nabi Muhammad Bagi Daerah Belait

Padang Bandaran KB tumpuan sambutan Maulidur Rasul



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Kewangan, Dato Paduka Awang Haji Hisham bin Haji Md. Hanifah semasa diperkenalkan kepada ketua-ketua pasukan yang mengambil bahagian dalam perarakan (kiri), manakala (kanan), Setiausaha Tetap semasa mengepalai perarakan bersama ahli-ahli ja-



Oleh : Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli
Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali

KUALA BELAIT, Ahad, 5 Februari. - Daerah Belait mengadakan dua acara berbesaran Sambutan Maulidur Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bagi tahun 1433 Hijriah/2012 Masihi dengan Majlis Perhim-

punan dan Perarakan Maulidur Rasul (bagi lelaki) dan Majlis Perhimpunan Khas Wanita.

Perhimpunan dan Perarakan Maulidur Rasul diadakan di Padang Bandaran, Jalan Sultan, manakala Perhimpunan Khas Wanita diadakan di Dewan

Persidangan Bandaran.

Tetamu khas di majlis-majlis yang diadakan secara berasingan itu, Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, Dato Paduka Awang Haji Hisham bin Haji Md. Hanifah dan isteri, Datin Hajah Seri Lailawati binti

Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Awang Haji Judin.

Perhimpunan dan Perarakan Maulidur Rasul disertai 6,444 peserta dari 54 pasukan terdiri daripada tetamu khas dan jawatankuasa perarakan, jabatan-jabatan kerajaan dan syarikat-syarikat swasta, sekolah-sekolah agama dan sekolah-sekolah rendah, institusi pengajian dan sekolah-sekolah menengah kerajaan dan swasta, masjid, surau, balai ibadat, Majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK) dan persatuan-persatuan.

Majlis dimulakan dengan bacaan Ayat-Ayat Suci Al-Qur'an oleh Guru Agama Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkihah, Setia, Awang Sahril Fauzi bin Rosly, Johan Peraduan Membaca Al-Qur'an Peringkat Dewasa Daerah Belait Tahun 1432H/2011M diikuti dengan

ucapan alu-aluan oleh Pemangku Pegawai Daerah Belait, Awang Haji Ishak Haji Abu Hanifah selaku Pengerusi Jawatankuasa Sambutan Maulidur Rasul Peringkat Daerah Belait yang menyeru umat Islam supaya menyemarakkan sambutan dengan memperbanyakkan selawat dan salam kepada Baginda.

"Dengan memperbanyakkan selawat dan salam kepada Baginda sebagai lambang cinta dan kasih kita kepada pemimpin agung kita dan menjadikan Baginda sebagai Uswah Hasanah (contoh teladan yang baik) dalam kehidupan kita sebagai khalifah di muka bumi ini," ujarnya.

Awang Haji Ishak menyatakan, Daerah Belait juga tidak ketinggalan dalam sama-sama menyemarakkan dan menyambut kedatangan 12 Rabiulawal dengan mengadakan majlis-majlis berdir di masjid-masjid, surau-suru, balai-balai ibadat, rumah-rumah persendirian yang telah bermula 1 Rabiulawal sepanjang 12 malam.

Beliau berkata majlis-majlis sambutan tersebut sebagai memperingati Hari Kelahiran Junjungan Besar Nabi kita, Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, penghulu segala nabi dan nabi akhir zaman yang membawa cahaya rahmat kepada seluruh alam dan membawa syafaat serta hidayah kepada umat manusia.

Menyentuh tema sambutan tahun ini, 'Ukhuwah dan Muafakat Negara Berkat', Pemangku Pegawai Daerah Belait berkata, perhimpunan dan perarakan tersebut mengajak umat Islam untuk bersatu padu dan bermuafakat.

"Sifat-sifat ini akan membawa kita kepada kebaikan dan keberkatan pada diri kita, masyarakat dan seterusnya negara kita yang kita cintai," katanya.

Sebelum perarakan, persembahan Dikir *Marhaban* dari gabungan pasukan-pasukan beruniform bergema memenuhi segenap ruang Padang Bandaran dan kawasan-kawasan sekitarnya.

Tetamu kehormat seterusnya diperkenalkan kepada ketua-ketua pasukan dan menyampaikan sijil penyertaan kepada pasukan-pasukan yang mengambil bahagian.

Bagi memberkati majlis, Doa Selamat dan Seruan Tiga Kali Selawat dipimpin oleh Pegawai Hal Ehwal Masjid Kawasan III, Awang Aminordin Haji Mohd. Yusof.

Perarakan sejauh 3.3 kilometer bermula dan berakhir di Padang Bandaran dengan melalui Jalan Sultan, Jalan Maulana Jalan Panglima dan Jalan Bunga Raya dikepalai oleh tetamu kehormat dan ahli-ahli jawatankuasa sambutan diikuti pasukan-pasukan yang mengambil bahagian.



SEBAHAGIAN pasukan beruniform yang turut serta mengambil bahagian dalam perarakan Maulidur Rasul.

Melahirkan wanita solehah perlu menjadi agenda



ISTERI Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, Datin Hajah Seri Lailawati binti Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Awang Haji Judin semasa hadir dalam Majlis Perhimpunan Khas Wanita Sambutan Maulidur Rasul Peringkat Daerah Belait Tahun 1433H/2012M.

KUALA BELAIT, Ahad, 5 Februari. - Pengerusi Bersama Majlis Perhimpunan Khas Wanita Sambutan Maulidur Rasul Peringkat Daerah Belait Tahun 1433H/2012M, Dayang Hajah Hawa binti Haji Mahmud berkata, melahirkan generasi wanita solehah perlu menjadi agenda sesebuah keluarga muslim.

Dayang Hajah Hawa menambah, masyarakat dan negara perlu menyokong agenda tersebut demi kelangsungan ummah pada masa hadapan.

"Tangan yang menghayun buaian, itulah juga akan menggoncangkan dunia," katanya.

Menurut beliau lagi, baik atau sebaliknya sesebuah masyarakat itu dapat dilihat kepada nilai wanita yang ada dalam masyarakat tersebut.

Beliau menambah, wanitalah yang bertanggungjawab mendidik generasi akan datang dan mereka juga yang paling dekat dengan anak-anak.

Beliau menyatakan demikian pada Majlis Perhimpunan Khas Wanita

yang bertema 'Wanita Solehah Obor Ummah' yang diadakan di Dewan Persidangan Bandaran, di sini.

Hadir selaku tetamu khas majlis berkenaan, isteri Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, Datin Hajah Seri Lailawati binti Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Awang Haji Judin.

Bersempena perhimpunan itu, forum khas mengenai tema berkenaan dikupas dan diuraikan oleh ahli-ahli panel undangan, Pensyarah Kanan Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB), Ustazah Hajah Zaleha binti Haji Ibrahim yang juga Timbalan Pengarah Pusat Ilmu Teras dan Pegawai Ugama, Pusat Da'wah Islamiah, Ustazah Pengiran Norhayati binti Pengiran Haji Kas-haran dengan dipengerusikan oleh Hajah Siti Faridah binti Haji Ahmad.

Pengerusi Bersama Majlis berharap kaum wanita yang hadir dalam majlis berkenaan akan dapat mengambil tips dan pengajaran yang disampaikan di dalam forum tersebut untuk bekalan penerusan perjuangan hidup di alam maya Allah.

Seramai lebih 500 Muslimah terdiri daripada jemputan-jemputan khas dari jabatan-jabatan kerajaan dan swasta, persatuan-persatuan wanita, badan-badan sosial dan kebajikan, Biro-biro Wanita Majlis Perundingan Mukim dan Kampung serta saudara-saudara baru Daerah Belait menyertai perhim-

punan tersebut.

Majlis dimulakan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Qur'an oleh Johan Qariah Peraduan Membaca Al-Qur'an Bahagian Dewasa Peringkat Daerah Belait, Dayang Roslina binti Haji Timbang sementara intisari ayat disampaikan oleh Dayang Siti Nurulfaez binti Haji Matali.

Majlis bertujuan untuk menyemarakkan lagi sambutan Maulidur Rasul, di samping mengeratkan silaturahmi dalam kalangan wanita khususnya di Daerah Belait serta meningkatkan perpaduan dalam kalangan kaum wanita dalam peranan membentuk dan mencorak hidup anak bangsa yang lebih dinamik.

Majlis diserikan lagi dengan persembahan tausyeh oleh penuntut-penuntut Maktab Kejuruteraan Jefri Bolkihah (MKJB) dan persembahan nasyid daripada murid-murid Sekolah Ugama Paduka Seri Begawan Sultan Omar 'Ali Saifuddin (SUPSB-SOAS), Kuala Belait.

Persembahan Dikir *Marhaban* daripada gabungan Ahli-ahli Persatuan Wanita Daerah Belait, ahli-ahli badan sosial dan kebajikan, Ahli-ahli Biro Wanita MPMK dan Persatuan Sinar Islam Daerah Belait turut menyemarakkan lagi majlis berkenaan.

Bagi memberkati majlis, doa selamat dibacakan oleh Dayang Norazimah binti Haji Kahar.



AHLI-AHLI panel undangan dalam forum khas bersempena Majlis Perhimpunan Khas Wanita.

Majlis Sambutan Maulud Nabi Muhammad Bagi Daerah Tutong

Lebih 6,600 umat Islam sertai Sambutan Maulidur Rasul

Oleh : Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman,
Rohani Haji Abdul Hamid
Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman,
Dk. Nurhafilah Pg. Osman.

TUTONG, Ahad, 5 Februari. - Lebih 6,600 rakyat dan penduduk di Daerah Tutong yang beragama Islam membanjiri Tanah Lapang Berhadapan Kompleks Dewan Kemasyarakatan Daerah Tutong bagi sama-sama berselawat bagi membesarkan Hari kelahiran Junjungan Besar Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.

Hadir selaku tetamu kehormat dan seterusnya menyertai acara perarakan dalam Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bagi tahun 1433H/2012M Peringkat Daerah Tutong ialah

Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Haji Mohd. Hamid bin Haji Mohd. Jaafar.

Acara perhimpunan dan perarakan bermula dan berakhir di tanah lapang berhadapan Dewan Seri Kenangan Dewan Kemasyarakatan itu melibatkan penyertaan dari pasukan beruniform (Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Pasukan Polis Diraja Brunei dan Jabatan Bomba dan Penyelamat), pasukan dari jabatan-jabatan kerajaan, sekolah-sekolah agama, sekolah-sekolah menengah, persatuan-persatuan, jemaah masjid dan penduduk

kampung serta pihak swasta.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah beramai-ramai diketuai oleh Imam Masjid Kampung Penapar, Awang Saipol bin Ismail.

Tetamu kehormat seterusnya diperkenalkan kepada ketua-ketua pasukan oleh Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji Muhammad Suffian bin Haji Bungsu selaku Pengerusi Bersama Majlis dan menyampaikan penyampaian sijil penyertaan kepada pasukan yang ikut serta.

Sebelum perarakan bermula, persembahan Dikir *Marhaban* dipersembahkan bagi memberkati perhimpunan dan perarakan daripada Kumpulan Dikir Belia-Belia termasuk Belia-Belia Masjid Daerah Tutong diketuai oleh Muhammad Nur-

hamizan bin Haji Yakub dari Ma'had Islam Brunei diikuti dengan bacaan Doa Selamat.

Perarakan yang disertai oleh 54 buah pasukan dan diketuai oleh tetamu kehormat dan Ahli Jawatankuasa Tertinggi (AJKT) itu bermula sebaik sahaja bacaan selawat tiga kali dilaungkan oleh Imam Awang Haji Mohd. Deli bin Haji Raya.

Perarakan sejauh tiga kilometer mengelilingi Pekan Tutong itu bermula dan berakhir di pekarangan pentas diraja kawasan tanah lapang berhadapan Kompleks Dewan Kemasyarakatan Daerah Tutong.

Sempena majlis tersebut, sumbangan derma bagi Tabung Anak-Anak Yatim Daerah Tutong juga diadakan.

Tema Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam pada tahun ini ialah 'Ukhuwah dan Muafakat Negara Berkat'.

Tarikh 12 Rabiulawal setiap tahun merupakan hari yang dinanti-nantikan oleh seluruh umat Islam di pelusuk dunia sempena memperingati Hari Kelahiran Junjungan Besar Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam yang telah menyebarkan cahaya keimanan kepada umat Islam dan masih mantap sehingga ke hari ini.

Di Negara Brunei Darussalam, pelbagai aktiviti dan atur cara keagamaan diadakan bagi memperingati kelahiran Rasulullah dengan acara ke-



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Hamid bin Haji Mohd. Jaafar semasa menyerahkan sijil penyertaan kepada sebuah pasukan yang ikut serta.



muncak perhimpunan dan perarakan di keempat-empat daerah sekali gus melambang-

kan kecintaan, taat setia dan kasih sayang kepada Rasul yang dikasihi.



SEBAHAGIAN pasukan yang menyertai perarakan mengelilingi Pekan Tutong.

Ukhuwah dan muafakat bawa manfaat kepada masyarakat

TUTONG, Ahad, 5 Februari. - Ukhuwah dan muafakat adalah dua entiti yang sangat berkaitan dan saling lengkap melengkapi. Muafakat bermakna bekerjasama, saling tolong menolong dan sepakat atau bersatu dalam perkara berkeadilan yang sudah pasti memberikan impak yang bermanfaat pada masyarakat.

Sementara ukhuwah bermaksud mengeratkan hubungan tali persaudaraan sesama Muslim.

Sebab itu, kedua-dua perkara ini saling berkait rapat dan lengkap-melengkapi jika ia sudah sehati dan dijadikan amalan hidup, barulah masyarakat akan bersatu hati dan perpaduan dapat dibina.

Pengerusi Bersama Majlis, Hajah Norhayati binti Haji Sawal menyatakan perkara itu

ketika berucap pada Majlis Perhimpunan Wanita Daerah Tutong Sempena Maulidur Rasul Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam berlangsung di Dewan Seri Kenangan, Kompleks Dewan Kemasyarakatan, di sini.

Hadir selaku tetamu kehormat, isteri Setiausaha Tetap, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Datin Hajah Hamidah binti Haji Adinin.

Menurutnya, apabila muafakat dan ukhuwah dijadikan amalan dan cara hidup seharian kita, maka senangnya kita membina negara bangsa yang diberkati oleh Allah seperti mana yang dituntut oleh ajaran Islam.

"Perkara ini dapat dilihat dalam sejarah awal Islam apabila Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam berhijrah ke Madinah. Baginda menekankan kepentingan ukhuwah antara kaum Ansar dan Muhajirin. Ini adalah satu contoh betapa pentingnya hubungan dan persaudaraan sesama kita," ujarnya.

Katanya, usaha menjadikan negara berkat sudah pasti menjadi idaman setiap Muslim dan keberkatannya hanya akan dinikmati dan dizahirkan dengan cara mengukuhkan ukhuwah persaudaraan dan permuafakatan serta ikhlas.

Hajah Norhayati berkata, Rasulullah jelas menekankan aspek ukhuwah dan muafakat dalam pembentukan negara bangsa.

Terdahulu, Majlis dimulakan

dengan bacaan Al-Qur'an oleh Hajah Limah binti Haji Taha dan terjemahannya dibacakan oleh Hajah Entan binti Jailli.

Sementara itu, Dekan Pelajar Universiti Sultan Shariff Ali, Ustazah Dr. Lily Suzana binti Haji Shamsu menyampaikan ceramah khas bertajuk 'Sesungguhnya Orang Mukmin Itu Bersaudara'.

Dalam ceramah tersebut beliau menyatakan, menurut Hasan Al-Banna, Ukhuwah Islamiah adalah keterikatan hati dan jiwa satu sama lain dengan ikatan akidah yang luhur yang hakikat sejatinya adalah nikmat daripada Allah Subhanahu Wata'ala yang tidak terhingga dan merupakan arahan *Rabbani* yang mencerminkan kekuatan iman kita.

Jelasnya, terdapat empat tahap penting ke arah penjaan ukhuwah Islamiah yang komprehensif iaitu *ta'aruf* (kenal mengenal), *tafahum* (faham memahami), *ta'awun* (tolong menolong) dan *takaful* (saling memikul bebanan) atau lebih dikenali sebagai 'Formula 4T'.

Katanya resipi Formula 4T itu adalah ramuan terbaik dalam usaha penjaan ukhuwah Islamiah yang benar-benar kukuh dan berkesan di dalam masyarakat.

"Kesepakatan juga bukan bermakna tidak pernah berkhilaf. Pendapat yang lain pula, ia adalah rasa hormat setiap orang terhadap individu yang

lain," katanya.

Kata-kata di atas tambahnya, merujuk kepada sifat peribadi individu yang mudah menyesuaikan diri dengan suasana dan didekati dengan sifat disebutkan tadi selain merendah diri, berlapang dada, disenangi tutur katanya serta bertanggung jawab.

Ukhuwah menurutnya dibina atas prinsip iman sepertimana dalam firman Allah, Surah An Nisaa' 4:59, "*Wahai orang-orang yang beriman, taatilah Rasul dan Ulil Amri di antara kamu. Kemudian jika kamu berlainan pendapat tentang sesuatu, maka kembalikanlah ia kepada Allah dan Rasul, jika kamu beriman kepada Allah dan hari kemudian, Yang Demikian itu lebih utama (bagimu) dan lebih baik akibatnya.*"

Manakala muafakat jelasnya adalah imej persaudaraan dalam Islam dan imej baik bagi pengurusan organisasi yang membuka peluang kepada bekerja dengan bermotivasi, keseronokan dan kepuasan yang dapat mengurangkan tekanan di tempat kerja selain mengelak berlaku zalim sesama rakan sejawat.

"Bagi menghasilkan muafakat kerja, mulakan dengan memupuk nilai dalam diri kita. Nescaya kita akan menjadi contoh dan mendapat kemuliaan daripada-Nya. Bercita-cita menjadi individu yang mencetuskan kegembiraan dan kelesaan kepada rakan selain



TETAMU kehormat, isteri Setiausaha Tetap, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Datin Hajah Hamidah binti Haji Adinin hadir ke Majlis Perhimpunan Wanita Daerah Tutong Sempena Maulidur Rasul Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.



ANTARA yang hadir dalam majlis tersebut.

berusaha untuk tidak menimbulkan masalah dalam perhubungan serta persekitaran kerja," sarannya.

Majlis diakhiri dengan Penyampaian Cenderahati dan Sijil-Sijil Penyertaan dan Dikir Marhaban.



PENCERAMAH Dekan Pelajar Universiti Sultan Shariff Ali, Ustazah Dr. Lily Suzana binti Haji Shamsu turut hadir memberi ceramah khas sempena Maulid Nabi.

Majlis Sambutan Maulud Nabi Muhammad Bagi Daerah Temburong

Ikuti amalan, akhlak Rasulullah

Oleh :
Hezlinawati Haji Abd. Karim
Foto : Ihsan Saiful

TEMBURONG, Ahad, 5 Februari. - Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam wafat tidak meninggalkan harta untuk umatnya tapi meninggalkan sesuatu iaitu ilmu untuk umatnya maju, makmur, selamat dan boleh mencapai kebahagiaan.

Sheikh Ali Jaber, seorang penceramah yang didatangkan dari kota Madinah menyatakan demikian ketika menyampaikan ceramah sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bagi tahun 1433H/2012M, berlangsung di Masjid Utama Mohammad Salleh, Pekan Bangar, di sini.

Dengan ilmu itu juga ujarnya lagi umat Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam boleh mendekatkan diri kepada Allah Subhanahu Wata'ala selain ilmu itu juga membolehkan



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Awang Haji Alaihuddin bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Seri Utama Haji Awang Mohd. Taha menyampaikan sijil-sijil penyertaan pada ketua-ketua yang mengambil bahagian.

umat Islam mendapatkan jalan mudah untuk ke syurga Allah Subhanahu Wata'ala dan dengan ilmu itu jugalah kita boleh tahu jalan yang dilarang

oleh Allah agar kita selamat dari seksa api neraka jahanam.

Sheikh Ali Jaber seterusnya berkata, umat Nabi Muhammad Sallallahu



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Perhubungan selaku tetamu kehormat mendahului pasukan - pasukan yang mengambil bahagian bagi perarakan Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam mengelilingi Pekan Bangar.

Alaihi Wasallam wajib untuk mengikuti Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam baik dari segi takwa, ibadat, muamalat mahupun akhlak.

Segala perintah Allah Subhanahu Wata'ala katanya lagi wajib kita terapkan dalam kehidupan kita sehari-hari.

Antara yang menghadiri ceramah itu, Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Dato Paduka Awang Haji Alaihuddin bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Seri Utama Haji Awang Mohd. Taha.

Juga hadir, Pegawai Daerah Temburong, Awang Haji Haris bin Othman dan Ahli Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, Ahli-ahli Jawatankuasa Sambutan, Ahli-Ahli Jawatankuasa Takmir Masjid, para jemaah dan penduduk sekitarnya.

Terdahulu bacaan Surah Al Ahzab (ayat 41 hingga 48) dibacakan oleh Sheikh Husin Jaber Al-Hafiz dari Kota Madinah sementara terjemahannya disampaikan oleh Bilal Masjid Utama Mohammad Salleh, Mohd Fairuz bin Haji Suhaile.

Majlis diselenggarakan dengan penyampaian hadiah kepada pemenang Kategori Selawat semasa berlangsungnya Perhimpunan dan Perarakan Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.

Penyampaian hadiah-hadiah disempurnakan oleh Dato Paduka Awang Haji Alaihuddin.

Tempat pertama dimenangi oleh Pasukan Sekolah Menengah Sultan Hassan Bangar, tempat kedua Pasukan MPK Belias dan Buda-Buda dan tempat ke-3 Pasukan Takmir Masjid Kampung Selangan dan MPK Selangan.



ANTARA pasukan beruniform yang mengambil bahagian dalam perarakan.

Islam ajak berbuat baik kepada semua makhluk



ISTERI Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Datin Hajah Mariani binti Haji Bongsu semasa hadir dalam Majlis Perhimpunan Wanita Sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam di Dewan Belalong, Kompleks Dewan Kemasyarakatan Pekan Bangar, Temburong.



SEBAHAGIAN jempunan wanita yang hadir pada Majlis Perhimpunan Wanita Sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.

TEMBURONG, Ahad, 5 Februari. - Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam mengajar semua umat agar berbuat baik kepada semua makhluk Allah Subhanahu Wata'ala dengan menurut syariat Islam.

Penceramah undangan dari Pusat Da'wah Islamiyah, Ustazah Hajah Rogayah binti Begawan Pehin Khatib Dato Paduka Haji Wahid menekankan perkara itu semasa menyampaikan Ceramah Khas Maulidur Rasul Sallallahu Alaihi Wasallam pada Majlis Perhimpunan Wanita Sempena Sambutan Maulud Nabi

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim
Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah

Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam di Dewan Belalong, Kompleks Dewan Kemasyarakatan Pekan Bangar, di sini.

Sebelum kedatangan Islam jelas beliau, pelbagai kekejaman dilakukan oleh umat manusia dan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam adalah seorang penyelamat umat manusia hingga ke akhir zaman.

Menyentuh tema sambutan Maulidur Rasul tahun ini, 'Ukhuwah dan Muafakat Negara Berkat', beliau menjelaskan bahawa ukhuwah bermaksud persaudaraan yang mana dengan menjadi umat Islam kita semua adalah bersaudara.

Dalam hal ini ujarnya, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam menyuruh kita semua supaya mengeratkan persaudaraan, mengeratkan ukhuwah dan semua bermuafakat dalam menuju kepada nikmat Allah Subhanahu Wata'ala bagi menuju negara yang kekal abadi iaitu syurga Allah Subhanahu Wata'ala.

Ustazah Hajah Rogayah menjelaskan, dengan ukhuwah kita semua bermuafakat dan bermuafakat itu bermakna semua seia sekata bersiap siaga

dalam mempertahankan diri sendiri, keluarga, negara, masyarakat dan agama Islam.

"Jadi barang siapa yang tidak sepakat, barang siapa yang lari daripada sifat muafakat itu maka mereka itulah yang lari daripada keberkatan yang dijanjikan oleh Allah Subhanahu Wata'ala," ujarnya.

Ketika menjelaskan makna membawa keberkatan pula beliau berkata, ia adalah sebagai satu kesan atau satu impak di mana apabila kita sama bersatu hati dalam mengerjakan kebaikan, mencegah kemungkaran dan keburukan maka insya-Allah berkat akan turun.

Ceramah khas tersebut antara lain bertujuan mengeratkan lagi silaturahim dalam kalangan wanita dan masyarakat di daerah ini melalui kesepakatan dan musyawarah dan untuk menjelaskan kepada Muslimah khususnya tentang kepentingan muafakat dalam sesebuah keluarga, masyarakat dan negara.

Selain itu, objektif ceramah juga adalah untuk memberikan kefahaman tentang pengaruh dan kesan muafakat serta keberkatannya kepada negara dan rakyat.

Hadir selaku tetamu kehormat majlis, isteri Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Datin Hajah Mariani binti Haji Bongsu.

Majlis perhimpunan juga diserikan dengan persembahan tausyeh dari Mukim Labu diikuti persembahan marhaban beramai-ramai dipimpin oleh Ahli-Ahli Jawatankuasa Majlis Perhimpunan Wanita Sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam bagi Daerah Temburong.



PENCERAMAH undangan dari Pusat Da'wah Islamiyah, Ustazah Hajah Rogayah binti Begawan Pehin Khatib Dato Paduka Haji Wahid menyampaikan ceramah mengikut tema sambutan pada tahun ini ialah 'Ukhuwah dan Muafakat Negara Berkat'.

TBK lancarkan produk terbaru 'Takaful Nur Savings' dan 'Takaful Employee Package'

Oleh : Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Februari. - Menyedari pentingnya perlindungan dan manfaat kewangan bagi meringankan beban yang dialami oleh individu, Takaful Brunei Keluarga Sendirian Berhad (TBK) melancarkan dua lagi produk terbaru iaitu 'Takaful Nur Savings' dan 'Takaful Employee Package'.

'Takaful Nur Savings' merupakan produk menabung khas untuk keluarga dan individu, sementara 'Takaful Employee Package' adalah perlindungan khas bagi pekerja.

Pelancaran kedua-dua produk baru tersebut dilancarkan oleh Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman di Aras 9, Dewan Takaful Dar Takaful IBB Utama, Jalan Pemancha, di sini.

Juga hadir ialah Pengerusi Lembaga Pengarah Syarikat Takaful Brunei Darussalam Sendirian Berhad dan anak-anak syarikatnya, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral (B) Dato Seri Pahlawan Awang Haji Mohammad bin Haji Daud dan Ahli-ahli Badan

Penasihat Syariah, serta pegawai-pegawai dan kakitangan Syarikat Takaful Brunei Darussalam Sendirian Berhad dan anak-anak syarikatnya.

'Takaful Nur Savings' adalah pelan simpanan jangka masa pendek yang berpatutan yang mana produk tersebut menyediakan perlindungan dan pelaburan kepada peserta.

Dengan tempoh menabung minimum selama satu tahun hingga maksimum lima tahun, 'Takaful Nur Savings' menyediakan perlindungan secara 24 jam di serata dunia jika terjadinya kematian dan / atau kehilangan upaya secara kekal dengan jumlah perlindungan sebanyak BND10,000.

Di samping itu, pemohon boleh memohon perlindungan tambahan seperti kemalangan peribadi dan/atau penyakit kritikal yang mana peserta akan menerima wang perlindungan sebanyak BND50,000 jika berlakunya kemalangan dan BND15,000 jika menghadapi penyakit kritikal (Alzheimer, Bergraf Aorta, Buta, Kanser dan lain-lain) dalam tempoh penyertaan produk tersebut.

Peserta boleh menyumbang (bayaran bagi produk) secara ansuran

melalui bank akaun di Bank Islam Brunei Darussalam Berhad (BIBD) atau secara tunai di kaunter Keluarga Takaful Brunei yang berdekatan.

Objektif pelancaran produk tersebut adalah untuk berkongsi aspirasi dan hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk mendidik orang ramai dan ingin menjadikan *budaya menabung* sebagai budaya yang patut dipupuk oleh masyarakat bagi menghadapi masa yang akan datang.

Manakala 'Takaful Employee Package' menumpukan dasarnya pada faedah dan penyelesaian terhadap beban kewangan pekerja dan memberikan perlindungan Takaful secara komprehensif ke atas kematian dan/atau kehilangan upaya secara kekal dan menyeluruh.

Perlindungan asasnya meliputi perbelanjaan yang dilakukan oleh majikan seperti perbelanjaan perubatan pekerja (merangkumi wang perlindungan kepada peserta berjumlah BND3,000) dan perbelanjaan penghantaran pulang pekerja (merangkumi wang perlindungan kepada peserta berjumlah BND3,000).

Di samping itu, ia juga termasuk dalam peruntukan akta perlindungan 'Common Law' serta perlindungan 24



MENTERI Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman hadir melancarkan 'Takaful Nur Savings' dan 'Takaful Employee Package'. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

jam di serata dunia dan selain itu, 'Takaful Employee Package' juga memenuhi Akta Pampasan Pekerja (Cetakan Pindaan 1984).

Sistem Takaful adalah aliran yang membolehkan individu untuk mengambil inisiatif bagi membantu antara satu sama lain untuk menghadapi beban bersama dengan menyediakan keuntungan bagi

mengurangkan beban kewangan.

Orang ramai yang berminat untuk mengetahui maklumat lanjut mengenai produk takaful ini bolehlah menghubungi pada talian 2231100 atau berkunjung ke Ibu Pejabat Takaful Brunei Keluarga di Unit 1 dan 2, Kompleks Seri Kiulap, Gadong atau melayari laman web di www.takaful-brunei.com.bn.

Nikmati keenakan buah-buahan tempatan di Waterfront

Berita dan Foto : Rohani Haji Abdul Hamid

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Februari. - Orang ramai, khususnya penggemar buah-buahan tempatan seperti durian, rambutan, langsung dan rambai boleh menikmati ke-enakkannya pada Pesta Buah-buahan Kebangsaan 2012 yang berlangsung di Waterfront di ibu negara bermula hari ini hingga 6 Februari 2012.

Pesta anjuran Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri itu dikendalikan oleh Majlis Perundingan Mukim (MPM) Pengkalan Batu dengan kerjasama Jabatan Daerah Brunei dan Muara dan Jabatan Bandar, Bandar Seri Begawan.

Hadir menyaksikan pesta tersebut, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Haji Halbi bin Haji Mohd. Yussof.

Produk buah-buahan asli tempatan dari Majlis-Majlis Perundingan Mukim dan Kampung di keempat-empat daerah di negara ini akan dijual kepada orang ramai bagi mengangkat produk-produk kampung di negara ini bagi



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Haji Halbi bin Haji Mohd. Yussof menyaksikan dan meneliti buah durian tempatan yang dipasarkan dalam pesta tersebut.

faedah sosioekonomi setempat.

Antara tujuan pesta diadakan ialah untuk memediasi dan menceriakan suasana Bandar Seri Begawan sebagai destinasi pelancongan tempatan dan asing, di samping mempromosikan buah-buahan

tempatan yang terdapat di negara ini.

Selain itu ianya juga memberi peluang dan kesempatan kepada peladang buah-buahan tempatan menjual dan memasarkan buah-buahan mereka serta menggalakkan orang ramai menikmati kelazatannya.

Ahli MPK Pandan 'A' kunjungi KPSSU

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Februari. - Rombongan seramai 33 Ahli Majlis Perundingan Kampung (MPK) Pandan 'A', Kuala Belait membuat lawatan muhibah dan muzakarah ke Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama (KPSSU).

Rombongan yang diketuai oleh Ketua Kampung Pandan 'A', Awang Sulaiman bin Haji Udin itu bertujuan bagi menambah pengetahuan dan memberikan pendedahan mengenai fungsi, tugas dan tanggungjawab KPSSU.

Lawatan diharap akan dapat memberikan maklumat mengenai tatacara pengurusan kewangan dalam melaksanakan Projek Perekonomian 'Satu Produk Satu

Kampung' bagi kampung berkenaan, di samping dapat mengeratkan lagi kerjasama dan kesepaduan dalam sama-sama menjana ekonomi negara dan kemakmuran rakyat dan negara.

Pada lawatan tersebut, rombongan mendengarkan beberapa taklimat yang disampaikan oleh pegawai-pegawai dari jabatan-jabatan dan bahagian di bawah KPSSU.

Manakala pada sebelah petangnya pula, rombongan tersebut dibawa melawat ke Kampung Sungai Matan bagi meninjau persekitaran 'Homestay' berkenaan.

Seterusnya rombongan MPK Pandan 'A' juga berkesempatan melihat demonstrasi pembuatan keropok lekor, pembuatan makanan tradisional, pembuatan ikan bilis kering dan demonstrasi cara menggunakan alat menangkap ikan iaitu rambat dan bintur.

MAKLUMAN

Seminar 'Semakin Hari Semakin Sayang'

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Februari. - Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) melalui Bahagian Khidmat Nasihat Keluarga, Jabatan Hal Ehwal Syariah (JHES) akan mengadakan Seminar 'Semakin Hari Semakin Sayang' khusus bagi pasangan suami isteri yang telah berkahwin antara lima hingga ke tujuh tahun.

Seminar tersebut terbuka kepada pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan dan bukan kerajaan di Daerah Brunei dan Muara.

Seminar bertujuan untuk mengekalkan dan meningkatkan kesejahteraan serta keharmonian rumah tangga.

Program tersebut adalah usaha kesinambungan dari pranikah yang telah diadakan kepada pasangan-pasangan yang telah melangsungkan pernikahan dan ianya dihasratkan dapat merealisasikan rancangan strategik JHES seperti mana yang telah disusun dan

diaturkan selaras dengan misi Bahagian Khidmat Nasihat Keluarga untuk membentuk keluarga *as sakinah mawaddah wa rahmah*.

Seminar akan diadakan pada hari Selasa dan Rabu, 28 dan 29 Rabiulakhir 1433 Hijriah bersamaan 20 dan 21 Mac 2012 Masihi di Dewan Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas, di sini.

Borang-borang penyertaan boleh diperolehi daripada penyambut tetamu JHES, Bangunan Lama KHEU Jalan Elizabeth II, Bandar Seri Begawan pada hari-hari bekerja dan hendaklah diisi dengan lengkap oleh pasangan suami/isteri.

Borang yang telah lengkap diisi hendaklah dikembalikan kepada Bahagian Khidmat Nasihat Keluarga, JHES pada hari Khamis, 16 Rabiulawal 1433H bersamaan 9 Februari 2012 sebelum jam 4.00 petang. Borang penyertaan adalah percuma.



YANG Berhormat berinteraksi bersama para pelajar pengambilan pertama Politeknik Brunei Sesi 2012 / 2013.

Oleh : Khartini Hamir
Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Februari. - Antara visi Wawasan Negara 2035 ialah untuk melahirkan rakyat yang berpendidikan dan berkemahiran selaras dengan era globalisasi, kemajuan teknologi komunikasi dan maklumat (ICT) yang telah memberikan banyak perubahan dan cabaran kepada bidang pendidikan dalam usaha untuk menyediakan tenaga manusia yang berpengetahuan dan berkemahiran bagi memenuhi keperluan perkembangan ekonomi masa kini dan akan datang.

Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong menyatakan

demikian dalam Majlis Pelancaran Sesi Pengajian Pelajar-Pelajar Pengambilan Pertama Politeknik Brunei Sesi 2012 / 2013 di Dewan Utama, Pusat Persidangan Antarabangsa (ICC), Berakas.

Yang Berhormat menjelaskan sebagaimana titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam Majlis Sambutan Hari Guru Ke-18 pada tahun 2008, telah menitahkan agar sebuah Politeknik ditubuhkan di negara ini bagi memastikan rakyat berpeluang mendapat pendidikan yang berkualiti dan relevan pada masa depan.

“Alhamdulillah, dengan kurnia perkenan baginda

juga maka hasrat penubuhan politeknik ini telah dapat direalisasikan,” tambahnya lagi.

Tertubuhnya Politeknik tersebut diharap akan menjadi peneraju bidang pendidikan dan latihan teknik dan vokasional pada peringkat diploma lanjutan yang berperanan untuk mempersiapkan pelajar-pelajar dengan kemahiran-kemahiran yang diperlukan oleh industri dari semasa ke semasa.

Tambah Yang Berhormat, Sistem Pendidikan Negara Abad Ke-21 (SPN 21) telah menyediakan *multiple-pathway* kepada pelajar-pelajar ke peringkat yang lebih tinggi dan Politeknik merupakan salah satu laluan untuk menuju matlamat itu.

Dengan sumbangan negara yang menyediakan pendidikan yang dapat menyumbang kepada ke-

Politeknik Brunei menjadi peneraju pendidikan, latihan, teknik dan vokasional

perluan industri, penyer-taan pelajar dari tahun 2007 dalam bidang teknikal vokasional telah meningkat sebanyak 19 peratus daripada seramai 2,016 kepada 2,483 orang pada tahun 2011.

Namun Yang Berhormat menegaskan, kuantiti sahaja belum mencukupi malah mustahaknya ialah kualiti dan *relevancenya* dengan kehendak industri dan pasaran yang merupakan cabaran utama kepada Politeknik untuk melahirkan graduan-graduan yang akan dapat memenuhi keperluan industri dan agensi-agensi lain, dalam makna lain Politeknik mesti prihatin terhadap proses, *output* dan *outcome*.

“Kita berharap agar program-program Politeknik Brunei dapat memberikan lebih penekanan dengan tujuan untuk melahirkan lebih ramai teknologis dan pengusaha (*entrepreneurs*) daripada menghasilkan tumpuan kepada pengeluaran tenaga pengurusan sahaja,” jelasnya.

Yang Berhormat menyeru semua pelajar untuk sentiasa menanamkan semangat ingin maju dan memanfaatkan kemudahan-kemudahan yang te-

lah disediakan dengan sebaik-baiknya agar dapat merealisasikan hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia dalam memenuhi keperluan pembangunan sumber tenaga manusia negara bagi menghadapi cabaran dan keperluan masa hadapan.

Selain itu Yang Berhormat juga tertarik dengan teknik pembelajaran dan pengajaran yang digunakan di Politeknik iaitu *model hybrid*, yang menggabungkan pendekatan tradisi dan menggunakan pendekatan pengajaran *problem based* yang mengutamakan penggunaan e-Pembelajaran dan teknologi terkini.

“Dengan penggunaan kaedah ini, saya percaya, pelajar-pelajar Politeknik Brunei akan menjadi golongan pemikir yang akan menyumbang kepada pembangunan industri di negara ini,” terangnya.

Yang Berhormat berharap agar Board of Governance dan kumpulan Pengurusan Politeknik akan sentiasa memantau perjalanan operasinya secara keseluruhan, dikaji dari masa ke semasa serta merancang dan melaksanakan inisiatif-inisiatif baru bagi memastikan Politeknik ini menjadi sebuah ins-

titusi bertaraf dunia, selain pentingnya untuk menjalin hubungan rapat dengan rakan industri dan dalam arena antarabangsa, Politeknik Brunei juga perlu mengerat-jalinkan kolaborasi dengan Politeknik atau institusi teknikal ternama pada peringkat antarabangsa bagi memastikan keunggulan kurikulumnya.

“Justeru itu, Politeknik Brunei hendaklah terlibat dalam usaha kolaborasi dengan industri dan masyarakat, termasuk melibatkan diri dalam pertandingan - pertandingan dalam dan luar negeri, menyertai pertukaran pelajar, pengantarabangsaan, program-program berkembar, penghasilan penyelidikan teknikal, terlibat dalam acara-acara sukan, menghadiri persidangan, terlibat dalam aktiviti organisasi pelajar, program-program entrepreneur dan program kecemerlangan pelajar,” saran Yang Berhormat.

Selain itu, Yang Berhormat juga menegaskan dalam keghairahan mencapai kecemerlangan semua pelajar mesti secara terus menerus diajar dan dibekalkan dengan nilai-nilai murni Melayu Islam Beraja dan Penge-



MENTERI Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong berucap pada Majlis Pelancaran Sesi Pengajian Pelajar-Pelajar Pengambilan Pertama Politeknik Brunei Sesi 2012 / 2013.

tahuan Ugama Islam.

Seramai 433 orang pelajar lepasan 'A' Level dan Diploma akan mengikuti kursus ini selama dua tahun termasuk tiga bulan *industrial attachment*. Daripada jumlah tersebut seramai 228 orang pelajar akan mengikuti program berkaitan Business and Finance, 155 orang mengikuti program ICT, sementara 60 pelajar diberikan peluang mengikuti Program Science and Engineering.

443 pelajar terpilih pengambilan pertama Politeknik Brunei

Oleh : Khartini Hamir

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Februari. - Seramai 443 pelajar yang terpilih dalam Pengambilan Pertama Pelajar Politeknik telah menghadiri Majlis Pelancaran Sesi Pengajian Pelajar-Pelajar Pengambilan Pertama Politeknik Brunei 2012 / 2013 yang berlangsung di Pusat Persidangan Antarabangsa (ICC).

Dalam Majlis Perasmian tersebut bacaan Surah Al Faatihah dipimpin oleh Awang Haji Abd. Warith bin Haji Raini dan diikuti dengan bacaan Surah Al Mujaadilah (ayat 11 - 13) yang disampaikan oleh Awang Haji Khairulizam bin Haji Jeffrey yang merupakan mahasiswa Universiti Brunei Darussalam (UBD) Tahun 4 dalam Jurusan Pengajian Islam.

Kemudian diikuti dengan ucapan alu-aluan oleh Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi), Kementerian Pendidikan, Dr. Awang Haji Junaidi bin Haji Abdul Rahman dan seterusnya diteruskan ucapama daripada Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Apong dan melancarkan majlis berkenaan.

Turut hadir ialah Setiausaha Tetap, Timbalan Setiausaha Tetap, pemangku ketua pengarah, pegawai-pegawai kanan kerajaan, Jawatankuasa Pandu Politeknik Brunei, Urus Setia Politeknik Brunei, Jawatankuasa Penyelenggara Majlis, ibu bapa dan penjaga dan pelajar-pelajar yang terpilih dalam pengambilan Politeknik pertama ini.

Dalam majlis tersebut juga, ditayangkan gambar slaid yang diambil sepanjang sesi orientasi yang berlangsung selama empat hari dan diikuti dengan bacaan ikrar dari para pelajar pengambilan pertama Politeknik Brunei bagi Sesi 2012 / 2013, diketuai oleh Awang Mohammad Noh bin Haji Osman yang mengambil Diploma Lanjutan Dalam Bidang Hiasan Dalaman.

Pada sebelah pagi, para pelajar telah dibawa melawat ke bangunan Politeknik yang bertempat di Ong Sum Ping, Jalan Kumbang Pasang yang mana para pelajar dibawa membuat lawatan ke kampus Politeknik dengan kakitangan Politeknik yang telah ditentukan.

Pada akhir majlis, doa selamat dibacakan oleh Awang Haji Abd. Warith dan seterusnya para pelajar dan ibu bapa berpeluang untuk beramah mesra bersama Yang Berhormat.

Projek 'Go Green' lindungi alam sekitar

Berita dan Foto : Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli

Automobil Toyota dan Lexus berupa cek sebanyak BND7,760 untuk perpustakaan sekolah berkenaan yang disampaikan oleh Pengurus Am Kanan, Kewangan dan Pentadbiran Syarikat NBT (Brunei) Sendirian Berhad, Low Eng Leng kepada Pengetua sekolah berkenaan, Gazala.

Menurut syarikat tersebut, derma berkenaan merupakan salah satu tanggungjawab sosial syarikat ke arah pembangunan negara ini, manakala pengetua sekolah mengucapkan terima kasih atas kemurahan hati syarikat tersebut ke arah projek berkenaan. Beliau menjelaskan sekolah tersebut juga turut mengambil bahagian dalam program penanaman sejuta pokok. Bagi melaksanakan

Projek 'Go Green', sekolah berkenaan akan menubuhkan kelab alam sekitar dan kelab kitar semula. Pada ketika ini, sekolah tersebut juga mengambil langkah penjimatan elektrik dan air dengan menutup suis lampu, penghawa dingin, komputer dan mesin pencetak setelah selesai menggunakannya dan juga semasa waktu rehat makan tengah hari.

Antara yang hadir termasuklah pegawai-pegawai kanan syarikat berkenaan.



PENGURUS Am Kanan, Kewangan dan Pentadbiran Syarikat NBT (Brunei) Sendirian Berhad, Low Eng Leng menyerahkan sumbangan derma kepada Pengetua Sekolah St. James, Kuala Belait, Gazala.

Kerjasama penting bagi penjagaan, pencegahan penyakit

TUTONG, Khamis, 2 Februari. - Menurut World Health Report 2008, Laporan Kesihatan Sedunia 2008: 'Penjagaan Kesihatan Asasi dengan bertepatan 'Sekarang Lebih Penting Dari Sebelumnya' bahawa Penjagaan Kesihatan Asasi mengutamakan nilai-nilai dan prinsip-prinsip yang amat berguna dalam pembangunan sesebuah sistem kesihatan yang mantap.

Ianya memfokuskan kepada penyampaian yang

Oleh : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad
Foto : Hernie Suliana Haji Othman

lebih adil, menyeluruh, aksesibel atau mudah didapati dan saksama.

Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlwan Dato Seri Setia Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Haji Mohd. Yusof berucap demikian pada Majlis Pembukaan Rasmi Bangunan Baru Pusat Kesihatan Lamunin di Daerah

Tutong.

Yang Berhormat menyatakan Negara Brunei Darussalam mengadaptasi sistem kesihatan yang berasaskan Penjagaan Kesihatan Asal yang komprehensif dengan mengamalkan Sistem Penjagaan Kesihatan Universal yang mana sistem ini sentiasa dimantapkan dan diperkuatkan secara berterusan dalam menyediakan

perkhidmatan dan kemudahan penjagaan kesihatan yang aksesibel serta saksama yang mengutamakan penjagaan kesihatan peringkat asasi, di samping peringkat *secondary* dan *tertiary*.

"Penjagaan kesihatan, langkah-langkah pencegahan dari penyakit-penyakit serta mengamalkan cara hidup sihat bukan hanya diletakkan semata-mata kepada Kementerian Kesihatan tetapi ianya memerlukan kerjasama, sokongan, komitmen, kesemua *stakeholders* sama ada pihak swasta, organisasi-organisasi bukan kerajaan, pemimpin-pemimpin masyarakat di peringkat akar umbi dan semua lapisan rakyat dan penduduk di kawasan persekitaran pusat kesihatan ini khususnya," tegasnya.

Bagi memperkembangkan dan memanfaatkan sepenuhnya pusat kesihatan dalam memberikan kesedaran dan mempromosi pengalaman cara hidup sihat dalam kalangan masyarakat setempat, Yang Berhormat menyasarkan supaya Pusat



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlwan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Haji Mohd. Yusof menandatangani plak kenang-kenangan sempena pembukaan rasmi bangunan baru Pusat Kesihatan Lamunin.

Kesihatan Lamunin mewujudkan satu jawatankuasa yang dinamakan 'Jawatankuasa Mempromosi dan Mengamalkan Cara Hidup Sihat Pusat Kesihatan Lamunin'.

Yang Berhormat menambah dengan berkonsepkan 'Health For All dan People-Centred Health Care' dan melibatkan kehendak kesihatan dan ekspektasi masyarakat, ianya bertujuan semata-mata bagi memupuk kerjasama dalam kalangan pihak pusat kesihatan dengan masyarakat setempat untuk mewujudkan perasaan bertanggungjawab secara bersepadu dan komited dalam sama-sama mempromosi, menjaga dan mengamalkan cara hidup sihat dengan hasrat meningkatkan tahap kesihatan dan kesejahteraan rakyat dan penduduk dan mempunyai persekitaran

yang bersih dan bebas dari apa jua penyakit-penyakit dan dari pencemaran alam sekitar.

Pusat Kesihatan Lamunin mula dibina pada 15 Mac 2010 dan Majlis Peletakan Batu Asas telah diadakan pada 10 Jun 2010 yang lalu.

Projek pembinaan pusat tersebut adalah di bawah Projek Rancangan Kemajuan Negara (RKN) 2007-2012 dan dibina di kawasan tapak seluas dua ekar yang mengambil masa selama 16 bulan untuk siap dengan perbelanjaan lebih kurang BND2.7 juta.

Bangunan pusat tersebut akan menggantikan Pusat Kesihatan Lamunin yang lama bagi tujuan untuk menyediakan penjagaan kesihatan yang lebih komprehensif serta memberikan keselesaan kepada penduduk

penduduk kawasan di bawah Mukim Lamunin, Ukong, Mukim Kiudang dan persekitarannya.

Antara perkhidmatan-perkhidmatan yang disediakan adalah Perkhidmatan Penjagaan Kesihatan Asasi, Perkhidmatan Kecemasan dan Kemalangan, Perkhidmatan Kesihatan Ibu-ibu dan Kanak-kanak, Perkhidmatan Pergigian, Farmasi, Pengambilan Darah, Rekod Perubatan, Promosi Kesihatan dan Perkhidmatan Kesihatan Awam.

Turut hadir ialah Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan, Dato Paduka Awang Haji Abdul Salam bin Abdul Momin, Timbalan-Timbalan Setiausaha Tetap, Pemangku Ketua Pengarah, Pengarah-pengarah dan Pegawai-pegawai Kanan Kementerian Kesihatan.



SUASANA kawasan menunggu bagi pengunjung-pengunjung ke Pusat Kesihatan Lamunin yang bersih dan selesa.

1.2 juta kanak-kanak diseludup dalam dan luar negara di seluruh dunia

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Februari. - Perangkaan terkini menganggarkan 1.2 juta kanak-kanak diseludup di dalam dan ke luar negara setiap tahun di seluruh dunia termasuk Asia Tenggara.

Fenomena yang mengemparkan sejagat itu didedahkan oleh Penyelaras Serantau bagi Organisasi Memerangi Penyeludupan Kanak-Kanak Asia (Asia ACTs), Amihan Abueva dan Lourdes Balanon dalam Sesi Percambahan Ilmu di Dewan Citra

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar

Budaya, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan hari ini.

Isu-isu pencabulan hak-hak kanak-kanak di Asia yang meliputi Republik Filipina, Republik Rakyat China, Republik Islam Pakistan, Mesir dan Colombia adalah penderaan organ dan penghijrahan kanak-kanak.

Sesi anjuran Majlis Kesejahteraan Masyarakat (MKM) dengan kerjasama

Jabatan Pembangunan Masyarakat (JAPEM) itu membincangkan tajuk yang berkisar meningkatkan hak dan maruah perlindungan kanak-kanak.

Naib Yang Dipertua MKM, Datin Paduka Dayang Hajah Intan binti Haji Kassim, menyatakan sesi tersebut adalah sebahagian daripada siri pembelajaran untuk mewujudkan kesedaran dan pemahaman terhadap konvensyen hak ka-

nak-kanak di negara ini.

Asia ACTs merupakan satu rangkaian serantau yang mempunyai lebih daripada seratus organisasi yang bekerjasama memerangi penyeludupan kanak-kanak di Asia Tenggara yang mana ia adalah sebahagian dari pada kempen serantau untuk menjalin kerjasama dengan pertubuhan-pertubuhan dan agensi-agensi berkaitan.

Usaha tersebut tertumpu kepada mendekati kumpulan yang terlibat dan untuk memajukan



NAIB Yang Dipertua Majlis Kesejahteraan Masyarakat, Datin Paduka Dayang Hajah Intan binti Haji Kassim ketika memberikan penerangan pada Sesi Percambahan Ilmu mengenai keselamatan kanak-kanak dan perkara-perkara yang berkaitan dengannya. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

kempen bagi mencegah penyeludupan kanak-kanak, perlindungan kanak-kanak, terutamanya kanak-kanak dan hak

mereka.

Penyelaras Serantau Asia ACTs berada di negara ini bagi lawatan tiga hari yang bertujuan

untuk meninjau lebih lanjut mengenai undang-undang perlindungan kanak-kanak di Negara Brunei Darussalam.

Penarikan balik produk kesihatan yang dicemari

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Februari. - Kementerian Kesihatan memaklumkan kepada orang ramai bahawa beberapa produk kesihatan telah didapati mengandungi *Sibutramine* yang boleh membahayakan kesihatan.

Ujian makmal telah mengesahkan semua produk terabit mengandungi *Sibutramine* dan produk-produk tersebut ialah:-

1. CURVY Slimming Orange Juice, 15g X 12 sachets.

2. CURVY Natural

Delicious Pearl Beauty Slimming Orange Juice, 15g X 12+1 sachets.

3. CURVY Slimming Orange Juice, New Upgrade Pearl Beauty and Slimming Formula, 15g X 12 sachets.

4. Leisure 18 Slimming Chocolate Drinks Appetite Suppressant, 15g X 12+1 sachets.

5. Leisure 18 Slimming Coffee Upgraded Version Stronger Slimming Formula, 10g X 18 sachets.

6. Leisure Burn Body Fat Orange Juice Super Slim Trim Detox Anti Edema, 15g X 12+1 bags.

7. Leisure Fat Burners Slimming Coffee, 18g X 18 sachets.

8. Slimming Milk Tea Pearl Whitening, 15g X 12 sachets.

9. Cell Life Slimming Coffee, 10g X 10 package.

10. Authentic Brazilian Slimming Coffee - 7 Days Slimming Coffee, 10g X 12 bags.

11. Authentic Leisure 18 Slimming Orange Juice with Vitamin C, 15g X 12+1 sachets.

12. Body Beauty, Fragrant Perfect Scent 5 Days Slimming Coffee, 10g X

18 bags.

Sibutramine merupakan bahan untuk menguruskan badan dan penggunaannya secara berpanjangan boleh mengakibatkan risiko-risiko seperti tekanan darah tinggi, degupan jantung yang kuat dan masalah gangguan tidur. Penggunaan *Sibutramine* dalam makanan adalah tidak dibenarkan di bawah Peraturan-Peraturan Kesihatan Awam (Makanan), (P1 Penggal 182).

Melalui Siaran Akhbar yang dikeluarkan hari ini, Kementerian Kesihatan menasihatkan supaya

orang ramai tidak membeli atau menggunakan produk-produk terabit.

Para pengguna yang memiliki produk-produk terabit pula disaran supaya berhenti menggunakan produk tersebut dan mengembalikannya kepada pembekal atau penjual produk tersebut atau menyerahkannya ke Bahagian Kawalan Kualiti dan Keselamatan Makanan, Jabatan Perkhidmatan Kesihatan atau Pejabat Kesihatan Daerah untuk dimusnahkan.

Pada waktu yang sama para pengimport, pembeda

dan peniaga diseru untuk menarik balik produk-produk terabit dari pasaran dan menyerahkannya ke Bahagian Kawalan Kualiti dan Keselamatan Makanan, Jabatan Perkhidmatan Kesihatan atau Pejabat Kesihatan Daerah untuk dimusnahkan.

Kementerian berkenaan mengingatkan bahawa melalui peruntukkan di bawah Bab 9 ceraian (1) sub-perenggan (i) Akta Kesihatan Awam (Makanan) (Penggal 182), sesiapa yang menyediakan, menjual atau meng-

import makanan yang boleh memudaratkan kesihatan boleh dipenjara selama lima tahun atau dikenakan denda atau kedua-duanya sekali.

Keterangan lanjut mengenai perkara ini boleh dihubungi Bahagian Kawalan Kualiti dan Keselamatan Makanan, Pusat Pemeriksaan Kesihatan, Perkhidmatan Kesihatan Alam Sekitar, Jabatan Perkhidmatan Kesihatan, Kementerian Kesihatan, Jalan Delima Dua, Berakas BB2313 melalui talian 2331100-5/06/08/09/10 atau melalui nombor faksimile 2331107.



کلاھیران، کرسولن، رسول الله باوا رحمة، چھیا کسلوروه عالم

فرلو دیوے بهوا مفریاتی هاری کفرآن بکندا رسول الله صلی الله علیه وسلم بوکنله دغن هان مغاداکن مجلس ۲ سمبوتن، جرامه ۲ اتو فراراقن سهاج، ماله اف یغ فالیغ دتنتوت ایاله سکل فرینته دان آجارن یغ تله بکندا سمقیکن کفد کیت. ایته یغ لبه برمعنا کأتس کیت سباکی اومه اسلام یغ برلیمان دالم مغوکوهکن لاکي ایغانت، جینتا دان کاسیه سایغ کیت کفد بکندا رسول الله صلی الله علیه وسلم.

اد فون ساله ساتو دانتارا چارا یغ تربایک باکی کیت انتوق مغوکوهکن لاکي ایغانت، جینتا دان کاسیه سایغ کیت کفد بکندا رسول الله صلی الله علیه وسلم ایاله دغن مفریاتیکن صلوات دان سلام کأتس بکندا، کران سدغکن الله سبحانه وتعالی دان فارا ملائکه برصلوات کأتس بکندا، اینکن فول کیت سباکی اومه بکندا یغ مفریاتیکن شفاعه، کبرکن دان فهلا. سوروهن برصلوات این ترمکتوب دالم سورة الأحزاب آیه ۵۶:

تفسیر:

سسغکوهن الله دان ملائکت برصلوات مبری سکل فغحرماتن دان کبایکن کفد نبی محمد صلی الله علیه وسلم. واهی اورغ ۲ یغ برلیمان، برصلواتله کامو کفدان سرت اوجفکنله سلام سجهترا دغن فغحرماتن یغ سقنوهن.

سباکی اومه رسول الله صلی الله علیه وسلم جاعنله کیت مغایغکاری سامسکالی اف جوا آجارن یغ دسمقیکن بکندا، کران جک مغایغکاری، الله سبحانه وتعالی اکن منیمقاکن عذاب یغ فدیہ دان اکن دماسوقکن کدالم نراک جهنم. أمارن این اد دیاتکن دالم القرءان دالم سورة النور آیه ۶۳:

تفسیر:

مک هندقله اورغ ۲ یغ مایهی آجارن رسول تاکوت اکن دتیما جوبان اتو دتیما عذاب یغ فدیہ.

آخرن، ماريله کیت برشکور کحضرة الله سبحانه وتعالی کران کیت برتواه منجادی اومه بکندا رسول الله صلی الله علیه وسلم، دمان بکندا اکن مبری شفاعه دان فمباوا رحمة ددنیا دان أخره. مک سباکی اومه بکندا، کیت فاتوهیله آجارن ۲ بکندا یایت دغن چارا برفکغ تکوه کفد دوا فساک یغ امة برهرک یغ دتیغکلکنش یایت القرءان دان الحديث. مدهمدهن دغن دمکین نکارا کیت اکن مندافة برکه، کیت سموا اکن سلامة ددنیا دان أخره، آمین یا رب العالمین.

تفسیر:

کاتکنله واهی محمد، واهی مأنسی! سسغکوهن اکو اداله رسول الله کفد کامو سموا، یغ باکین کواس فمرینتهن لاغیت دان بومي، تیاد توهن یغ برحق دسمبه ملاینکن دي، یغ مغهیدوفکن دان مماتیکن. اوله ایت برلیمانله کفد الله دان رسولن، نبی یغ اُمی یغ برلیمان کفد الله دان کلمه ۲۸ (کتاب ۲) دان ایکوته دي سقای کامو مندافة فتنجوق.

ماريله کیت منیغکنکن کلیمانن دان کتقوآن کیت کفد الله سبحانه وتعالی دغن فنه کیقینن دان کلخالصن دغن ملاکوکن سکل سوروهن، دان منیغکلکن سکل لاراغتن. مدهمدهن کیت منجادی انسان یغ برتقوی دان برلیمان سرت سلامة ددنیا دان سلامة أخره.

کیت برشکور کحضرة الله سبحانه وتعالی یغ تله مغوتوسکن نبی محمد صلی الله علیه وسلم سباکی فسوروه یغ تراخر انتوق مپمیکن رساله الله سبحانه وتعالی دان مپمقین مأنسی کجالن یغ بنر سرت ممباوا بریتا کمبیرا باکی اورغ مؤمن. بکندا رسول الله صلی الله علیه وسلم جوک برجواغ دمی نیلای ۲ کملیان دالم کهیدوفن مأنسی. بکندا تیدق مغنل آرته کفایهن دان کسغسارآن دالم مپیبرکن کجمرلغن اسلام یغ کیت نعماتی فد هاری این.

اوله یغ دمکین، أمتله واجر دنکارا کیت مغاداکن مجلس ۲ سمقنا مولد الرسول سفرت مغاداکن مجلس ۲ دیکیر مولد دمسجد، سوراو ۲ دان بالی ۲ عبادة، جرامه اکام، فراراقن دان سباکین، دغن توجوان مفریاتی هاری کلاھیران بکندا رسول الله صلی الله علیه وسلم دان سباکی تندا شکور دان کاسیه اومه اسلام دنکارا این ترهادف فمیقین اکو غ یغ منجادی مأنسی فیلیهن دان ککاسیه الله سبحانه وتعالی.

کلاھیران دان کرسولن بکندا رسول الله صلی الله علیه وسلم دموک بومي این، تله ممباوا رحمة دان چھیا کسلوروه عالم، ممیبیسکن مأنسی درفد کجاهیله، مغلوارکن مریک دری ککفوران، دری کظالیمن منوجو کعادیلن، دری کباطلن کفد کبرن، سرت دری کمعصیتن منوجو کطاعتن. فرمان الله سبحانه وتعالی ددالم سورة الانبیاء آیه ۱۰۷:

تفسیر:

دان تیادله کامی مغوتوسکن کامو ملاینکن انتوق منجادی رحمة باکی سکلین عالم.

کرسولن بکندا بنر ۲ تله ممباوا فروباھن دالم سکل أسقیق کهیدوفن مأنسی. ککانسن دان ککچمن برتوکر منجادی سواسان أمان سجهترا دان هیدوف برکاسیه سایغ. فغوربانن بکندا دالم منکفکن اکام اسلام دان أخلاق بکندا یغ ترفوجی ممبوات فارا عالیم علماء، جردیق فنادی، جندکیاون تله مفرکاتکن، منلی، مگکاجی دان منولیس روایه هیدوف دان فرجواغن بکندا دری سکل سودوت برمولا دری کلاھیرن هیغکله أخر حیاة بکندا.

مریک مفرأکوی بهوا کفریادین بکندا رسول الله صلی الله علیه وسلم سسوی انتوق دجادیکن ایکوتن، فندوان دان سباکی " رول مودل " (جنتوه ایکوتن) دالم کهیدوفن.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الأحزاب آیه ۲۱:

تفسیر:

دمی سسغکوهن، اداله باکی کامو فد دیری رسول الله ایت جنتوه ایکوتن یغ بایک، یایت باکی اورغیغ سنتیاس مفریاتیکن کریمان الله دان بالسن بایک هاری أخره، سرت ای فول مپیوت دان مگیاتی الله بایق ۲ دالم ماس سوسه دان سنغ.

SEMPENA MAULIDUR RASUL



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Haji Mohd. Yusof mengetuai rombongan Kementerian Kesihatan dalam Majlis Berdikir Sempena Sambutan Maulud di Masjid Mohamed Bolkiah. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar.

KEMENTERIAN KESIHATAN

BANDAR SERI EBGAWAN, Jumaat, 3 Februari. - Kementerian Kesihatan telah mengadakan Majlis Berdikir Sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Tahun 1433 Hijrah / 2012 Masihi bertempat di Masjid Mohamed Bolkiah Kampung Serusop, di sini.

Rombongan dikir dari Kementerian Kesihatan diketuai oleh

Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Haji Mohd. Yusof.

Juga hadir ialah Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan, Dato Paduka Awang Haji Abdul Salam bin Abdul Momin, pengarah-pengarah, ketua-ketua pegawai

Oleh :
Hajah Siti Zuraiyah
Haji Awang Sulaiman

eksekutif dan pegawai-pegawai kanan serta kakitangan di kementerian tersebut.

Majlis dimulakan dengan Sembahyang Fardu Isyak Berjemaah yang diimamkan oleh Awang Haji Md. Ali bin Timbang Al-Hafiz.

Yang Berhormat kemudiannya mengetuai bacaan Surah Al Faatihah dan seterusnya dikir bersama dengan Kumpulan Dikir Kementerian Kesihatan.

KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

Oleh :
Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 3 Februari. - Kementerian Pembangunan telah menyertai Majlis Penutup Dikir Syarafil Anam yang berlangsung di Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah, Kampung Kiarong anjuran Ahli Jawatankuasa Takmir Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah.

Hadir selaku tetamu kehormat ialah Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman dan Datin.

Acara bermula selepas Sembahyang Fardu Isyak Berjemaah dengan bacaan Surah Al Faatihah diketuai oleh tetamu kehormat, kemudian diikuti pula dengan



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman mengepalai rombongan Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya dalam Majlis Dikir Maulud Sempena Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.

bacaan Dikir Assalaimualaika, Dikir Khairuman, Dikir Badat dan Dikir Asyrakal Badru beramai-ramai yang dipersembahkan oleh pegawai-pegawai kementerian berkenaan serta penduduk sekitarnya.

mai yang dipersembahkan oleh pegawai-pegawai kementerian berkenaan serta penduduk sekitarnya.

KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

KUALA BELAIT, Jumaat, 3 Februari. - Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman mengetuai rombongan dikir Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri di Masjid Kampung Sungai Liang, sebagai sebahagian daripada Program Majlis Dikir ke Majlis Perundingan Mukim di daerah-daerah.

Majlis Dikir bermula selepas Sembahyang Fardu Maghrib Berjemaah dan Sembahyang Sunat Hajat disudahi dengan bacaan doa selamat sebelum Sembahyang Fardu Isyak Berjemaah. Sebanyak tiga buah dikir diperdengarkan pada malam tersebut iaitu Dikir Assalaimualaika yang diketuai oleh



MENTERI Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman mengetuai rombongan dikir Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN). - Foto : Ihsan KHEDN.

Majlis Perundingan Kampung (MPK) Sungai Liang, Dikir Bisharin Udana Laila diketuai oleh

Takmir Masjid Sungai Liang, manakala MPK Lumut I dan Lumut II mengetuai Dikir Asyrakal.

ALAI PINTAR

ALAI PINTAR melalui ruangan kali ini menampilkan Bangunan-Bangunan Kerajaan bagi pengetahuan generasi muda pada masa ini.

PELITA BRUNEI Akhbar Rasmi Kerajaan, Diberikan percuma kepada rakyat, Rajin membaca luas pengetahuan, Alai jawablah soalan tercatat.



Borang jawapan Alai Pintar 914

Nama:

Umur :

Alamat :

Telefon rumah (jika ada) :

Sekolah :

Soalan Alai Pintar 914

APAKAH nama '**Bangunan Kerajaan**' seperti yang ada di dalam gambar di atas ?

Syarat Peraduan

JIKA alai berumur 12 tahun ke bawah dan murid sekolah rendah atau menengah bawah maka alai dibenarkan mengisi borang jawapan yang disediakan.

Alai dibenarkan mengisi satu borang jawapan sahaja.

Alai hendaklah mengisi borang jawapan yang disediakan dalam PELITA BRUNEI sahaja dengan tulisan alai sendiri.

HADIAH-HADIAH MENARIK

Alai yang berjaya diberikan hadiah untuk tiga orang sahaja. Undian akan dilakukan jika ramai di antara alai yang berjaya menjawab dengan tepat.

TARIKH TUTUP

Hantarkan borang jawapan alai tidak lewat seminggu dari tarikh keluaran PELITA BRUNEI ini.

Hantarkan borang jawapan Alai :

Kepada,
Ruangan Alai Pintar 914
PELITA BRUNEI,
Jabatan Penerangan,
Jabatan Perdana Menteri,
Lapangan Terbang Lama, Berakas, BB3510,
Negara Brunei Darussalam.
ALAI DIALUKAN-ALUKAN MENGGUNAKAN
PERPUSTAKAAN RUJUKAN JABATAN PENERANGAN

TEKAD PEMEDULIAN ORANG RAMAI (TPOR), JABATAN PERKHIDMATAN AIR

Bahagian V

BIL	PERKHIDMATAN	TPOR
Bil Air dan Pemasangan Meter		
1.	Memberi maklum balas bagi permohonan bagi permohonan menukar nama	2 hari
2.	Memberi maklum balas bagi permohonan menukar tarif dari sementara ke kekal	2 hari

Bahagian VI

BIL	PERKHIDMATAN	TPOR
Bil Air dan Pemasangan Meter		
1.	Memberi maklum balas bagi permohonan menutup akaun biling bagi mengosongkan rumah sewa kerajaan	2 hari
2.	Memberi maklum balas mengenai permohonan membuka akaun biling bagi mendiami rumah sewa kerajaan	2 hari

RUMUSAN BARANGAN KEPERLUAN HARIAN MINGGU KEDUA 6 FEBRUARI 2012

No.	DESCRIPTION	WEIGHT	1ST EMPORIUM & SUPERMARKET	HUA HO (TG BUNUT)	SIM KIM HUAT KIULAP	TEGUH RAYA DEPT STORE	SIN KEW HIN DEPT STORE	SUPA SAVE & SMART SUPERMARKET	No.	DESCRIPTION	WEIGHT	1ST EMPORIUM & SUPERMARKET	HUA HO (TG BUNUT)	SIM KIM HUAT KIULAP	TEGUH RAYA DEPT STORE	SIN KEW HIN DEPT STORE	SUPA SAVE & SMART SUPERMARKET
1	Condensed Milk (Susu Manis Pekat)									Nona Oyster Sauce (Sos Tiram)	510 gm	\$1.70	\$1.90	\$1.75	\$1.90	\$2.00	\$1.40
	F&N	390 g	\$1.00	\$1.05	\$1.00	\$1.00	\$1.00	\$1.05	14	Mayonnaise							
	Milkmaid	388 g	\$1.25	\$1.25	\$1.15	\$1.20	\$1.20	\$1.25		Real Mayonnaise (Lady's Choice)	230 ml	\$2.20	\$2.55	\$2.30	\$2.20	\$2.50	\$2.60
	Teapot	388 g	\$1.25	\$1.25	\$1.25	\$1.25	\$1.10	\$1.25		Real Mayonnaise (Lady's Choice)	470 ml	\$4.20	\$4.20	\$3.99	\$3.95	\$4.20	\$4.55
2	Evaporated Milk (Susu Cair)								15	Infant Diapers							
	Cow Bell	400 g	\$1.05	\$1.05	\$1.05	\$1.05	\$1.20	\$1.15		Drypers - Wee Wee Dry Newborn (Up to 5 kg)	NB 28	\$7.50	\$7.15	\$7.50	\$7.20	-	\$7.80
	F&N	400 g	\$1.15	\$1.25	\$1.15	\$1.15	\$1.20	\$1.35		Drypers Small (3-7 kg)	S 32	\$7.50	\$7.15	\$7.50	\$7.20	-	\$7.80
	Ideal	405 g	\$1.55	\$1.60	\$1.60	\$1.45	\$1.60	\$1.50		Drypers Medium (6-11 kg)	M 28	\$7.50	\$7.15	\$7.50	\$7.20	-	\$11.00
3	Flour (Tepong)									Drypers Large (9-14 kg)	L 48	\$13.60	\$13.60	\$13.60	\$12.90	\$13.50	\$11.00
	Prima Plain	1 kg	\$2.20	\$2.45	\$2.09	\$2.25	\$2.20	\$2.05		Drypers Extra Large (12-17 kg)	XL 40	\$13.60	\$13.60	\$13.60	\$12.90	\$13.50	\$11.00
	Green SP Interflour	1 kg	\$1.60	\$1.75	\$1.55	\$1.50	\$1.70	\$1.25		Drypers Extra-Extra Large (15 kg above)	XXL 16	\$7.50	\$7.15	\$7.50	\$7.20	-	-
4	Butter/Margarine									Mamy Poko - Newborn (Up to 5 kg)	NB 28+2	-	\$8.90	-	\$12.20	-	\$11.30
	Golden Churn	340 g	-	\$4.95	-	-	-	\$5.10		Mamy Poko Small (3-8 kg)	S 48+2	\$16.30	\$16.40	-	-	-	-
	QBB	454 g	\$6.20	\$6.20	\$6.50	\$6.80	\$5.80	\$5.95		Mamy Poko Medium (6-11 kg)	M 44	\$16.30	\$16.40	-	\$16.20	-	\$13.50
	Planta Margarine	480 g	\$3.80	\$3.60	\$3.60	\$3.50	\$3.70	\$3.90		Mamy Poko Large (9-14 kg)	L 56	\$16.30	-	-	-	-	\$26.50
5	Instant Noodles									Mamy Poko Extra Large (12-17 kg)	XL 50	\$16.30	-	-	-	-	\$26.50
	Maggi Curry	80g x 5	\$1.80	\$1.80	\$1.69	\$1.75	\$1.75	\$1.75		Mamy Poko Extra-Extra Large (15 kg above)	XXL 28	-	\$16.95	-	\$16.80	-	-
	Maggi Ayam	80g x 5	\$1.85	\$1.80	\$1.69	\$1.75	\$1.75	\$1.75		Sealer Newborn (Up to 5 kg)	NB 48	-	\$8.80	\$8.80	-	-	-
	Maggi Asam	80g x 5	\$2.10	\$2.10	\$2.10	\$2.10	\$2.10	\$2.20		Sealer Small (3-7 kg)	S 46	-	-	-	-	-	-
	Indo Food Mee Goreng	80g x 5	\$1.95	\$1.90	\$1.79	\$1.95	\$1.90	\$1.95		Sealer Medium (6-11 kg)	M 42	-	-	-	-	-	-
	Indo Mie Mee Goreng	80g x 5	\$1.40	\$1.40	\$1.35	\$1.30	\$1.30	-		Sealer Large (9-14 kg)	L 48	-	-	-	\$14.90	-	\$15.40
6	Dried Noodles									Sealer Extra Large (12 kg above)	XL 42	-	-	\$15.20	\$14.90	-	\$15.40
	Falcon & Moon Stick Noodle Tai Thong	150 g	\$2.00	\$0.60	\$0.45	\$0.50	-	\$0.55		Sealer Sumo Extra Large (15kg above)	XXL 28	-	\$11.10	\$11.80	\$11.50	-	\$11.50
	Cap Udang MBS - Medium Flat Sabah	400 g	-	\$1.90	\$1.65	\$1.70	\$0.50	-		EQ Dry- Newborn (Up to 5 kg)	NB 20/22	-	-	\$3.80	\$3.80	-	-
	Cap Limau Mee Hoon	400 g	\$1.00	\$1.10	\$1.00	\$1.00	\$1.05	\$0.95		EQ Dry Small (3-7 kg)	S 40	-	\$7.80	\$7.50	\$7.50	-	-
	Wai Wai Oriental Style	400 g	\$1.30	\$1.20	\$1.30	-	\$1.30	\$1.25		EQ Dry Medium (6-11 kg)	M 36	-	\$7.80	\$8.70	\$7.50	\$16.80	-
7	Fresh Chicken (Ayam Segar)									EQ Dry Large (9-14 kg)	L 48	-	\$11.20	\$10.29	\$10.90	\$16.80	-
	Whole Chicken (Bulat)	1 kg	\$3.90	\$4.30	\$4.19	\$4.10	\$4.20	\$4.35		EQ Dry Extra Large (12-17 kg)	XL 42	-	\$11.20	\$10.29	\$10.90	\$16.80	-
	Chicken Drumsticks (Peha)	1 kg	\$6.20	\$5.90	\$4.19	\$4.90	\$4.50	\$5.80		EQ Dry Extra-Extra Large (15 kg above)	XXL 24	\$9.20	\$9.00	\$8.70	\$8.90	\$12.80	\$8.80
	Chicken Breasts (Dada)	1 kg	\$3.80	\$3.60	\$3.19	\$3.70	\$4.50	\$5.50	16	Frozen							
	Chicken Wings (Sayap)	1 kg	\$6.50	\$7.50	\$6.89	\$7.50	\$6.50	\$8.90		BMC - Chicken Frankfurters	340 g	\$2.10	\$1.99	\$1.95	\$2.10	-	\$2.25
8	Chicken Eggs (Telor Ayam)									Ayamas - Chicken Frankfurters	340 g	\$2.35	\$2.45	\$2.35	\$2.45	\$2.35	\$2.60
	1 Dozen (Size)	1 doz	\$2.30	\$1.90	-	\$2.00	\$2.50	\$2.30		BIFFI Chicken Frankfurters	340 g	\$1.65	-	\$1.59	\$1.60	-	-
	1 Tray (30 biji) (Size)	1 tray	\$5.90	\$5.70	\$5.70	\$5.80	\$5.50	\$5.90		BMC - Nuggets	1 kg	\$6.50	\$5.80	\$5.99	\$6.50	-	\$7.40
9	Onions (Bawang)									Ayamas - Crispy Nuggets	1 kg	\$8.20	\$8.90	-	\$7.90	\$8.50	\$9.00
	Shallot (Bawang Merah)	1 kg	\$2.80	\$1.80	\$1.20	\$1.90	\$1.30	\$2.00		FARM'S Best Chicken Nuggets	1 kg	\$5.50	\$5.60	-	\$5.60	\$7.20	-
	Garlic (Bawang Putih)	1 kg	\$2.80	\$1.40	\$1.25	\$1.50	\$1.60	\$1.50		BMC - Chicken Burger	900 g	\$7.20	\$6.30	\$6.49	\$6.80	-	\$7.10
	Brown Onion (Bawang Besar)	1 kg	\$1.90	\$1.00	\$0.65	\$1.00	\$1.10	\$1.65		PDS - Chicken Burger	900 g	-	-	-	-	-	\$9.60
10	Cooking Oil (Minyak Masak)									BMC - Beef Burger	900 g	\$6.80	\$6.25	\$5.99	\$6.50	-	\$7.10
	Mazola Corn	3 kg	\$13.90	\$13.55	\$13.20	\$13.50	\$13.60	\$14.90		PDS - Beef Burger	900 g	-	\$6.95	\$6.30	-	-	\$7.60
	Naturel Sunflower	3 kg	-	\$11.80	-	-	-	\$8.50	17	Canned Preserved Food							
	Labour	2 kg	\$5.90	\$6.60	\$5.90	\$5.90	\$5.95	\$6.20		Yeo's Chicken Curry	145 g	\$1.50	\$1.55	\$1.50	\$1.50	\$1.60	\$1.50
	Labour	5 kg	\$13.30	\$14.95	\$13.40	\$13.20	\$12.95	\$13.50		Rex Chicken Curry	160 g	\$1.60	\$1.50	\$1.50	\$1.50	\$1.50	\$1.60
	Seri Murni	2 kg	-	\$5.10	\$4.75	\$5.20	\$5.00	\$5.20		Ayam Brand Sardine In Tomato Sauce Tall	230 g	\$1.80	\$2.10	\$1.89	\$1.90	\$1.90	\$1.95
	Seri Murni	5 kg	\$12.50	\$11.60	\$11.50	\$11.50	\$12.00	\$11.40		Ayam Brand Sardine In Tomato Sauce Oval	215 g	\$2.10	\$2.10	\$1.95	\$1.95	\$2.00	\$2.15
	Sunco	2 ltr	\$5.00	\$4.85	\$5.10	\$4.95	\$4.95	-		Smiling Fish Fried Baby Clam with Chili	40 g	\$1.10	\$1.05	\$1.00	\$1.00	\$1.00	\$1.15
	Sunco	5 ltr	\$10.40	\$11.40	\$10.39	\$10.80	\$10.60	-		Smiling Fish Crispy Baby Clam	30 g	\$1.15	\$1.05	\$1.00	\$1.15	\$1.10	\$1.15
	Sania	2 ltr	\$4.40	\$4.25	\$4.30	\$4.40	\$4.40	\$4.50		Kara Natural Coconut Extract	200 ml	\$1.00	\$1.10	-	-	\$0.95	\$1.05
	Sania	5 ltr	\$10.20	\$10.00	\$9.95	\$9.90	\$10.50	\$9.40		Ayam Brand Coconut Milk Blue Packet	200 ml	\$1.10	\$1.10	-	-	\$1.20	\$1.10
11	Milo (Malaysia)									Ayam Brand Coconut Milk Blue Tin	270 ml	\$1.55	\$1.85	\$1.70	\$1.40	\$1.60	\$1.90
	Nestle Milo	1 kg	\$7.20	\$7.45	\$7.50	\$7.40	\$7.20	\$7.90		Chakoah Coconut Milk Gata	400 ml	\$1.60	\$1.80	\$1.55	\$1.60	\$1.70	\$1.80
	Nestle Milo	1.5 kg	\$12.30	\$14.40	\$12.50	\$11.90	\$12.20	\$11.80		Babu Kitchen Coconut Milk Indo	400 ml	\$1.65	\$1.70	\$1.60	\$1.60	\$1.60	\$1.60
12	Cordial Syrups								18	Kaya Spread							
	F&N Sun Valley Grenadine	2 lit	\$4.80	\$4.95	\$4.95	\$4.80	\$4.80	\$5.20		Habhal's Cap Kipas Udang Sri Kaya	240 g	\$1.60	\$1.95	\$1.80	\$2.10	\$2.00	\$2.10
	F&N Sun Valley Rose	2 lit	\$4.80	\$4.95	\$4.95	\$4.80	\$4.80	\$5.20		Nona Kaya dengan telur Omega	180 g	\$1.20	\$1.15	\$1.20	\$1.15	\$1.20	\$1.20
	F&N Sun Valley Sarsi	2 lit	\$4.80	\$4.95	\$4.95	\$4.80	\$4.80	\$5.20		Play Basketball since 1965 S'pore	200 g	\$1.10	\$0.95	-	-	\$0.90	\$1.00
	Ria Kordial Rose	2 lit	\$4.50	\$4.35	\$4.30	\$4.20	\$4.80	\$4.35		Glory Nyonya Kaya Coconut Jam	250 g	-	\$1.80	-	-	-	\$1.65
	Ria Kordial Sarsi	2 lit	\$4.50	\$4.75	\$4.30	\$4.20	\$4.80	\$4.35	19	Detergents							
	Rose Brand Rose Syrup Flavour	750 ml	\$3.80	\$3.90	-	-	\$3.80	\$3.45		Ekonomi Handalan Putih Kekal Baru	2.5 kg	\$4.60	\$4.85	-	\$4.30	\$4.90	\$5.10
13	Sauces (Sos)									DAIA Excellent Washing Powder	2.5 kg	\$5.70	\$6.45	\$6.30	\$6.30	\$6.80	\$6.80
	Habhal Salty Soy Sauce (Cap Kipas Udang)	645 ml	\$2.75	\$3.60	\$2.85	\$2.80	\$2.60	\$2.90		Dynamo Liquid Detergent	1 kg	-	\$3.60	\$3.70	\$3.65	\$3.80	\$3.40
	Habhal Sweet Soy Sauce (Cap Kipas Udang)	645 ml	\$2.90	\$3.45	\$2.99	\$3.45	\$2.95	\$3.10		Breeze Liquid Detergent	2000 ml	\$5.20	\$6.10	\$6.20	\$5.95	\$6.50	\$6.20
	Maggi Cilli Sauce	340 gm	\$1.20	\$1.20	\$1.09	\$1.15	\$1.20	\$1.20		Clorox Liquid Bleach	1 lit	\$2.00	\$1.90	\$1.80	\$1.80	\$2.00	\$2.00
	Maggi Tomato Ketchup	325 gm	\$1.10	\$1.15	\$0.99	\$1.05	\$1.10	\$1.10		Cocorex Liquid Bleach	1 lit	\$1.70	\$1.60	\$1.70	\$1.50	\$1.60	\$2.60
	Adabi Oyster Sauce (Sos Tiram)	510 gm	\$1.90	\$2.10	\$1.95	\$1.90	\$2.10	\$1.85	*Harga barang tertakluk kepada stok								

Untuk maklumat lanjut sila layari laman web www.depd.gov.bn

Berangkat ke Majlis Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam

Oleh : Ak. Jefferi Pg. Durahman, Abdullah Asgar
Foto : Masri Osman, Ak. Amirulnizam
Pg. Haji Mohd. Ali, Mohd. Sahrizal Haji Said

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 5 Februari. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Peringkat Negara Bagi Tahun 1433 Hijriah.

Majlis berlangsung di Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien, di ibu negara. Keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia dijunjung oleh Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman yang juga selaku Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Hari-Hari Kebesaran Islam Peringkat Negara Tahun 1433 Hijriah serta Ahli-Ahli Jawatankuasa Sambutan.

Berangkat sama ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri

Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisua Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Abdul Malik dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Wakeel.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah beramai-ramai diketuai oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Dato Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Atur cara majlis diteruskan dengan sembah alu-aluan oleh Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Hari-Hari Kebesaran Islam Peringkat Negara Tahun 1433 Hijriah Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad.

Selapas itu, Kebawah DYMM berkenan berangkat menerima junjung ziarah dari ketua-ketua pasukan yang mengambil bahagian.



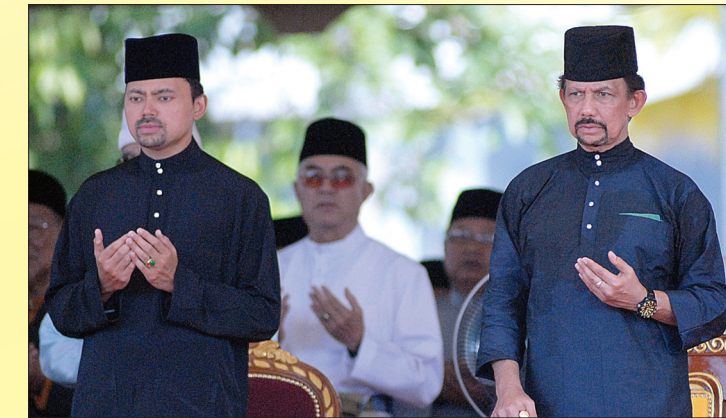
KEBAWAH DYMM berserta kerabat-kerabat diraja dan pembesar-pembesar negara serta pasukan-pasukan yang mengambil bahagian semasa berkenan memulai perarakan mengelilingi Bandar Seri Begawan sekitar 4.3 Kilometer.

Acara diteruskan dengan persembahan Dikir *Marhaban* dibawakan oleh Pasukan Dikir Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama diikuti dengan tembakan mariam sebanyak 21 das sebaik sahaja sampai kepada *Ya Habibi*.

Bagi memohon keberkatan dan syafaat, doa selamat dibacakan oleh Mufti Kerajaan. Sebelum perarakan bermula, bacaan selawat sebanyak tiga kali diketuai oleh Yang Berhormat Pehin Dato Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal.

Perarakan mengelilingi Bandar Seri Begawan sekitar 4.3 Kilometer didahului oleh Kebawah DYMM diikuti oleh kerabat-kerabat diraja dan pembesar-pembesar negara serta pasukan-pasukan yang mengambil bahagian.

Sebanyak 133 pasukan terdiri daripada Pasukan-Pasukan Beruniform, Kementerian-Kementerian dan Jabatan-Jabatan Kerajaan, Majlis Perundingan Mukim dan Kampung, Institusi-Institusi Pengajian Tinggi, sekolah-se-



GAMBAR-GAMBAR merakamkan sebahagian daripada atur cara dan suasana Majlis Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Peringkat Negara Bagi Tahun 1433H/2012M. (atas, kanan dan bawah).

kolah, persatuan-persatuan dan syarikat-syarikat swasta menyertai perarakan tersebut.

Tema Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wassalam Peringkat Negara Bagi Tahun 1433-H/2012M ialah 'Ukhuwah dan Muafakat Negara Berkat'.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Peringkat Negara Bagi Tahun 1433 Hijriah.



KEBAWAH DYMM berkenan berangkat menerima junjung ziarah dari ketua-ketua pasukan dan para peserta yang mengambil bahagian (atas). Manakala gambar bawah, berangkat sama ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisua Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Abdul Malik dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Wakeel.





KEMENTERIAN PERTAHANAN

KEMENTERIAN PERTAHANAN

Tajuk Sebut Harga :

SEBUT HARGA MENGENDALIKAN KANTIN DI BANGUNAN KEMENTERIAN PERTAHANAN, BOLKIAH GARISON BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN (SEBUT HARGA BAHAGIAN MINUMAN)

Bilangan Sebut Harga : JPPK/SH/132/2011 - 2012

- Sebut Harga Terbuka kepada : Syarikat-syarikat tempatan terdiri daripada rakyat Kebawah DYMM yang memiliki Kad Pintar warna Kuning yang Bermastautin yang mempunyai sijil pendaftaran Perniagaan Bab 16 & 17 dari Jabatan Peguam Negara.

Syarat-Syarat Penyertaan : Sebut Harga ini hanya dihadkan / dibenarkan bagi salah seorang ahli keluarga sahaja. Ahli keluarga lain yang terdekat seperti suami atau isteri atau anak-anak yang masih bujang tidak dibenarkan ikut serta.

Lokasi : Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510 Negara Brunei Darussalam

Kadar Sewa Tetap Bulanan : B\$600.00 - B\$700.00 (tidak kurang dari B\$600.00 dan

tidak melebihi B\$700.00)

Tempoh Penyewaan : Tiga (3) Tahun**Jenis perniagaan yang Dibenarkan :** Perniagaan Kantin atau restoran.**Dokumen Sebut Harga :** Boleh diperolehi dari (waktu pejabat);

Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja Blok D, Tingkat 1, Bangunan Kementerian Pertahanan Bolkiah Garison BB3510

Tarikh Tutup Sebut Harga : 16 Februari 2012 (tidak lewat dari 8.30 pagi)

Tempat Menghantar Sebut Harga : Peti Sebut Harga, Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja Blok D, Tingkat 1, Bangunan Kementerian Pertahanan Bolkiah Garison BB3510

Tatacara Sebut Harga : Penawar hendaklah menyatakan sebut Harga secara 'limp sum' di dalam borang Sebut Harga yang disertakan. Harga Sebut Harga ini ialah harga sewa bulanan dan ini akan menjadi salah satu kriteria pemilihan Jabatanarah. Kerajaan tidak akan terikat untuk memiliki atau menerima Sebut Harga yang tinggi atau sebarang Sebut Harga.

Penawar hendaklah menyertakan menu berserta harga makanan yang ditawarkan bagi

memenuhi kriteria pemilihan Jabatanarah.

KEMENTERIAN PERTAHANAN

Tajuk Sebut Harga :

SEBUT HARGA MENGENDALIKAN KANTIN DI BANGUNAN KEMENTERIAN PERTAHANAN, BOLKIAH GARISON BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN (SEBUT HARGA BAHAGIAN MAKANAN)

Bilangan Sebut Harga : JPPK/SH/131/2011 - 2012

- Sebut Harga Terbuka kepada : Syarikat-syarikat tempatan terdiri dari rakyat Kebawah DYMM yang memiliki Kad Pintar warna Kuning yang Bermastautin yang mempunyai sijil pendaftaran Perniagaan Bab 16 & 17 dari Jabatan Peguam Negara.

Syarat-Syarat Penyertaan : Sebut Harga ini hanya dihadkan / dibenarkan bagi salah seorang ahli keluarga sahaja. Ahli keluarga lain yang terdekat seperti suami atau isteri atau anak-anak yang masih bujang tidak dibenarkan ikut serta.

Lokasi : Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510 Negara Brunei Darussalam.

Kadar Sewa Tetap Bulanan : B\$500.00 -

B\$600.00 (tidak kurang dari B\$500.00 dan tidak melebihi B\$600.00)

Tempoh Penyewaan : Tiga (3) Tahun**Jenis perniagaan yang Dibenarkan :** Perniagaan Kantin atau restoran.

Dokumen Sebut Harga : Boleh diperolehi dari (waktu pejabat); Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja Blok D, Tingkat 1, Bangunan Kementerian Pertahanan Bolkiah Garison BB3510

Tarikh Tutup Sebut Harga : 16 Februari 2012 (tidak lewat dari 8.30 pagi)

Tempat Menghantar Sebut Harga : Peti Sebut Harga, Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja Blok D, Tingkat 1, Bangunan Kementerian Pertahanan Bolkiah Garison BB3510

Tatacara Sebut Harga : Penawar hendaklah menyatakan sebutharga secara 'limp sum' didalam borang sebutharga yang disertakan. Harga Sebut Harga ini ialah harga sewa bulanan dan ini akan menjadi salah satu kriteria pemilihan Jabatanarah. Kerajaan tidak akan terikat untuk memiliki atau menerima Sebut Harga yang tinggi atau sebarang Sebut Harga.

Penawar hendaklah menyertakan menu berserta harga makanan yang ditawarkan bagi memenuhi kriteria pemilihan Jabatanarah.

JABATAN PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

1. TAWARAN adalah dibukakan kepada Pemborong-pemborong yang berdaftar di dalam Pendaftaran Kontraktor dan Pembekal, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam (Kelas I, II, III, IV, V & VI dan Sijil Pendaftaran Section 16 & 17).

Tarikh iklan/mengambil dokumen tawaran : Bermula **4 Februari 2012, hari Sabtu selama 2 minggu.**

Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran : **Tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa, 6 Mac 2012.**

Tarikh tutup tawaran pada : **Hingga jam 2.00 petang, hari Rabu, 7 Mac 2012.**

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup tanpa menunjukkan identiti atau logo perkhidmatan / pembekal/pemborong, ditulis dengan

**Tawaran :
REPAIR AND SUPPLY COMPONENTS
FOR SWEEPER VEHICLES
BG 4903**

**Bilangan Tawaran :
AME/2011-2012/SH-29/S**

**Tawaran:
'UP GRADING OF THE WATER
SUPPLY PUMP AND PIPING SYSTEM
AT BRUNEI INTERNATIONAL
AIRPORT**

**Bilangan Tawaran :
AME/2011-2012/SH-24S**

Kepada ;
Pengerusi Jawatankuasa Sebut Harga,
d/a Bangunan Terminal Tingkat 2,
Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei,

Jabatan Penerbangan Awam,
Kementerian Perhubungan,
Negara Brunei Darussalam.

3. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada Pengerusi Jawatankuasa Sebut Harga Jabatan Penerbangan Awam **tidak lewat jam 2.00 petang, pada hari Rabu, 7 Mac 2012.** Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Syarikat-syarikat yang berminat untuk membuat tawaran dikehendaki memperoleh dokumen-dokumen dari Pejabat Kewangan, Jabatan Penerbangan Awam, Negara Brunei Darussalam dengan membayar Yuran Dokumen sebanyak **B\$10.00** (Hardcopy) - tidak dikembalikan di Bahagian Kewangan (Ground Floor), Jabatan Penerbangan Awam bagi setiap tawaran dan pembayaran tawaran diterima pada waktu berkerja seperti berikut :

**Hari Isnin - Khamis
8.00 pagi - 11.00 pagi
2.00 petang - 3.00 petang**

**Hari Sabtu
8.00 pagi - 10.00 pagi**

5. Tawaran (retender), syarikat yang pernah membeli dokumen projek hendaklah membawa bersama pembayaran yuran tawaran telah dibuat dengan menunjukkan resit pembayaran yuran semasa waktu-waktu bekerja biasa.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

7. Sesi taklimat tawaran (briefing) atau/dan lawatan tapak (site visit) bagi tawaran-tawaran ini akan diadakan seperti berikut :

Pada : **13 dan 14 Februari 2012 (Hari Isnin dan Selasa)**

Jam : **9.00 pagi dan 1.45 petang**

Tempat Berkumpul : Dewan Serbaguna, Bangunan Kejuruteraan dan Pemeliharaan, Jabatan Penerbangan Awam
Negara Brunei Darussalam.

JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

JUALAN LELONG SECARA SEBUT HARGA

- Balai Bomba Jerudong

1. Keterangan Peralatan :

Split unit

Banyak - 1 unit

Model : Aikon 1 Hp

Harga Permulaan : **\$50.00**

2. Keterangan Peralatan :

Split unit

Banyak - 3 unit

Model : Sanyo 2.5 Hp

Harga Permulaan : **\$159.00**

3. Keterangan Peralatan :

Split unit

Banyak - 3 unit

Model : Sanyo 2 Hp

Harga Permulaan : **\$252.00**

4. Keterangan Peralatan :

Split unit

Banyak - 1 unit

Model : Sanyo 1.5 Hp

Harga Permulaan : **\$46.00**

5. Keterangan Peralatan :

Window Unit

Banyak - 2 unit

Model : Sanyo 1.5 Hp dan Aikon 1 Hp

Harga Permulaan : **\$38.00****Balai Bomba Tumasek**

1. Keterangan Peralatan :

Split unit

Banyak - 1 unit

Model : Aikon 2 Hp

Harga Permulaan : **\$84.00**

2. Keterangan Peralatan :

Split Unit

Banyak - 2 unit

Model : Toshiba & Daikin 1.5 Hp

Harga Permulaan : **\$92.00****Tarikh Tutup : 11 Februari 2012 (Hari Sabtu)****Jam: 9.00 pagi**

Tempat: Ibu Pejabat Bomba dan Penyelamat, Lapangan Terbang Lama, Berakas

Syarat-Syarat Bagi Jualan Lelong Sebut Harga (secara tertutup) adalah seperti berikut :

a) Borang tawaran bolehlah diperolehi di Bahagian Kewangan Ibu Pejabat, Jabatan Bomba dan Penyelamat Lapangan Terbang Lama Berakas semasa waktu pejabat dan bayaran sebanyak **\$5.00** secara tunai akan dikenakan bagi setiap borang.

b) Mana-mana pembeli, pengusaha dan syarikat yang berminat boleh menghubungi terus talian 2611551, 2612552 Balai Bomba Jerudong I dan talian 2244274/275 dan 276 Balai Bomba Tumasek ataupun terus datang ke Balai-balai tersebut untuk membuat penaksiran harga.

c) Borang yang telah lengkap diisikan hendaklah dimasukkan ke peti Tawaran Sebut Harga di Tingkat Bawah Ibu Pejabat Bomba dan Penyelamat, Lapangan Terbang Lama Berakas tidak lewat pada **11 Februari 2012 jam 8.30 pagi (hari Sabtu)** dengan menggunakan sampul surat tertutup rapat 9 sealed).

d) Pembeli, pengusaha, syarikat dan orang ramai yang berjaya hendaklah membuat pembayaran secara tunai dalam masa satu (1) minggu dari surat pemberitahuan dikeluarkan dan memungkah barang-barang berkenaan dalam tempoh tiga (3) hari setelah pembayaran penuh dilaksanakan.



**BAHAGIAN PENGURUSAN ASET
KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN PERDAGANGAN**

**JUALAN LELONG
SECARA TERTUTUP
KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR
NEGERI DAN PERDAGANGAN**

ADALAH dengan ini Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan akan mengadakan **Jualan Lelong Secara Tertutup 6 Set Lif serta aksesori bertempat di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Jalan Subok.**

Barang-barang yang dilelong boleh dilihat **di Jabatan Kerja Raya, Sinarubai** semasa waktu pejabat.

Borang-borang tawaran boleh didapati di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Jalan Subok, Negara Brunei Darussalam. Borang-borang yang telah

lengkap hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Tertutup yang beralamat:

**Ground Floor
Bangunan Lama
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri
dan Perdagangan, Jalan Subok,
Negara Brunei Darussalam.**

Tarikh Tutup hari Isnin, 20 Februari 2012 jam 9.30 pagi.

Semua tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat dan ditutup rapi (sealed). Pada bahagian atas sampul surat hendaklah hanya dituliskan;

**JUALAN LELONG SECARA TERTUTUP
6 SET LIF SERTA AKSESORI**

Keterangan peralatan seperti berikut :-

- 1. Passenger Lift No. 1 - Mitsubishi**
- 2. Passenger Lift No. 2 - Mitsubishi**
- 3. Passenger Lift No. 3 - Mitsubishi**
- 4. Passenger Lift No. 4 - Mitsubishi**
- 5. Passenger Lift No. 5 - GEC**
- 6. Passenger Lift No.6 : complete w/lift Motor - GEC**
- 7. Lift Controller**
- 8. Meld**
- 9. Transformer**
- 10. EBOPS, landing doors and accessories**

Syarat-Syarat Lelongan Seperti Berikut :

- 1. Harga permulaan tawaran ialah \$900.00**
- 2. Bayaran adalah secara tunai dalam tempoh satu minggu (7) hari setelah pembeli / pengusaha / syarikat dimaklumkan berjaya bagi tawaran awam ini. Pembeli / pengusaha /**

syarikat yang membuat tawaran harga paling tinggi akan dikira berjaya.

3. Pembeli / pengusaha / syarikat yang gagal membuat bayaran secara tunai dalam masa yang telah ditetapkan akan menyebabkan pembelian dibatalkan dan harga yang kedua paling tinggi akan dikira berjaya dalam tawaran tersebut atau tertakluk kepada peraturan dari pihak Kementerian Kewangan.

4. Pembeli / pengusaha / syarikat yang berjaya mestilah memungkah barang-barang tersebut dalam tempoh satu minggu setelah dimaklumkan berjaya. Sebarang aduan kehilangan selepas tempoh tersebut tidak akan dilayan.

5. Pembeli / pengusaha / syarikat yang berjaya dalam tawaran awam ini akan dimaklumkan setelah penilaian dibuat dan keputusan penilaian adalah muktamad.



KEMENTERIAN PERTAHANAN

No. Tawaran : 1
MINDEF/DFA/2012/K/003 (GRU)
SUPPLY OF LIGHT TRUCK
4WD 3/4 TON (GS)
(QTY : 2 UNITS)
Yuran Tawaran :
B\$500.00 (Tidak dikembalikan)

No. Tawaran : 2
MINDEF/DFA/2012/K/004 (GRU)
SUPPLY OF MEDIUM BUS RHD
(26-30 SEATERS) - (QTY:1) AND SUPPLY
OF SMALL BUS RHD (14-15 SEATERS) -
(QTY: 1)
Yuran Tawaran :
B\$30.00 (Tidak dikembalikan)

No. Tawaran : 1
MINDEF/DFA/2012/K/008 (GRU)
SUPPLY OF MEDIUM TRUCK

4 TON GS CARGO (QTY:2 UNIT)
Yuran Tawaran :
B\$500.00 (Tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

- a) Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa, 28 Februari 2012.** Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin - Jumaat).
- b) Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di

Bahagian Kewangan, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Pintu Masuk 5, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran :

- Isnin - Khamis :
8.00 pagi - 3.00 petang
Jumaat :
8.00 pagi - 10.30 pagi
2.00 petang - 3.00 petang

c) Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

d) Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

e) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran

yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (non-bona-fide tender) dan tidak akan dilayan.

f) Salinan sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor passport pemilik.

g) Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

h) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.

i) Iklan-iklan tawaran bolehlah dilihat melalui laman web : <http://www.mindef.gov.bn>



KEMENTERIAN PERTAHANAN

No. Tawaran : JPPK/LTN/17/2009
Tajuk Tawaran :
**BINTURAN AMMUNITION
STORAGE FASA - 1 PENANJONG
CAMP**
Bayaran Tawaran :
BND2,000 (Tidak dikembalikan)
Kelas : VI
Kategori : B01
Tempoh Penyiapan :
Lapan Belas (18) Bulan

A) SUKACITA memaklumkan perubahan tarikh tutup bagi tawaran di atas dipanjangkan dari hari **Selasa, 24 Januari 2012 kepada 7 Februari 2012 hari Selasa tidak lewat 2.00 petang.** Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran juga dipanjangkan dari 20 Januari

2012 kepada 3 Februari 2012, hari Jumaat jam 4.00 petang. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin - Jumaat).

No. Tawaran : JPPK/LTN/18/2012
Tajuk Tawaran :
**EXPANSION AMMUNITION STORAGE
AT KG KAPOK FASA-2**
Bayaran Tawaran :
BND1,000 (Tidak dikembalikan)
Kelas : V and Above
Kategori : KA01 & B01
Tempoh Penyiapan :
Lima Belas (15) Bulan

A) SUKACITA memaklumkan perubahan tarikh tutup bagi tawaran di atas dipanjangkan dari hari **Selasa 31 Januari 2012 kepada 14 Februari 2012 hari Selasa tidak lewat 2.00 petang.** Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Per-

tahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran juga dipanjangkan dari 27 Januari 2012 kepada 10 Februari 2012, hari Jumaat jam 4.00 petang. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin - Jumaat).

Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Block D, Pintu Masuk 5, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan **tidak akan dikembalikan** kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide-tender). Kadar Yuran Tawaran adalah

seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

Tawaran-tawaran hendaklah di hantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (non-bona-fide-tender) dan tidak akan dilayan. Salinan sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor passport pemilik.

Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Tawaran-tawaran hendaklah di hantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.



**JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK
JABATAN PERDANA MENTERI**

**JABATAN PERKHIDMATAN
ELEKTRIK
JABATAN PERDANA MENTERI**
**BILANGAN TAWARAN :
JPE/LTK/PDP/091/2011**
TAJUK TAWARAN :
**SUPPLY AND DELIVERY OF 4C/95
SQMM XLPE/SWA/**

PVC LV CABLE

Tarikh Tutup : **21 Februari 2012, hari Selasa 2.00 petang**
Yuran Tawaran : **\$50.00 (tidak dikembalikan)**
Tender Fee : **BND500.00 (Tidak dikembalikan)**

Tempat tutup :

'TENDER BOX'

Lembaga Tawaran Kecil

**Bahagian Tenaga,
Jabatan Perdana Menteri,
Tingkat 5, Blok Unit Petroleum,
Bangunan Bahirah, Jalan Menteri Besar,
Bandar Seri Begawan, BB3910,
Negara Brunei Darussalam.**

Kelayakan : Pembekal yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan bagi Kategori P05

dalam Kelas II Ke Atas.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi di **Kaunter Unit Pendaftaran Bahagian Perdagangan, Tingkat Satu (1), Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Jabatan Perdana Menteri.**

Perhatian :

Sila bawa Sijil Pendaftaran di Kementerian Pembangunan (MOD) semasa mengambil dokumen ini di Kaunter Unit Pendaftaran Bahagian Perdagangan Tingkat satu (1), Jabatan Perkhidmatan Elektrik.



KEMENTERIAN PERTAHANAN

KEMENTERIAN PERTAHANAN

No. Tawaran : JPPK/LTN/15/2012

Tajuk Tawaran :

**PROPOSED INTERIOR
DECORATION, UPGRADING AND
EXTENSION WORKS FOR
OFFICER'S MESS AT MUARA CAMP
-REFURBISHMENT WORKS TO OFFI-
CER'S MESS**

Bayaran Tawaran :

BND50.00 (Tidak dikembalikan)

Kelas : III AND ABOVE

Kategori : B01

Tempoh Penyiapan :
EMPAT BELAS (14) MINGGU

A) TAWARAN-TAWARAN hendaklah

dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatan Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garrison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa 7 Februari 2012.**

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatan Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin - Jumaat). **Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 3 Februari 2012, hari Jumaat jam 4.00 petang.**

Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan Jabatan Kewangan dan Perolehan, Blok D, Pintu Masuk 5, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian

Pertahanan, Bolkiah Garrison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran:

**Isnin-Khamis:
8.00 pagi - 3.00 petang**

**Jumaat:
8.00 pagi - 10.30 pagi
2.00 petang - 3.00 petang**

Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan **tidak akan dikembalikan** kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide-tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran

yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (non-bona-fide-tender) dan tidak akan dilayan.

Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.

Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.



KEMENTERIAN PERTAHANAN

No. Tawaran : JPPK/LTN/11/2012

Tajuk Tawaran :

**PROPOSED UPGRADING TO NAVAL
MEDICAL SERVICES AT MUARA
CAMP (PHASE 1) - REFURBISHMENT
WORKS AND NEW EXTENSION
BUILDING**

BND50.00 (Tidak dikembalikan)

Kelas : III & KE ATAS

Kategori : KA01 ATAU B01

Tempoh Penyiapan :
TIGA (3) BULAN

No. Tawaran : JPPK/LTN/12/2012

Tajuk Tawaran :

**PROPOSED UPGRADING TO NAVAL
MEDICAL SERVICES AT MUARA
CAMP (PHASE 1) - MECHANICAL AND
ELECTRICAL WORKS**

BND50.00 (Tidak dikembalikan)

Kelas : III & KE ATAS

Kategori : E01 & M01

Tempoh Penyiapan :
TIGA (3) BULAN

A) TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatan Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garrison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa, 21 Februari 2012.**

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatan Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin - Jumaat). **Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 17 Februari 2012, hari Jumaat jam 4.00 petang.**

Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan Jabatan Kewangan dan Perolehan, Blok D, Pintu Masuk 5, Tingkat

Bawah, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran:

**Isnin-Khamis:
8.00 pagi - 3.00 petang**

**Jumaat:
8.00 pagi - 10.30 pagi
2.00 petang - 3.00 petang**

Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan **tidak akan dikembalikan** kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide-tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (non-bona-fide-tender) dan tidak akan dilayan.

Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.

Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.

JABATAN PENGANGKUTAN DARAT
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

IKLAN BAGI MEMPELAWA

**'EXPRESSION OF
INTEREST (EOI) TO
OPERATE AND MANAGE VEHICLE
INSPECTION CENTRES'
REFERENCE NO: JPD/01/2012/EOI**

1. SYARIKAT-SYARIKAT tempatan adalah dipelawa untuk menghadapkan 'Expression of Interest (EOI) To Operate Vehicle Inspection Centres (VIC)', Jabatan Pengangkutan Darat, Negara Brunei Darussalam.

2. Syarikat-syarikat yang berminat untuk menyertai EOI di atas bolehlah memperolehi dokumen EOI berkenaan pada waktu berkerja iaitu hari Isnin hingga Khamis dari jam 8.00 pagi hingga 11.00 pagi dan 1.30 petang hingga 3.00 petang dan pada hari Sabtu dari jam 8.00 pagi hingga 10.00 pagi di Tingkat 4, Bahagian Kewangan, Jabatan Pengangkutan Darat, Jalan Beribi, Gadong, Negara Brunei Darussalam.

3. **Dokumen berkenaan bolehlah didapati mulai hari Rabu, 1 Februari 2012 hingga hari Sabtu, 10 Mac 2012.**

4. Yuran dokumen tidak akan dikenakan.

5. Dokumen yang lengkap hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup rapat (sealed) dan ditulis terang 'Expression of Interest (EOI) To Operate Vehicle Inspection Centres (VIC)', Jabatan Pengangkutan Darat, Negara Brunei Darussalam, pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat tanpa menunjukkan identiti syarikat dan ditujukan kepada:

Pengerusi,**Lembaga Tawaran Kecil,****Kementerian Perhubungan,****Jalan Menteri Besar, BB3910,****Negara Brunei Darussalam.**

6. Dokumen berkenaan hendaklah dimasukkan ke dalam **Peti Tawaran (Tender Box), Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Perhubungan Jalan Menteri Besar, BB3910 Negara Brunei Darussalam tidak lewat daripada hari Selasa, 13 Mac 2012, jam 2.00 petang.**



DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI WARIS TUTONG

**SURAT KUASA PUSAKA
NO. T/ LA /NO. 02/ 2012**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **ABDUL LATIF BIN HAJI JEMUDIN** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJI JAMUDDIN BIN HAJI SAFAR@HAJI JEMUDIN** yang telah meninggal dunia di dalam **NEGARA BRUNEI DARUSSALAM** dengan sebab iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan **MAHKAMAH TUTONG** pada **18 Februari 2012 pada 9.00 pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS**, Bandar Seri Begawan dan Tutong sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh: 28 Januari 2012.

**LAILATUL ZUBAIDAH HAJI
MOHD HUSSAIN**

Timbalan Pegawai Waris Tutong
Negara Brunei Darussalam



JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa dari pemborong-pemborong yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam **Kelas III atau IV Kategori Kerja KA01 & KP01** bagi Projek :

RETENDER FOR SKIM PERPINDAHAN DAN PERUMAHAN KG. BUKIT BERUANG SLOPE PROTECTION AND LANDSCAPING STAGE 6, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
No. Projek : JKP/01/2012

Dokumen-dokumen tawaran dan lukisan-lukisan tawaran boleh dilihat dan didapati di Tingkat 1, Bahagian Perancangan Projek, Jabatan Kemajuan Perumahan, Negara Brunei Darussalam sehingga **pukul 2.30 petang, hari Khamis, 26 Januari 2012.**

Tarikh tawaran dibuka :
11 Januari 2011 (Rabu)
Tarikh tutup tawaran :

14 Februari 2012 (Selasa)
(tidak lewat jam 2.00 petang)

Tempat Tutup :

Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam

Yuran Tawaran :

\$50.00 (Tidak dikembalikan)

Yuran Dokumen - E (Dokumen dan Lukisan Tawaran) :

\$5.00 (Tidak dikembalikan)

Waktu Pembayaran Yuran Tawaran dan Yuran Dokumen/Lukisan Tawaran

Isnin - Khamis : 8.00 pagi - 2.30 petang

Sabtu : 8.00 pagi - 10.30 pagi

Syarat-Syarat Tawaran :

1. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran mengikut alamat yang dinyatakan di dalam iklan.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan, tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk dan No. Projek serta alamat tempat menghantar, tanpa menunjukkan identiti penawar.

4. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran serta keterangan-keterangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari **Tingkat 1, Bahagian Perancangan Projek, Jabatan Kemajuan Perumahan, Negara Brunei Darussalam.**

5. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki untuk membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam Kelas dan Kategori Kerja yang ditetapkan.

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

8. Tawaran akan dikira Sah Laku dalam tempoh **180 hari** dari tarikh akhir menghantar tawaran.

9. Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi akan dikenakan denda selaras mengikut peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara, rujukan : LTN/4(39/1997).

10. Wakil syarikat yang hadir mengambil dokumen tawaran hendaklah wakil yang dibenarkan oleh syarikat yang berkenaan dan hendaklah membawa bersama surat pengesahan dari syarikat dan kad pengenalan wakil untuk rujukan jabatan sebelum dokumen tawaran diserahkan.



JABATAN PENGANGKUTAN DARAT KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

KENYATAAN TAWARAN

TAWARAN adalah dipelawa bagi mendapatkan **BILANGAN PENDAFTARAN SIRI BAH 11 HINGGA BAH 9999.**

Borang tawaran hendaklah dengan menggunakan sampul surat berukuran 4" x 9" dan catatan perkatan **"TAWARAN BILANGAN PENDAFTARAN"** di bahagian atas/kiri sampul surat tersebut. Tawaran hendaklah menyatakan butir-butir berikut : -

- Bilangan pendaftaran yang dipohonkan.
- Harga Tawaran.
- Nama Penuh, Alamat Rumah Persendirian

(Bukan Alamat Peti Surat Persendirian i.e, P.O.Box atau Alamat Pejabat), Bilangan Kad Pengenalan dan Nombor Telefon.

- Setiap permohonan hendaklah menyertakan wang bayaran perkhidmatan sebanyak Dua Puluh Lima Ringgit sahaja (\$25.00).

- Harga bagi setiap tawaran hendaklah tidak kurang daripada Seratus Ringgit (\$100.00).

Borang tawaran dan butir-butir mengenai dengan tawaran ini boleh didapati daripada Ibu Pejabat Jabatan Pengangkutan Darat, Jalan Beribi Gadong dan Cawangan Daerah Kuala Belait. Tawaran tersebut hendaklah dihantar ke Peti Tawaran, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat, Jabatan Pengangkutan Darat, Jalan Beribi Gadong, Negara Brunei Darussalam dan

Jabatan Pengangkutan Darat di Cawangan Daerah Belait.

Tawaran diterima bermula dari **hari Selasa, 14 Februari 2012 dan tarikh tutup pada hari Isnin, 5 Mac 2012, pukul 11.00 pagi.**

BILANGAN PENDAFTARAN DUA ANGKA SIRI BAH UNTUK DITENDER BAGI ORANG RAMAI.

BAH 11 BAH 41 BAH 64 BAH 86

BAH 13 BAH 42 BAH 65 BAH 88

BAH 14 BAH 43 BAH 66 BAH 89

BAH 16 BAH 44 BAH 67 BAH 90

BAH 17 BAH 45 BAH 68 BAH 91

BAH 18 BAH 46 BAH 69 BAH 92

BAH 20 BAH 47 BAH 70 BAH 93

BAH 22 BAH 48 BAH 71 BAH 94

BAH 23 BAH 49 BAH 72 BAH 95

BAH 24 BAH 50 BAH 73 BAH 96

BAH 25 BAH 51 BAH 74 BAH 97

BAH 27 BAH 52 BAH 75 BAH 98

BAH 30 BAH 53 BAH 76 BAH 99

BAH 31 BAH 54 BAH 77

BAH 32 BAH 55 BAH 79

BAH 33 BAH 56 BAH 80

BAH 34 BAH 57 BAH 81

BAH 35 BAH 58 BAH 82

BAH 36 BAH 59 BAH 83

BAH 37 BAH 60 BAH 84

BAH 38 BAH 61 BAH 85

BAH 39 BAH 62

BAH 40 BAH 63



KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

Bilangan Tawaran : KPH/LTK/01/2012

TAWARAN BAGI MENGENDALIKAN PERKHIDMATAN KANTIN

DI KEMENTERIAN PERHUBUNGAN, JALAN MENTERI BESAR BERAKAS BB3910, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-Syarat Tawaran:

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat tempatan yang berdaftar untuk mengendalikan Perkhidmatan Kantin di Kementerian Perhubungan, Jalan Menteri Besar, Berakas BB3910, Negara Brunei Darussalam bagi tempoh dua tahun mulai dari tarikh perjanjian ditandatangani. Bidang perniagaan yang dikehendaki ialah Perkhidmatan Penyajian Makanan dan Minuman yang halal mengikut Hukum Syarak.

2. Borang tawaran dan maklumat lanjut

boleh didapati di Bahagian Pentadbiran dan Perkhidmatan Tingkat 4, Kementerian Perhubungan, Jalan Menteri Besar, Berakas BB3910, Negara Brunei Darussalam dengan terlebih dahulu membuat pembayaran yuran tawaran dengan wang tunai sahaja \$10.00 bagi setiap borang (tidak dikembalikan).

3. Pembayaran bagi borang tawaran bolehlah dibuat di Bahagian Kewangan, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Perhubungan, Jalan Menteri Besar, Berakas BB3910, Negara Brunei Darussalam dari pukul 8.30 pagi hingga 11.00 pagi dan dari 2.00 petang hingga 3.00 petang pada hari Isnin hingga Khamis, manakala hari Sabtu dari pukul 8.30 pagi hingga 10.00 pagi.

4. Borang tawaran mestilah disertakan bersama salinan Sijil Perniagaan dan salinan asal resit pembayaran yuran tawaran dan hendaklah dihantar dengan lengkap dengan menyatakan Bilangan Tawaran, Tajuk Tawaran dan Tarikh Tutup tawaran tanpa menyatakan identity atau logo syarikat.

5. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat 4 Bangunan Kementerian Perhubungan, Jalan Menteri Besar, Berakas BB3910, Negara Brunei Darussalam pada hari **Selasa, 21 Februari 2012. Tidak lewat dari jam 2.00 petang.**

Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.



JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN

TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa dari pemborong-pemborong yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam **Kelas III atau IV Kategori Kerja KA01 & KP01** bagi Projek :

RETENDER FOR SKIM PERPINDAHAN DAN PERUMAHAN KG. BUKIT BERUANG SLOPE PROTECTION AND LANDSCAPING STAGE 6, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
No. Projek : JKP/01/2012

Dokumen-dokumen tawaran dan lukisan-lukisan tawaran boleh dilihat dan didapati di Tingkat 1, Bahagian Perancangan Projek, Jabatan Kemajuan Perumahan, Negara Brunei Darussalam sehingga **jam 2.30 petang, hari Khamis, 26 Januari 2012.**

Tarikh tawaran dibuka :
11 Januari 2011 (Rabu)
Tarikh tutup tawaran :

14 Februari 2012 (Selasa)
(tidak lewat jam 2.00 petang)

Tempat Tutup :

Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam

Yuran Tawaran :

\$50.00 (Tidak dikembalikan)

Yuran Dokumen - E (Dokumen dan Lukisan Tawaran) :

\$5.00 (Tidak dikembalikan)

Waktu Pembayaran Yuran Tawaran dan Yuran Dokumen/Lukisan Tawaran

Isnin - Khamis : 8.00 pagi - 2.30 petang

Sabtu : 8.00 pagi - 10.30 pagi

Syarat-Syarat Tawaran :

1. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran mengikut alamat yang dinyatakan di dalam iklan.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan, tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk dan No. Projek serta alamat tempat menghantar, tanpa menunjukkan identiti penawar.

4. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran serta keterangan-keterangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari **Tingkat 1, Bahagian Perancangan Projek, Jabatan Kemajuan Perumahan, Negara Brunei Darussalam.**

5. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki untuk membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam Kelas dan Kategori Kerja yang ditetapkan.

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan

menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

8. Tawaran akan dikira Sah Laku dalam tempoh **180 hari** dari tarikh akhir menghantar tawaran.

9. Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi akan dikenakan denda selaras mengikut peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara, rujukan : LTN/4(39/1997).

10. Wakil syarikat yang hadir mengambil dokumen tawaran hendaklah wakil yang dibenarkan oleh syarikat yang berkenaan dan hendaklah membawa bersama surat pengesahan dari syarikat dan kad pengenalan wakil untuk rujukan jabatan sebelum dokumen tawaran diserahkan.



**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN DI DALAM KELAS : II, III, IV DI BAWAH KATEGORI : E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran : **JKR/DME/03/BPB/2012**

Tajuk Projek :

KERJA-KERJA PEMELIHARAAN SERTA PEMBAIKAN PERALATAN ELEKTRIK BAGI BANGUNAN-BANGUNAN KERAJAAN, DAERAH BRUNEI DAN MUARA MENGIKUT KAWASAN AIRPORT LAMA (ZONE 'A') BAGI TEMPOH DUA BELAS (12) BULAN-(DIRECT CONTRACT)

No. Projek : **EM 545**

Jumlah Yuran Tawaran : **\$30.00 (tidak dikembalikan)**

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN DI DALAM KELAS : II, III, IV, DI BAWAH KATEGORI :

E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam 2.00 petang.**

Bilangan Tawaran : **JKR/DME/04/BPB/2012**

Tajuk Projek :

PEMELIHARAAN BERKONTRAK DAN KERJA-KERJA PEMELIHARAAN SERTA PEMBAIKAN PERALATAN ELEKTRIK BAGI BANGUNAN-BANGUNAN KERAJAAN, DAERAH BRUNEI DAN MUARA MENGIKUT KAWASAN JALAN MENTERI BESAR (ZONE 'B') BAGI TEMPOH DUA BELAS (12) BULAN - (DIRECT CONTRACT)

No. Projek : **EM 546**

Jumlah Yuran Tawaran : **\$30.00 (tidak dikembalikan)**

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN DI DALAM KELAS : II, III, IV DI BAWAH

KATEGORI : E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran : **JKR/DME/05/BPB/2012**

Tajuk Projek :

PEMELIHARAAN BERKONTRAK DAN KERJA-KERJA PEMELIHARAAN SERTA PEMBAIKAN PERALATAN ELEKTRIK BAGI BANGUNAN-BANGUNAN KERAJAAN, DAERAH BRUNEI DAN MUARA MENGIKUT KAWASAN BANDAR SERI BEGAWAN / JALAN KOTA BATU (ZONE 'C') BAGI TEMPOH DUA BELAS (12) BULAN-(DIRECT CONTRACT)

No. Projek : **EM 547**

Jumlah Yuran Tawaran : **\$30.00 (tidak dikembalikan)**

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN DI DALAM KELAS : II, III, IV DI BAWAH KATEGORI : E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran : **JKR/DME/06/BPB/2012**

Tajuk Projek :

PEMELIHARAAN BERKONTRAK DAN KERJA-KERJA PEMELIHARAAN SERTA PEMBAIKAN PERALATAN ELEKTRIK BAGI BANGUNAN-

BANGUNAN KERAJAAN, DAERAH BRUNEI DAN MUARA MENGIKUT KAWASAN GADONG / SINARUBAI / SENGKURONG (ZONE 'D') BAGI TEMPOH DUA BELAS (12) BULAN-(DIRECT CONTRACT)

No. Projek : **EM 548**

Jumlah Yuran Tawaran :

\$30.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

DI DALAM KELAS : II, III, IV DI BAWAH KATEGORI : E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran :

JKR/DME/07/BPB/2012

Tajuk Projek :

PEMELIHARAAN BERKONTRAK DAN KERJA-KERJA PEMELIHARAAN SERTA PEMBAIKAN PERALATAN ELEKTRIK BAGI BANGUNAN-BANGUNAN KERAJAAN, DAERAH BRUNEI DAN MUARA MENGIKUT KAWASAN LAMBAK / MUARA (ZONE 'E') BAGI TEMPOH DUA BELAS (12) BULAN-(DIRECT CONTRACT)

No. Projek : **EM 549**

Jumlah Yuran Tawaran :

\$30.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

DI DALAM KELAS : II, III, IV DI BAWAH KATEGORI : E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran :

JKR/DME/08/BPB/2012

Tajuk Projek :

PEMELIHARAAN BERKONTRAK DAN KERJA-KERJA PEMELIHARAAN SERTA PEMBAIKAN PERALATAN ELEKTRIK BAGI RUMAH VVIP DAN RUMAH BERIBI VIP (ZONE 'F') DAERAH BRUNEI DAN MUARA BAGI TEMPOH DUA BELAS (12) BULAN-(DIRECT CONTRACT)

No. Projek : **EM 550**

Jumlah Yuran Tawaran :

\$10.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN DI

DALAM KELAS : II, III, IV DI BAWAH KATEGORI : E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran :

JKR/DME/09/BPB/2012

Tajuk Projek :

PEMELIHARAAN BERKONTRAK DAN KERJA-KERJA PEMELIHARAAN SERTA PEMBAIKAN PERALATAN ELEKTRIK BAGI FLAT-FLAT DAN RUMAH-RUMAH KERAJAAN (ZONE 'G') BAGI TEMPOH DUA BELAS (12) BULAN-(DIRECT CONTRACT)

No. Projek : **EM 551**

Jumlah Yuran Tawaran :

\$30.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

DI DALAM KELAS : II, III, IV DI BAWAH KATEGORI : E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa),**

jam :2.00 petang

Bilangan Tawaran :

JKR/DME/10/BPB/2012

Tajuk Projek :

PEMELIHARAAN BERKONTRAK DAN KERJA-KERJA PEMELIHARAAN SERTA PEMBAIKAN PERALATAN ELEKTRIK BAGI BANGUNAN INTERNATIONAL CONVENTION CENTRE, BERAKAS BAGI TEMPOH DUA BELAS (12) BULAN-(DIRECT CONTRACT)

No. Projek : **EM 552**

Jumlah Yuran Tawaran :

\$30.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

DI DALAM KELAS : II, III, IV DI BAWAH KATEGORI : E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran :

JKR/DME/11/BPB/2012

Tajuk Projek :

PEMELIHARAAN BERKONTRAK DAN KERJA-KERJA PEMELIHARAAN SERTA PEMBAIKAN PERALATAN ELEKTRIK BAGI BANGUNAN DEWAN MAJLIS MESYUARAT, JALAN MENTERI BESAR BAGI TEMPOH DUA BELAS (12) BULAN-(DIRECT CONTRACT)

No. Projek : **EM 553**

Jumlah Yuran Tawaran :

\$10.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DENGAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

DI DALAM KELAS : II, III, IV, DI BAWAH KATEGORI : E01 (7a) SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

13 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran :

JKR/DME/12/BPB/2012

Tajuk Projek :

TWO (2) YEARS TERM-CONTRACT FOR COMPREHENSIVE AND PREVENTIVE MAINTENANCE STANDBY STATIC GENERATORS SET AT INTERNATIONAL CONVENTION CENTRE (ICC), BERAKAS.

Jumlah Yuran Tawaran :

\$30.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR

DENGAN

KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

DI DALAM KELAS : II, III, & IV

DI BAWAH KATEGORI : B01

SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada :

21 Februari 2012 (Isnin)

Tarikh Tutup : **13 Mac 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran :

JKR/DTS/01/USK/2012-T/III

Tajuk Projek :

PENYEDIAAN REKA BENTUK DAN PEMBINAAN BAGI PENGUBAHSUAIAN PEJABAT KETUA PENGARAH, KERJA RAYA

No. Projek : **JKR/DTS/USK/03/2011**

Jumlah Yuran Tawaran dan

Yuran e-Dokumen :

\$50.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR

DALAM KELAS : II, III, & IV,

KATEGORI : 3, 6c and 6g SAHAJA

hingga Jam 2.30 petang hari Selasa :

14 Februari 2012

Tarikh Tutup : **28 Februari 2012 (Selasa), jam : 2.00 petang**

Bilangan Tawaran : **JKR/DWS/002/2012**

Tajuk Projek :

MEMBAIKI SISTEM PAIP DALAM DAN LUAR KAWASAN SEKOLAH MENENGAH PENGIRAN ANAK PUTERI HAJAH MASNA LAMBAK

KANAN DAN 2 BLOK OPIS KOKURIKULUM.

Yuran Tawaran :

\$50.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS : II & III DI BAWAH KATEGORI : 4C

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada : **hari Selasa, 14 Februari 2012**

Tarikh Tutup : **hari Selasa,**

28 Februari 2012, jam 2.00 petang

Bilangan Tawaran : **JKR/DBSKB 002 /2012**

Nama Projek :

MEMOTONG RUMPUT DI BAHU JALAN RAYA DAN 'RESERVED' JALAN DI SEPANJANG JALAN UTAMA DAN JALAN-JALAN KECIL MUKIM BELAIT BAGI DUA (2) TAHUN

Nombor projek : **2012 ADKB/B00410-01**

Yuran Tawaran :

\$30.00 (tidak dikembalikan)

DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-PEMBORONG YANG BERDAFTAR

DALAM KELAS : II, III & IV

DI BAWAH KATEGORI : KA01 SAHAJA

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran pada : **hari Selasa, 14 Februari 2012**

Tarikh Tutup : **hari Selasa,**

28 Februari 2012, jam 2.00 petang.

Bilangan Tawaran :

JKR/DBSTUT 001 /2012

Nama Projek :

MENCAT KONKRIT KERBS, KONKRIT ISLANDS DAN TIANG PANDUAN DI DAERAH TUTONG BAGI TEMPOH DUA (2) TAHUN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Nombor projek : **2012/TUT/B00410-01**

Yuran Tawaran : **\$50.00**

(tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam **Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam** (kecuali) lain daripada alamat yang dinyatakan dalam iklan atau Dokumen Tawaran.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat daripada tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (sealed) dengan menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat yang dinyatakan dalam dokumen tawaran.

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Pembahagian Dokumen, **Tingkat Bawah, Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.** Dokumen tawaran yang dikeluarkan oleh Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait (bilangan tawaran yang dimulai dengan huruf ("JKR/DBSTUT ...") bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Kontrak, Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam.

Yuran tawaran tidak akan dikembalikan kepada mana jua kontraktor sama ada berjaya atau tidak kecuali kerja-kerja yang ditawarkan dibatalkan.

Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa sijil pendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar yuran tawaran.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.


INSTITUT PERKHIDMATAN AWAM
**TAJUK TAWARAN:
PERKHIDMATAN SAJIAN
DI INSTITUT PERKHIDMATAN AWAM**
**BILANGAN TAWARAN:
IPA/PENT/50(2/2012)**

1. TAWARAN adalah dipelawa dari Syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

2. Syarikat yang menyertai tawaran ini hendaklah syarikat milik Penduduk Tetap, Negara Brunei Darussalam.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihadapkan kepada alamat berikut:

Pengerusi,

**Lembaga Tawaran Kecil,
Jabatan Perdana Menteri,
Tingkat Bawah, Jalan Kumbang Pasang,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.**

4. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan kira sebagai tawaran yang tidak sah diterima dan tidak akan dilayan.

5. Tawaran hendaklah dimuatkan dalam sampul surat yang tertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan tajuk tawaran, Bilangan Tawaran dan tarikh tutup tawaran seperti yang diiklankan tanpa menunjukkan pengenalan syarikat.

6. Dokumen tawaran dan borang tawaran serta keterangan lanjut bolehlah diperolehi di tempat / alamat dan waktu seperti berikut:

a) Tempat / Alamat:

**Kaunter, Bahagian Pentadbiran,
Kewangan dan Perkhidmatan,
Institut Perkhidmatan Awam,
Jabatan Perdana Menteri,
Simpang 256-24, Jalan Kampung Rimba,
Gadong BE3119, Bandar Seri Begawan.**

b) Waktu pada hari-hari bekerja:

**Hari Isnin hingga Khamis,
8.30 hingga 11.45 pagi dan
1.30 hingga 3.00 petang
Hari Sabtu,
8.00 hingga 10.00 pagi**

7. Setiap Dokumen Tawaran akan dikenakan bayaran sebanyak B\$100.00 (tidak dikembalikan)

8. Tarikh tutup tawaran pada **21 Februari**

2012, jam 2.00 petang.

9. Kerajaan tidak semestinya terikat untuk menerima tawaran yang terendah / paling rendah.

10. Pemohon mestilah membawa salinan SIJIL PENDAFTARAN seperti LESEN PERNIAGAAN Bilangan 16 dan 17, *Business License* bagi Syarikat Berhad dan Sendirian Berhad, Lesen Koperasi atau lesen-lesen yang berdaftar dengan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada masa mengambil Dokumen Tawaran /Borang Tawaran;

11. Tempoh bagi Perkhidmatan Sajian ini adalah selama **dua (2)** tahun.

12. Iklan tawaran dan syarat-syarat tawaran bolehlah dilayari melalui laman web: <http://www.ipa.gov.bn>.


**DI DALAM MAHKAMAH TINGGI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
DI BANDAR SERI BEGAWAN**
**KEBANKRAPAN NO. 41
TAHUN 1995**
**AMERICAN EXPRESS
INTERNATIONAL. INC.**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

IDRIS BIN SABL
(K.P. Brunei No. 078645-Kuning)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

**NOTIS PELEPASAN/PEMBATALAN
PERINTAH PENGHUKUMAN**

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Bahawa Perintah Penghukuman yang dibuat terhadap Penghutang telah **dilepaskan / dibatalkan** pada pada **10 Disember 2011**.

Nama Penghutang :

IDRIS BIN SABL

No. 161, Simpang 295, Kampung Lambak Kiri, Jalan Pasir Berakas, Berakas BB1314, Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : 5 Januari 2012.

KEBANKRAPAN NO. 378 TAHUN 2009
SUNLIT ADVERTISING SDN BHD

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**NUR SYAFIAH @ NOORMERILAM
BINTI JOHARI**

(K.P. Brunei No. 00-264980-Kuning)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENGHUKUMAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penghukuman telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada

22 Disember 2011.

Nama dan alamat Bankrap :

**NUR SYAFIAH @ NOORMERILAM
BINTI JOHARI**

No.1, Simpang 42 , Kampung Bengkurong
BF1920, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Permohonan : **3 Oktober 2011.**

Semua Sipiutang-sipiutang kepada nama penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar oleh Bankrap tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada **Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.**

Bertarikh : 5 Januari 2012

**NOTIS MENGENAI
DIVIDEND TERAKHIR**

Nama Penghutang
ISMA BUDDY BIN ISMAIL
(RBAF No. 269283)

Alamat

No 115, Kampung Lubok Pulau, Tutong
TD2541, Brunei Darussalam Mahkamah-
Mahkamah Besar, Negara Brunei Darussalam.

Nombor

Kebankrapan No. 179 Tahun 2008
Banyaknya bagi tiap-tiap satu ringgit
100 sen

Pertama atau terakhir selainya

Terakhir Bila Kena dibayar -

7 Mac 2012

Di Mana Kena Bayar

Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat 2
Mahkamah Besar, Jalan Tutong,
Negara Brunei Darussalam.

Timbalan pegawai Penerima Rasmi,

Mahkamah Besar,

Negara Brunei Darussalam.


**JABATAN BANDARAN
BANDAR SERI BEGAWAN**
KENYATAAN TAWARAN
**BILANGAN TAWARAN :
BBSB/LTK/04/2012**

**TAJUK : PROPOSED FABRICATE AND
CONSTRUCT DECORATIVE AWNING
FOR EXISTING ROOF STALL AT TA-
MU BARU PASAR GADONG BANDAR
SERI BEGAWAN**

TARIKH AKHIR : 14 FEBRUARI 2012

PENGAMBILAN DOKUMEN

TAWARAN

**TARIKH TUTUP TAWARAN : SELASA,
13 FEBRUARI 2012
(SEBELUM JAM 2.00 PETANG)**

Syarat-Syarat Tawaran :

Tawaran-tawaran adalah dipelawa kepada Syarikat-syarikat yang mempunyai Sijil Kelas II atau III sahaja yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan.

Bayaran BND\$30.00 (Tiga Puluh Ringgit Sahaja) secara tunai bagi setiap satu Dokumen Tawaran dan Pentadbiran (tidak dikembalikan).

Bayaran Dokumen tawaran hendaklah di bayar di Bahagian Kewangan Jabatan Bandaran, Bandar Seri Begawan, Tingkat 3, Bangunan Jabatan Bandaran, Jalan Kumbang Pasang.

Dokumen Tawaran dan maklumat lanjut bolehlah diperolehi di Bahagian Projek, Tingkat 5 Bangunan Pusat Komersial dan Perdagangan Bumiputera, Jalan Cator.

Tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup (sealed) tanpa sebarang tanda pengenalan pengirim di luar sampul surat

itu kecuali ditulis dengan TAJUK : **PROPOSED FABRICATE AND CONSTRUCT DECORATIVE AWNING FOR EXISTING ROOF STALL AT TAMU BARU PASAR GADONG BANDAR SERI BEGAWAN**

**BILANGAN TAWARAN : BB-
SB/LTK/04/2012**

**TARIKH TUTUP TAWARAN : SELASA,
14 FEBRUARI 2012
(SEBELUM JAM 2.00 PETANG)**

Tawaran tersebut hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran dan dialamatkan seperti di bawah :

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,

Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,

**Tingkat 1, Bangunan Kementerian
Hal Ehwal Dalam Negeri,**

Jalan James Pearce,

Bandar Seri Begawan BS8610,

Negara Brunei Darussalam.

**Tidak lewat hari Selasa, 14 Februari 2012
(sebelum Jam 2.00 Petang)**

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran sama ada yang paling rendah atau lain-lain tawaran.


**JABATAN PERCETAKAN KERAJAAN
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

PEMBEKAL-PEMBEKAL adalah dipelawa bagi menghantar tawaran mereka kepada **Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil**, Jabatan Perdana Menteri, Tingkat Bawah, Blok 2D, Jalan Ong Sum Ping, Bandar Seri Begawan BA1311, Negara Brunei Darussalam bagi projek-projek berikut:

TAJUK-TAJUK PROJEK:

**1. THE SUPPLY, INSTALLATION, COMMISSIONING AND TRAINING OF
ONE UNIT B2 TWO COLOUR PERFECTING OFFSET PRINTING MACHINE**

BILANGAN TAWARAN: GP/ADM/PK/1/2012

YURAN TAWARAN: \$100.00 (Tidak Dikembalikan)

YURAN DOKUMEN: \$5.00

**2. THE SUPPLY, INSTALLATION, COMMISSIONING AND TRAINING OF ONE
UNIT B3 TWO COLOUR OFFSET PRINTING MACHINE COMPLETE WITH
NUMBERING UNIT**

BILANGAN TAWARAN: GP/ADM/PK/2/2012

YURAN TAWARAN: \$50.00 (Tidak Dikembalikan)

YURAN DOKUMEN: \$5.00

**3. THE SUPPLY, INSTALLATION, COMMISSIONING AND TRAINING OF
ONE UNIT FOLDING MACHINE COMPLETE WITH DELIVERY UNIT**

BILANGAN TAWARAN: GP/ADM/PK/3/2012

YURAN TAWARAN: \$30.00 (Tidak Dikembalikan)

YURAN DOKUMEN: \$5.00

**4. THE SUPPLY, INSTALLATION, COMMISSIONING AND TRAINING OF
ONE UNIT AUTOMATIC PROGRAMMABLE CUTTING MACHINE SYSTEM**

BILANGAN TAWARAN: GP/ADM/PK/4/2012

YURAN TAWARAN: \$50.00 (Tidak Dikembalikan)

YURAN DOKUMEN: \$5.00

TARIKH TUTUP: Hari Selasa, 27 Februari 2012, jam 2.00 petang.

Dokumen-dokumen dan Spesifikasi Teknikal boleh diperolehi di Bahagian Pentadbiran, Tingkat 1, Jabatan Percetakan Kerajaan, Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam bila-bila masa waktu bekerja.



JABATAN DAERAH BRUNEI DAN MUARA KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

PENCALONAN BAGI MENGISIKAN JAWATAN-JAWATAN KOSONG SEBAGAI KETUA-KETUA KAMPUNG DI DAERAH BRUNEI DAN MUARA

JABATAN Daerah Brunei dan Muara dengan sukacitanya mempelawa/menjemput penduduk-penduduk kampung berkenaan bagi menghadapi pencalonan untuk mengisikan kekosongan Jawatan Ketua-Ketua Kampung di Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam seperti berikut :-

1. Ketua Kampung Lambak Kiri, Mukim Berakas 'A'.
2. Ketua Kampung Lambak 'B', Mukim Berakas 'A'.
3. Ketua Kampung Orang Kaya Besar Imas/Pulaie, Mukim Berakas 'A'.
4. Ketua Kampung Kawasan 3, Rancangan Perumahan Negara Kampung Lambak Kanan, 'Mukim Berakas 'B'
5. Ketua Kampung Kawasan 3, Rancangan Perumahan Negara Kampung Rimba, Mukim Gadong 'A'
6. Ketua Kampung Kiulap, Mukim Gadong 'B'
7. Ketua Kampung Tanah Jambu, Mukim Mentiri
8. Ketua Kampung Sungai Buloh, Mukim Mentiri

9. Ketua Kampung Subok, Mukim Kota Batu
10. Ketua Kampung Madewa/Telanai, Mukim Kilanas
11. Ketua Kampung Setia 'B', Mukim Sungai Kebun

Tanggungaji : C1-EB2 iaitu \$1,280.00 hingga \$1,930.00

KELAYAKAN CALON KETUA KAMPUNG :-

Calon hendaklah :-

- Seorang lelaki yang terdiri daripada Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Sekurang-kurangnya mempunyai kelulusan pelajaran di Peringkat Tingkatan III atau kelulusan yang sebanding dengannya.
- Bermastautin di kampung yang berkenaan tidak kurang dua (2) tahun sebelum atau pada tarikh pencalonannya. Bermastautin adalah bermaksud bahawa calon Ketua Kampung hendaklah benar-benar tinggal di kampung yang berkenaan dalam tempoh yang dikehendaki yang mana calon mempunyai tempat kediaman dan mendiami tempat tersebut.
- Berumur tidak kurang 30 tahun dan tidak melebihi 60 tahun pada tarikh pen-

calonannya.

Tidak menjadi ahli atau tidak terlibat sama ada secara langsung atau tidak langsung di dalam sebarang pertubuhan siasah yang difikirkan boleh menjejaskan kepentingan atau keselamatan negara.

- Mempunyai pengetahuan yang baik dalam agama Islam, kemasyarakatan dan adat resam setempat yang lazimnya diamalkan oleh masyarakat kampung berkenaan.

- Mempunyai perwatakan, ketokohan dan sifat-sifat kepimpinan yang baik dan bersesuaian sebagai seorang pemimpin mengikut amalan kehidupan orang-orang Brunei serta bersikap pemedulian.

- Tidak pernah diisytiharkan muflis di bawah Undang-Undang yang dikuatkuasakan di negara ini dalam tempoh dua (2) tahun sebelum pencalonannya, termasuk pada tarikh pencalonan melainkan sebelum itu pengisytiharan muflis telah dibatalkan oleh Mahkamah.

Calon yang terdiri daripada Pegawai Kerajaan jika dilantik sebagai Ketua Kampung hendaklah terlebih dahulu menamatkan perkhidmatannya sebagai Pegawai Kerajaan.

Calon yang terdiri daripada ahli Perniagaan atau Pengusaha apabila dilantik menjadi Ketua Kampung boleh meneruskan perniagaan atau perusahaannya menurut syarat-syarat yang ditentukan oleh Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

Pencadang dan Penyokong-Penyokong se-orang calon Ketua Kampung hendaklah terdiri daripada warganegara atau penduduk tetap Negara Brunei Darussalam dan tinggal ber-

mastautin di kampung yang berkenaan. Calon pencadang dan penyokong-penyokong hendaklah menandatangani borang pencalonan. Borang pencalonan berkenaan hendaklah dilengkapkan sepenuhnya sebelum dihandapkan ke Unit Pentadbiran, Bahagian Institusi Penghulu Mukim dan Ketua Kampung, Jabatan Daerah Brunei dan Muara.

Bagi Pegawai-pegawai Kerajaan yang sedang berkhidmat di jabatan masing-masing ataupun dari pihak-pihak swasta hendaklah terlebih dahulu mendapatkan kebenaran bertulis dari Ketua Jabatan masing-masing dan menghadapkan surat kebenaran itu bersama semasa menghadapkan borang pencalonan.

Lain-lain syarat adalah tertakluk kepada (Syarat-Syarat Lantikan dan Perkhidmatan Ketua Kampung). Seperti yang terkandung dalam buku Skim Perkhidmatan Penghulu dan Ketua Kampung, Negara Brunei Darussalam 1998.

Tatacara menghadapkan borang pencalonan :

Keterangan lanjut dan borang pencalonan boleh didapati dan dikembalikan ke alamat seperti berikut :-

Unit Pentadbiran

**Bahagian Institusi Penghulu Mukim dan Ketua Kampung,
Jabatan Daerah Brunei dan Muara,
Negara Brunei Darussalam.**

Tarikh tutup mengembalikan borang pencalonan adalah pada hari Sabtu, 3 Mac 2012.



LEMBAGA BANDARAN TUTONG KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

GERAI SELERA TUTONG JALAN MENTERI TAIB TUTONG

ADALAH dimaklumkan bahawa tawaran bagi mendapatkan ruang-ruang kosong Gerai Selera Tutong, Jalan Menteri Taib Tutong akan dibukakan kepada syarikat-syarikat francais dan syarikat persendirian mulai 1 Februari 2012 dan tarikh tutup adalah pada 29 Februari 2012 yang mana dibukakan kepada Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan penduduk tetap yang bermastautin di Daerah Tutong.

Jenis-Jenis jualan yang ditetapkan adalah seperti Minuman, Masakan Melayu Tempatan, masakan ala China/Thailand, masakan ala Arab/India, Masakan Segera (Fastfood/ Fran-cise) dan Masakan ala Jepun/Korea.

Borang-borang permohonan dan keterangan lanjut mengenainya bolehlah diperolehi di Kaunter Unit Perlesenan, Jabatan Bandaran Tutong semasa waktu pejabat dan tarikh tutup penerimaan permohonan ialah pada hari Rabu, 29 Februari 2012 jam 2.00 petang dan hendaklah dimasukkan di dalam Peti Tawaran Jabatan Bandaran Tutong.

GERAI MAKAN KOMPLEKS PASARNEKA DAN TAMU TUTONG

ADALAH dimaklumkan bahawa tawaran bagi mendapatkan ruang-ruang kosong Gerai Makan Kompleks Pasarneka dan Tamu Tutong akan dibukakan kepada syarikat-syarikat francais dan syarikat persendirian mulai 1 Februari 2012 dan tarikh tutup adalah pada 29 Februari 2012 yang mana dibukakan kepada Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan penduduk tetap yang bermastautin di Daerah Tutong.

Jenis-Jenis jualan yang ditetapkan adalah seperti Minuman, Masakan Melayu Tempatan, masakan ala China/Thailand, masakan ala Arab/India, Masakan Segera (Fastfood/ Fran-cise) dan Masakan ala Jepun/Korea.

Borang-borang permohonan dan keterangan lanjut mengenainya bolehlah diperolehi di Kaunter Unit Perlesenan, Jabatan Bandaran Tutong semasa waktu pejabat dan tarikh tutup penerimaan permohonan ialah pada hari Rabu, 29 Februari 2012 jam 2.00 petang dan hendaklah dimasukkan di dalam peti tawaran Jabatan Bandaran Tutong.



DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN

1. NAMA TAWARAN: Membekal Buku-Buku Bacaan Untuk Perpustakaan, Dewan Bahasa dan Pustaka (Kumpulan VI-II)

RUJUKAN TAWARAN:

8/DBP/LTK/2011-2012
Tarikh Tutup : 28 Februari 2012, hari Selasa, jam 2.00 petang.

TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Syarat-Syarat Tawaran:

1. Dokumen-dokumen tawaran boleh diperolehi di Unit Kewangan, Tingkat 4, Dewan Bahasa dan Pustaka, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada hari-hari bekerja (8.30 hingga 11.30 pagi dan 2.00 hingga 3.00 petang). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran adalah pada 21 Februari 2012.

2. Yuran Tawaran (Tender Fee) adalah sebanyak B\$20.00 setiap tawaran (tidak dikembalikan).

3. Tawaran hendaklah disertakan dengan salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan 15 & 17, salinan resit bayaran dan salinan kad pengenalan.

4. Semua tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup tanpa menunjukkan identiti atau logo syarikat/pembekal dan ditulis dengan perkataan:

Nama Tawaran : Membekal Buku-Buku Ba-

caan Untuk Perpustakaan, Dewan Bahasa dan Pustaka (Kumpulan VIII).

RUJUKAN TAWARAN:

8/DBP/LTK/2011-2012
Tarikh Tutup : 28 Februari 2012, hari Selasa, jam 2.00 petang.

dan dialamatkan kepada:

**Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Kebudayaan,
Belia dan Sukan,
Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan
BS8110,
Negara Brunei Darussalam.**

5. Tawaran-tawaran mestilah menggunakan borang yang disediakan dan hendaklah lengkap diisi serta dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Tingkat 1, Ruang masuk/Penyambut Tetamu (depan kaunter sekuriti), Bangunan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan BS8110 Negara Brunei Darussalam. Tarikh tutup tawaran adalah pada 28 Februari 2012, hari Selasa jam 2.00 petang.

Tawaran-tawaran yang diterima selepas tarikh dan waktu yang ditetapkan tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang terendah atau apa-apa jua bentuk tawaran.



KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

DIBUKAKAN KEPADA PEMBEKAL-PEMBEKAL YANG BERDAFTAR KELAS I DAN II KATEGORI B01

BIL : KHEU/ BDP/ LTK/ 002/ 2012

U.S.A.I - Peningkatan Taraf Bangunan Sekolah Ugama PAP Masna (Fasa 1) Masjid dan Sekolah (Sekolah Ugama Kupang - Eath works)

YURAN DOKUMEN : \$10.00+ \$5.00 e-Dokumen (TIDAK DIKEMBALIKAN)

Tarikh dan jam tutup mengambil dokumen

tawaran : 14 Februari 2012 (2.30 petang)

Tarikh Tutup : 21 Februari 2012 (2.00 petang)

Syarat-Syarat Tawaran :-

Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Lembaga Tawaran Kecil. Tingkat Satu, Bahagian Kewangan, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Ugama, Jalan Menteri Besar, Berakas BB3910, Negara Brunei Darussalam (kecuali ditetapkan alamat yang lain dalam iklan atau dokumen Tawaran) tidak lewat dari pukul 2.00 petang pada tiap-tiap hari Selasa seperti tarikh yang telah ditetapkan.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (sealed) dengan menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Kontrak.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah didapati dan diperolehi dari Tingkat 1 Bahagian Kewangan, Bangunan Kementerian Hal Ehwal Ugama, Jalan Menteri Besar Berakas BB3910, Negara Brunei Darussalam. Jumlah Yuran adalah seperti berikut.

Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong

sama ada berjaya atau yang tidak kecuali kerja-kerja yang ditawarkan dibatalkan

Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa Sijil Pendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar yuran tawaran itu seperti kadar yang ditetapkan.

Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.


**JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN
KEMENTERIAN PENDIDIKAN**

Lampiran 'A'
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pendidikan,
Bangunan Kementerian Pendidikan
Blok 'A' Tingkat 1,
Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A'
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan BB3510
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN
**BILANGAN TAWARAN KETERANGAN
BAYARAN YURAN / DOKUMEN
TAWARAN TARIKH TUTUP
DAN WAKTU**

MOE/LTK/132/2011/2012
(DA(BPPSA)-FEB-2012)

**TAWARAN PERKHIDMATAN
KANTIN BAGI
SEKOLAH MENENGAH RIMBA II,
JALAN 99,
KAMPUNG PERPINDAHAN
RIMBA GADONG, DAERAH
BRUNEI DAN MUARA,
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,**

**KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
\$10.00
(Bayaran Yuran/ Dokumen Tawaran tidak
dikembalikan) 14 Februari 2012
(Tidak lewat jam 2.00 petang)**

**(HARI BIASA) WAKTU-WAKTU PENE-
RIMAAN WANG BAYARAN YURAN/DO-
KUMEN TAWARAN**

**ISNIN - KHAMIS 8.00 PAGI HINGGA
11.45 PAGI**

1.45 PETANG HINGGA 3.00 PETANG

SABTU 8.00 PAGI HINGGA 10.00 PAGI

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada Syarikat-Syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan atau Syarikat-Syarikat Swasta yang ada hubung kaitnya dengan Kerajaan seperti Brunei Shell Petroleum (BSP), Cold Gas (LNG), Royal Brunei Airline (RBA) dan se-

umpamanya tidak akan diterima.

3. Bayaran Yuran/Dokumen Tawaran bagi setiap tawaran adalah dikehendaki dalam Wang Tunai.

Penandar adalah dikehendaki membayar semua Yuran/Dokumen Tawaran seperti yang diiklankan. Yuran/Dokumen Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap penender/pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bone-fide tender).

4. Setiap tawaran hendaklah dibayar dengan wang tunai, di Kaunter 1, Unit Tunai dan Hasil Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'B', Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok 'B', Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam. Sila pastikan Resit Bayaran Yuran / Dokumen Tawaran diterima bagi setiap pembayaran yang dibuat adalah betul.

5. Pemohon-pemohon mestilah membawa bersama Sijil Pendaftaran Perniagaan yang betul semasa melakukan pembayaran.

6. Borang-borang Tawaran boleh diperolehi di Kaunter 6, Unit Tawaran dan Sebut Harga, Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A', Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok 'A', Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam setelah membuat pembayaran dengan menyertakan resit bayaran yang sudah dibuat.

7. Setiap borang tawaran yang telah diisi dengan lengkap hendaklah menyertakan Sa-

linan Sijil Pendaftaran Perniagaan dan Salinan Resit Bayaran Yuran/Dokumen Tawaran dan hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat biasa.

8. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat tersebut hendaklah ditulis Bilangan Tawaran / Tajuk Tawaran dan Tarikh Tutup Tawaran seperti mana yang diiklankan serta tanpa menunjukkan identiti Pembekal/Pemborong dan ditujukan kepada :-

**Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pendidikan,
Bangunan Kementerian Pendidikan
Blok 'A' Tingkat 1,
Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A',
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan BB3510
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

9. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan dikira sebagai tawaran tidak sah diterima.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran tidak munasabah.

11. Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.


**JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN
KEMENTERIAN PENDIDIKAN**

Lampiran 'A'
Pengerusi,
Jawatankuasa Sebut Harga,
Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-
Perkhidmatan,
Kementerian Pendidikan,
Blok 'A' Tingkat 1,
Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A'
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan, BB3510
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

**SEBUT HARGA MEMUNGGAH, MEMBER-
SIHKAN, PERKHIDMATAN PENGANGKU-
TAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH**
**BILANGAN SEBUT HARGA KETERANGAN
BAYARAN YURAN/ DOKUMEN
SEBUT HARGA TARIKH TUTUP DAN
WAKTU**

DA/JKSH/117/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN
PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN
SAMPAH BAGI :**
A) MAKTAB SAINS PADUKA SERI BEGAWAN SULTAN, JALAN MUARA,
B) SEKOLAH RENDAH PULAIE, JALAN PULAIE BERAHAS, DAERAH BRUNEI DAN MUARA. JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
**BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN
\$10.00**
(Bayaran Yuran / Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan) 18 Februari 2012
Tidak lewat jam 9.00 pagi

DA/JKSH/118/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN
PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN
SAMPAH BAGI :**
A) SEKOLAH RENDAH DATU MAHAWANGSA, LAMBAK, JALAN PASIR BERAHAS,
B) SEKOLAH MENENGAH PEHIN DATU SERI MAHARAJA KAMPUNG PERPINDAHAN MENTIRI, JALAN KOTA BATU, DAERAH BRUNEI DAN MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN - PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
**BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
\$10.00**
(Bayaran Yuran / Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan) 18 Februari 2012
Tidak lewat jam 9.00 pagi

DA/JKSH/119/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN
PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN
SAMPAH BAGI :**
A) PUSAT LATIHAN MEKANIK, KAMPUNG TUNGKU, GADONG,
B) SEKOLAH RENDAH RIMBA I,
C) SEKOLAH RENDAH BERIBI TELANAI, DAERAH BRUNEI DAN MUARA. JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHID-

**MATAN - PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
\$10.00**
(Bayaran Yuran / Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan) 18 Februari 2012
Tidak lewat jam 9.00 pagi

DA/JKSH/120/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN PENG-
ANGKUTAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH
BAGI :**
A) BLOK I, KONDOMINIUM JALAN ONG SUM PING,
B) BLOK J, KONDOMINIUM JALAN ONG SUM PING, DAERAH BRUNEI MUARA. JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
**BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
\$10.00**
(Bayaran Yuran / Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan) 18 Februari 2012
Tidak lewat jam 9.00 pagi

**BILANGAN SEBUT HARGA KETERANGAN
BAYARAN YURAN / DOKUMEN
SEBUT HARGA TARIKH TUTUP DAN
WAKTU**

DA/JKSH/121/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN PENG-
ANGKUTAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH
BAGI SEKOLAH RENDAH ORANG KAYA
SETIA BAKTI, KILANAS, DAERAH BRUNEI
DAN MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN - PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
\$10.00**
(Bayaran Yuran / Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan) 18 Februari 2012
Tidak lewat jam 9.00 pagi

DA/JKSH/122/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN PENG-
ANGKUTAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH
BAGI SEKOLAH RENDAH SINAUT, DAERAH
TUTONG, JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
\$10.00**
(Bayaran Yuran / Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan) 18 Februari 2012
Tidak lewat jam 9.00 pagi

DA/JKSH/123/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN PENG-
ANGKUTAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH
BAGI :**
A) SEKOLAH MENENGAH SAYYIDINA OTHMAN, KAMPUNG PERPINDAHAN BUKIT BERUANG,

**B) SEKOLAH RENDAH PENGIRAN KESUMA
NEGARA BUKIT BERUANG, DAERAH TU-
TONG,
JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHID-
MATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
\$10.00**
(Bayaran Yuran/ Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan) 18 Februari 2012
Tidak lewat jam 9.00 pagi

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN KANTIN
**BILANGAN SEBUT HARGA KETERANGAN
BAYARAN YURAN / DOKUMEN
SEBUT HARGA TARIKH TUTUP DAN
WAKTU**

DA/JKSH/124/2011/2012 (BPPSA-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN KANTIN
BAGI PUSAT TINGKATAN ENAM TUTONG,
KAMPUNG PERPINDAHAN RAKYAT JATI
BUKIT BERUANG, DAERAH TUTONG,
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
(KANTIN BAHAGIAN BLOK 'A')
\$10.00**
(Bayaran Yuran / Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan) 18 Februari 2012
Tidak lewat jam 9.00 pagi

DA/JKSH/125/2011/2012 (BPPSA-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN KANTIN
BAGI PUSAT TINGKATAN ENAM TUTONG,
KAMPUNG PERPINDAHAN RAKYAT JATI
BUKIT BERUANG,
DAERAH TUTONG,
JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHID-
MATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
(KANTIN BAHAGIAN BLOK 'B')
\$10.00**
(Bayaran Yuran / Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan) 18 Februari 2012
Tidak lewat jam 9.00 pagi

**WAKTU-WAKTU PENERIMAAN WANG
BAYARAN YURAN / DOKUMEN SEBUT
HARGA**

**ISNIN HINGGA KHAMIS
8.00 PAGI HINGGA 11.45 PAGI
1.45 PETANG HINGGA 3.00 PETANG
SABTU
8.00 PAGI HINGGA 10.00 PAGI**

Syarat-Syarat Sebut Harga :

1. SEBUT Harga adalah dipelawa daripada Syarikat-Syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

2. Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan atau Syarikat-syarikat Swasta yang ada hubungkaitnya dengan Kerajaan seperti Brunei Shell Petroleum (BSP), Cold Gas (LNG), Royal Brunei

Airline (RBA) dan seumpamanya tidak akan diterima.

3. Bayaran Yuran/Dokumen Sebut Harga bagi setiap sebut harga adalah dikehendaki dalam Wang Tunai. Penandar adalah dikehendaki membayar semua Yuran/Dokumen Sebut harga seperti yang diiklankan.

Yuran/Dokumen Sebut Harga adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap penender/pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar sebut harga yang jujur (bone-fide Quotation).

4. Setiap sebut harga hendaklah dibayar dengan wang tunai, di Kaunter 1, Unit Tunai dan Hasil Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'B', Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok 'B', Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam. Sila pastikan Resit Bayaran Yuran/Dokumen Sebut harga diterima bagi setiap pembayaran yang dibuat adalah betul.

5. Pemohon-pemohon mestilah membawa bersama Sijil Pendaftaran Perniagaan yang betul semasa melakukan pembayaran.

6. Borang-borang sebut harga boleh diperolehi di Kaunter 6, Unit Tawaran dan Sebut Harga, Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A', Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok 'A', Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam setelah membuat pembayaran dengan menyertakan resit bayaran yang sudah dibuat.

7. Setiap borang sebut harga yang telah diisi dengan lengkap hendaklah menyertakan Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan dan Salinan Resit Bayaran Yuran/Dokumen Sebut harga dan hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat biasa.

8. Sebut harga-sebut harga hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat tersebut hendaklah ditulis Bilangan Sebut Harga, Tajuk Sebut harga dan Tarikh Tutup Sebut Harga sepertimana yang diiklankan serta tanpa menunjukkan identiti Pembekal/Pemborong dan ditujukan kepada :-

**Pengerusi,
Jawatankuasa Sebut Harga,
Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-
Perkhidmatan
Kementerian Pendidikan,
Bangunan Kementerian Pendidikan
Blok 'A' Tingkat 1,
Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A',
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan BB3510
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**

9. Sebut harga-sebut harga yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan dikira sebagai sebut-harga tidak sah diterima.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima sebut harga yang paling rendah atau sebarang sebut harga tidak munasabah.

11. Penender yang menolak atau membatalkan sebut harga atau kontrak setelah kebenaran sebut harga diperolehi atau setelah tutup sebut harga akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang di berikan oleh Lembaga Tawaran Negara.Kts2/2011

Beramal, beriadah untuk tabung bantuan

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

TEMBURONG. - Para penduduk Mukim Bangar dan kawasan sekitarnya menyertai Walkaton Amal Bagi Kutipan Derma Tabung Kemanusiaan Mangsa Banjir Thailand dan Kemboja, para pegawai dan kakitangan Jabatan Daerah Temburong serta orang ramai.

Dermaga, Pekan Bangar Temburong pada 29 Januari 2012.

Acara beramal sambil beriadah ini disertai oleh Pegawai Daerah Temburong, Awang Haji Haris bin Othman berserta para penghulu mukim, ketua-ketua kampung, jemputan-jemputan khas,

Ahli-ahli Jawatankuasa Tabung Kemanusiaan Mangsa Banjir Thailand dan Kemboja, para pegawai dan kakitangan Jabatan Daerah Temburong serta orang ramai.

Peserta lelaki walkaton yang dianjurkan oleh Majlis Perundingan Mukim (MPM) Bangar berjalan sejauh 3.5 kilometer, sementara peserta perempuan berjalan se-

jauh 1.5 kilometer.

Selain beramal sambil beriadah, walkaton juga merupakan salah satu aktiviti gaya hidup sihat ke arah memberi penekanan akan pentingnya kegiatan fizikal dalam menangani penyakit-penyakit seperti diabetes, tekanan darah tinggi, tahap kolesterol yang tinggi, obesiti dan selainnya.



PEGAWAI Daerah Temburong, Awang Haji Haris bin Othman menyertai Walkaton Amal merentasi laluan sejauh 3.5 kilometer. - Foto : Nurhidayah Haji Kamis.

Para pemain kebangsaan HBT Ke-4 siap bertarung



PENGURUS Pasukan Hassanal Bolkiah Team (HBT), Awang Haji Feisal bin Haji Eusoff memberi sedikit taklimat dan pengenal pasukan HBT.

Oleh : Abdullah Asgar
Foto : Azmah Haji Ahad

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Februari. - Sokongan padu daripada para peminat dan penyokong bola sepak tempatan sangat diperlukan oleh 22 pemain yang bakal menyuarungi jersi kebangsaan untuk beraksi pada Piala Hassanal Bolkiah (HBT) Ke-4 2012 bermula 25 Februari hingga 10 Mac nanti.

Pasukan yang memulakan latihan intensif sejak tahun lalu di bawah bimbingan Ketua Jurulatih dari Korea, Kwon Oh Son dan setakat ini belum terbuka menyenaraikan sebelas pemain utama dan posisi masing-masing itu pernah mengadakan perlawanan persahabatan di dalam dan luar negeri bagi memantapkan lagi mutu permainan.

Pengurus Pasukan HBT Brunei Darussalam, Awang Haji Feisal bin Haji Eusoff ketika mendedahkan senarai nama pemain dalam Sidang Media di Bilik Kuliah Stadium Negara Hassanal Bolkiah menjelaskan, sepuluh pasukan negara luar yang bakal menyertai HBT tahun ini telah membuat persiapan lebih awal berbanding pasukan HBT Brunei Darussalam yang hanya memulakan latihan pada bulan Ogos tahun lalu.

Sebahagian persiapan sebelum beraksi di HBT 2012 nanti pasukan HBT Brunei Darussalam telah

beberapa kali mengadakan perlawanan persahabatan antaranya dengan pasukan DPMM FC, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), Pasukan Polis, Majra United, Indra FC, sebuah kelab dari Bangkok dan pasukan dari Super League Sabah.

Jelasnya, dalam beberapa perlawanan itu pasukan HBT Brunei Darussalam telah memenangi beberapa permainan namun juga menghadapi beberapa kekalahan.

Tambahnya, pasukan yang dibentuk terdiri daripada sebelas pegawai termasuk Ketua Jurulatih, Jurulatih Penjaga Gawang, Jurulatih Fitness dan Pegawai Medic, gabungan para pemain yang telah beraksi pada Sukan SEA dan Sukan Borneo yang lalu.

Pada HBT 2012 ini hanya enam pemain senior yang dibenarkan disenaraikan tetapi hanya tiga orang yang akan bermain bagi setiap pasukan.

Menurutnya, adalah sukar untuk meramal ke-

dudukan pasukan HBT Brunei Darussalam baik sebelum dan sesudah perlawanan tetapi apa yang dapat dinilai ialah tahap fizikal, mental dan semangat setiap pemain adalah tinggi, tinggal lagi menunggu tarikh perlawanan.

Daripada segi fizikal dan mental para pemain telah siap sedia melayani mana-mana pasukan yang bakal terundi nanti pada setiap kumpulan kerana semua pemain begitu ber-

semangat walaupun dianggap pasukan menengah sejak HBT diperkenalkan pada tahun 2002 bagi Kejohanan Bola Sepak Belia ASEAN.

HBT Ke-4 2012 akan disertai oleh sebelas negara iaitu Republik Indonesia, Malaysia, Thailand, Kemboja, Republik Singapura, Republik Filipina, Myanmar, Viet Nam, Laos, Timor Leste dan Negara Brunei Darussalam sebagai penganjur dan hos ke-

johanan.

Para pemain HBT Brunei Darussalam 2012 terdiri daripada Mohd. Fakrul Zulhazmi bin Yussof, Mohd. Ahsanuddin bin Haji Mohd. Dani, Ron Junior Philip, Hazwan bin Hamzah, Abd. Mu'iz bin Sisa, Mohd. Afi bin Aminuddin, Mohd. Yazid bin Mohd. Azmi, Safwan Amaluddin bin Sabli, Mohd. Azri bin Zahari, Awangku Mohd. Abdul Halim bin Pengiran Haji

Hassan, Mohd. Shafie bin Haji Md. Effendy, Abd. Al-Wardi bin Abd. Hamid, Mohd. Azwan bin Ali Rahman, Mohd. Nurikhan bin Othman, Mohd. Aminuddin Zakwan bin Tahir, Mohd. Ruddy Hazwan bin Kamaruddin, Awangku Anaqi Sufi bin Pengiran Omar Baki, Mohd. Aqmal Hakeem bin Abd. Hamid, Mohd. Hendra Azam bin Mohd. Idris, Mohd. Najib bin Haji Tarif, Reduan bin Haji Petara dan Adi Said.



PASUKAN HBT begambar ramai bersama jurulatih-jurulatih dan pengurus pasukan.



SIDANG Media 'Standard Chartered Brunei Half Marathon' yang akan diadakan pada 8 April 2012. - Foto : Azmah Haji Ahad.

Oleh : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 31 Januari. - Larian Amal Standard Chartered yang diadakan pada 2010 dan 2011 mendapat respons yang begitu positif daripada orang ramai maka Bank Standard Chartered (SCB) hari ini dengan rasminya mengumumkan bahawa

'Standard Chartered Brunei Half Marathon' (SCBHM) akan diadakan pada 8 April 2012.

Ketua Pegawai Eksekutif SCB, Lai Pei-Si menjelaskan perkara tersebut dalam Sidang Media yang berlangsung di Mutiara Ballroom, Hotel Radisson di ibu negara, di sini.

Majlis juga dihadiri oleh Ketua Bahagian Hal Ehwal Korporat, Jennifer Kang, wakil dari Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS), Dayang Natasha binti Abdullah dan Setiausaha Agung Persatuan Atlet-Atlet Brunei, Awang Yahya bin Sirat.

Pada Sidang Media tersebut, Lai Pei-Si menyatakan acara tersebut men-

'Standard Chartered Brunei Half Marathon' pada 8 April 2012

dapat sokong penuh oleh KKBS dan Persatuan Atlet-atlet Brunei yang mana kedua-duanya merupakan gabungan bersama SCB dan para penaja seperti TelBru, TOTAL, Borneo Bulletin, Media Permata, GetFit CrossFit, MixMediaWorx, Hotel Radisson, Penerbangan Diraja Brunei (RBA), Suci, Sunlit Advertising dan 100 Plus untuk menjadikan ianya suatu realiti di Negara Brunei Darussalam.

Menurutnya, SCBHM akan menjadi satu acara besar yang dijangka akan menerima anggaran 5,000 peserta menyertai larian yang sekali gus bertujuan mengutip sumbangan dan kemudian diserahkan kepada Dana Pengiran Muda Mahkota Al-Muhtadee Billah Untuk Anak-Anak Yatim dan program SCB iaitu 'Seeing is Believing'.

"Maraton SCB bukan hanya satu perlumbaan tetapi ia lebih daripada itu kerana acara seumpama ini merupakan sumbangan dari acara-acara maraton yang pernah diadakan di beberapa buah negara lain sebelum ini seperti Hong Kong dan Singapura yang boleh membuktikan kebolehan dan keupayaan orang-orang berkeperluan khas," jelasnya.

Manakala Jennifer Kang pula menjelaskan kejayaan yang ditempuh oleh Larian Amal SCB pada tahun 2010 dan 2011 begitu menggalakkan sekali sehingga beliau percaya orang ramai memang menyokong terus acara larian amal seumpama ini bagi sama-sama membantu mereka yang kurang bernasib baik.

Pada tahun lalu, Larian

Amal SCB 2011 telah menarik seramai 2,180 peserta yang mana angka tersebut telah meningkat sebanyak 49 peratus jika dibandingkan dengan tahun 2010 dan telah berjaya mengutip sejumlah sumbangan sebanyak BND108,355.19 yang juga meningkat sebanyak 35 peratus daripada tahun sebelumnya.

Seperti tahun-tahun yang sudah, SCBHM dibukakan kepada orang ramai dan borang-borang penyertaan boleh didapati daripada mana-mana cawangan SCB atau borang boleh dinaik turun dari laman web www.scbrunehalfmarathon.co mulai 10 Februari 2012.

Semua peserta akan diberikan kad kutipan sumbangan bagi sama-sama membantu mengutip sum-

bangan untuk Dana Pengiran Muda Mahkota Al-Muhtadee Billah Untuk Anak-Anak Yatim dan program SCB iaitu 'Seeing is Believing'.

Larian maraton kali ini memuatkan larian sejauh 21 kilometer terbuka bagi lelaki dan wanita dan Kategori Sub Brunei, 10 kilometer lelaki, wanita dan orang berkeperluan khas, lima kilometer lelaki dan wanita, dan larian 'Fun Run' sejauh 2.5 kilometer.

SCBHM akan diadakan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas.

Untuk mengetahui informasi dengan lebih lanjut mengenai SCBHM, awda boleh melayari www.facebook.com/SC-BruneiHalfMarathon2012 atau menghubungi Phone Banking SCB di talian 2658000.

Pemain dan penaja tandatangani kontrak dengan DPMM FC

Berita dan Foto :
Samle Haji Jait

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 3 Februari. - Kelab Bola Sepak DPMM FC telah mengadakan Majlis Menandatangani Kontrak Brunei DPMM FC dengan penaja-penaja dan pemain-pemain bagi Kejohanan Bola Sepak Liga Singapura (Liga S) 2012 di sebuah hotel, di sini.

Timbalan Pengerusi Kelab Bola Sepak DPMM FC, Yang Amat Mulia Pengiran Maharaja Setia Laila Diraja Sahibul Irshad Pengiran Anak Haji Abdul Rahim bin Pengiran Indera Mahkota Pengiran Anak (Dr.) Kemaludin Al-Haj hadir menyaksikan

majlis berkenaan.

Majlis bermula dengan penandatanganan pemain tempatan yang diserapkan ke dalam pasukan untuk mengharungi cabaran Kejohanan Bola Sepak Liga Singapura 2012 (Liga S).

Kelab Bola Sepak DPMM FC telah ditandatangani oleh Pengurus Kelab, Pengiran Haji Muhd. Waslimin Pengiran Setia Jaya Pengiran Haji Abdul Momin dan Pengurus Pasukan DPMM FC, Awang Mohd. Ali bin Haji Momin.

Brunei DPMM FC musim ini bakal menyaksikan kombinasi muka lama dan baru, di samping mengikat empat pemain import termasuk pemain pertahanan tinggi lampai, Tales Ricate



TIMBALAN Pengerusi Kelab Bola Sepak DPMM FC, Yang Amat Mulia Pengiran Maharaja Setia Laila Diraja Sahibul Irshad Pengiran Anak Haji Abdul Rahim bin Pengiran Indera Mahkota Pengiran Anak (Dr.) Kemaludin Al-Haj bergambar ramai dengan penaja-penaja.

Dos Santos dari Brazil, pemain tengah, Osman Ba-

risu dari Ghana dan Ivan Jerkovic dari Croatia dan Rodrigo Gral dari Brazil bakal digandingkan dengan penyerang lincah tempatan, Mohd. Shahrazen.

Antara tonggak lama yang masih disandarkan masuk Mohd. Shahrazen, Muhammad Abu Bakar bin Mahari, Suhaimi bin Haji Md. Yussof, Azwan bin Muhd. Salleh dan Rosmin bin Haji Md. Kamis

Majlis berkenaan juga diselenggarakan dengan majlis

penandatanganan kontrak penaja-penaja dengan Kelab Bola Sepak DPMM FC yang diwakili oleh Pengurus Kelab, Pengiran Haji Waslimin dan Pengurus Pemasaran, Awang Haji Momin Haji bin Md. Jaafar.

Antara penaja ialah Sri Sentosa Sdn. Bhd; Mitsubishi Corporation; Maju Motors Sdn. Bhd; Brunei Shell Marketing Co. Sdn. Bhd; Hock Hin Development Sdn. Bhd; DST Communication Sdn. Bhd;

Sivil Sdn. Bhd; RBA Sdn. Bhd; Riverview Hotel Sdn. Bhd dan Sport Partnership Pte. Ltd.

Sebelum itu, beberapa syarikat-syarikat juga menyerahkan sumbangan kepada kelab berkenaan yang diterima oleh Pengurus Kelab DPMM FC, Pengiran Haji Muhd. Waslimin.

Dalam pada itu, Pengurus Kelab DPMM FC melahirkan penghargaan kepada semua penaja dan penyumbang yang sama-

sama menyokong kelab berkenaan.

“Sumbangan yang diberikan itu juga membuktikan sokongan padu dari pihak-pihak berkenaan untuk sama-sama menjayakan kejayaan kelab ini,” jelasnya.

Pasukan DPMM FC akan memulakan cabaran Liga S bertemua dengan pasukan Tempines Rovers pada 12 Februari depan di Stadium Negara Hassanah Bolkiah, Bera- kas, di sini.



PEMAIN DPMM FC menandatangani perjanjian kontrak bersama kelab.

Sukan Muhibah UNISSA bersama media

Oleh : Abu Bakar
Haji Abdul Rahman

BANDAR SERI BEGAWAN. - Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) telah mengadakan Sukan Muhibah Bersama-Sama Media-Media Tempatan di Megastrike Bowling Centre

Airport Mall, Berakas pada 29 Januari 2012.

Sukan sehari tersebut turut disertai oleh enam buah pasukan lelaki dan enam pasukan wanita daripada pelbagai media tempatan termasuk UNISSA.

Hadir melancarkan sukan tersebut ialah

Rektor UNISSA, Dr. Haji Serbini bin Haji Matahir.

Perlawanan bermula dengan bacaan Surah Al-Fatihah yang dipimpin oleh Dr. Arman bin Haji Asmad sebelum Rektor UNISSA diperkenalkan kepada pasukan-pasukan yang menyertai.

Dengan adanya Sukan Muhibah seumpama itu secara langsung mengeratkan lagi hubungan silaturahim antara kedua-dua pihak, di samping dapat mengenali antara satu sama lain.

DENGAN adanya Sukan Muhibah seumpama itu secara langsung mengeratkan lagi hubungan silaturahim antara kedua-dua pihak, di samping dapat mengenali antara satu sama lain.



ANTARA peserta media dari Jabatan Penerangan yang ikut serta pada Sukan Muhibah Bersama-Sama Media-Media Tempatan. - Foto : Pg. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali.

Projek Penghijauan dan Kebersihan BSB



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof menanam pokok di kawasan Kompleks Sukan Menglait. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

Oleh : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 3 Februari. - Penyer-taan dan kerjasama pihak swasta sangat penting dalam menjaga dan memelihara kebersihan Negara Brunei Darus-salam.

Kerjasama semua pihak termasuk pemilik-pemilik bangunan, peniaga-peniaga dan penyewa-penyewa di kawasan komersial diharapkan dapat sama-sama memelihara keadaan serta kebersihan alam sekitar secara berterusan agar

bandar kita sentiasa bersih, indah, selesa dan selamat untuk didiami oleh rakyat serantau mahupun para pelancong.

Sebagai kesinambungan kepada Program Penghijauan dan Kebersihan Bandar Seri Begawan (BSB) yang dilancarkan tahun lalu, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof menghadiri Maj-

lis Pelancaran Projek Penghijauan dan Kebersihan BSB bagi kawasan Menglait Utara dan Pangkalan Gadong Utara.

Aktiviti yang diadakan adalah termasuk penanaman pokok dan pembinaan landskap yang melibatkan anak-anak pohon tempatan.

Program Penghijauan dan Kebersihan BSB dikendalikan dengan kerjasama Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN), Jabatan Bandaran BSB, agensi-agensi swasta dan penuntut-penuntut sekolah.

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam – 'Role model' pilihan Allah

Oleh :
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 4 Februari. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah *role model* pilihan Allah, tidak dipadam oleh zaman dan tidak dilapis oleh sebarang tokoh lain.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia bertitah menegaskan bahawa sudah pasti, tidak ada wujud lagi *role model* lain untuk menggantikan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam.

Kebawah DYMM bertitah demikian dalam perutusan baginda sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Tahun 1433 Hijriah/2012 Masihi yang disiarkan secara langsung melalui Radio dan Televisyen Brunei di seluruh negara.

"Orang selalu bercakap mengenai *role model*. Apabila menyebut perkara itu, pasti akan dituding satu-satu individu yang dianggap patut menjadi *role model* itu," titah baginda.

Bagi kita umat Islam titah baginda, *role model* itu telah pun disebut dan ditentukan oleh Allah Subanahu Wata'ala sendiri dan baginda seterusnya mengajak kita untuk memperhatikan ungkapan Al-Qur'an, Surah Al Ahzab, ayat 21 mafhumnya:



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wassalam Tahun 1433H/2012M. - Foto : Hernie Suliana Haji Othman.

"Demi sesungguhnya, adalah bagi kamu, pada diri Rasulullah itu 'contoh ikutan yang baik', bagi orang yang sentiasa mengharap (balasan baik berupa redha) Allah dan hari akhirat, serta dia pula menyebut dan mengingati Allah banyak-banyak (dalam masa susah dan senang)."

"Ini dia *role model* kita. Bukan kita yang memilihnya tetapi Allah sendiri. Allahlah yang menunjuknya untuk kita. Tidak hebat

macam manakah ini, jika Allah sendiri yang ampunya pilihan itu?," titah baginda.

Baginda menambah titah, pilihan Allah bukan bersifat semasa : untuk 10 atau 20 tahun sahaja, tetapi bersifat abadi untuk selama-lama.

"*Role model* pilihan manusia terhad masyanya. Paling lama misalnya seratus tahun, dan selepas itu datang pula *role model* lain untuk menggantikannya," titah baginda.

Rasulullah wajib disanjung, dikasihi

Oleh : Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 4 Februari. - Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam wajib disanjung dan dikasihi, sebagaimana Allah sendiri menyanjung Baginda.

Allah dan Malaikat-Nya telah berselawat ke atas Baginda dan sekali gus telah memerintahkan juga orang-orang beriman supaya berselawat sama.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menegaskan perkara itu semasa bertitah sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Tahun 1433 Hijriah/2012 Masihi yang disiarkan secara langsung melalui Radio dan Televisyen Brunei di seluruh negara.

"Tidaklah ini dalil yang nyata, bahawa kita adalah wajib mencintai Baginda, selaras dengan perintah Allah tersebut?," titah baginda.

Menurut baginda, umat Islam di negara ini patut bersyukur kerana berpeluang untuk meraikan lagi Maulidur Rasul Sallallahu Alaihi Wasallam bagi tahun 1433 Hijriah/2012 Masihi.

Baginda bertitah bahawa kepentingan sambutan atau perayaan Maulidur Rasul Sallallahu Alaihi Wasallam bagi menanamkan rasa kasih sayang kita kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam.

Pada setiap tahun, titah baginda, kita menyambutnya dengan cara kita sendiri dengan mengadakan majlis berdir di masjid-masjid di seluruh negara selama 12 malam berturut-turut dengan acara kemuncaknya berupa perhimpunan dan perarakan.

"Acara-acara ini tidak syak lagi berciri 'Kebruneian Tulin' yang perlu diteruskan oleh generasi demi generasi. Sungguh pun begitu, di ketika-ketika tertentu, ia mungkin saja memerlukan ubah suai. Namun perayaan atau sambutan tetap dikekalkan," titah baginda.

Penutup Dikir Syarafil Anam di Istana Nurul Iman

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Abdullah Asgar

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 5 Februari. - Majlis Dikir Syarafil Anam Sempena Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam yang dilangsungkan selama 12 malam berturut-turut di masjid-masjid, surau-surau, balai-balai ibadat dan di rumah-rumah orang perseorangan di negara ini adalah menunjukkan kecintaan umat Islam kepada Baginda Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Dikir Syarafil Anam selama

12 malam berturut-turut di Baitur Rahmah, Istana Nurul Iman berakhir semalam di sini yang dilangsungkan di hadapan Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar.

Majlis bermula dengan bacaan Surah Al Faatihah beramai-ramai yang diketuai oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Mustafa bin Haji Murad dan selepas

itu diikuti dengan Dikir Assalaimualaika yang dibawa oleh pegawai-pegawai masjid dan imam-imam.

Antara bacaan dikir yang dibawakan ialah Khairuman, Bisayhrin, Alham dan Badat manakala persembahan Marhaban juga dibawa oleh pegawai-pegawai masjid dan imam-imam, apabila sampai pada bacaan 'Ya Habibi' diikuti dengan tembakan meriam sebanyak 21 das.

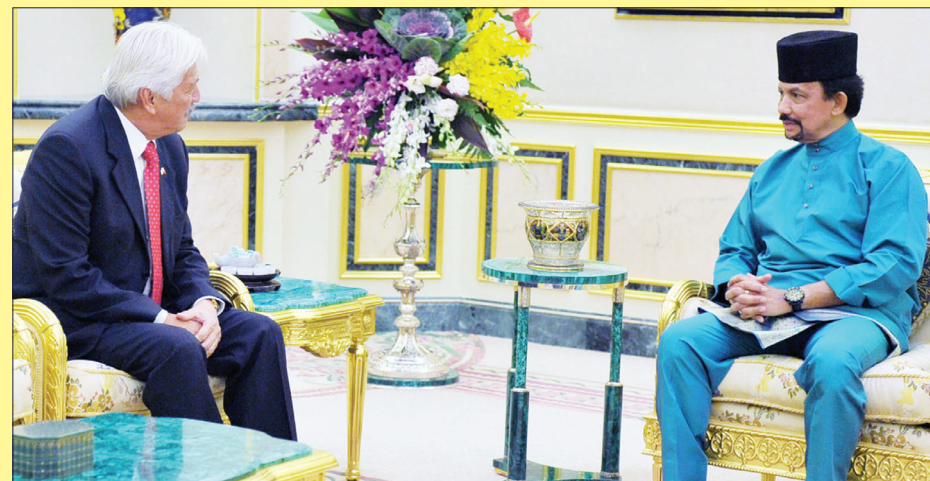
Sementara doa dikir dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Mustafa dan doa selamat dibacakan oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr). Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Berangkat dan hadir di majlis itu termasuklah Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria, Pengiran-Pengiran Peranakan, Menteri-menteri Kabinet, Timbalan-timbalan Menteri, Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara, Pehin-pehin Menteri, Manteri-manteri Pendalaman dan Setiausaha-setiausaha Tetap serta pegawai-pegawai kanan kerajaan.



YANG Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar ketika di Majlis Penutup Dikir Syarafil Anam Sempena Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Foto: Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Kebawah DYMM berkenan menerima mengadap



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Pengerusi Sports Commission Republik Filipina, Tuan Yang Terutama Ambassador Ricardo R. Garcia di Istana Nurul Iman. - Foto : Hernie Suliana Haji Othman.

Oleh : Abdullah Asgar

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 4 Februari. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Pengerusi Sports Commission Republik Filipina.

Pada majlis berlangsung di Istana Nurul Iman itu, Kebawah DYMM berkenan menerima mengadap Tuan Yang Terutama Ambassador Ricardo R. Garcia yang sedang dalam lawatan kerja selama tiga hari ke negara ini.

Hadir pada majlis itu, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah.

Turut hadir Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Filipina ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Nestor Z. Ochoa dan Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Hamid bin Haji Mohd. Jaafar.



Bersempera dengan Sambutan Ulang Tahun Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Ke-28 tahun 2012

Bagi memeriahkan lagi sambutan berkenaan, sukacita rakyat dan penduduk negara ini supaya sama-sama mengibarkan bendera di rumah-rumah kediaman masing-masing, bangunan-bangunan pejabat dan perniagaan mulai hari Ahad, 19 Rabiulawal 1433 bersamaan 12 Februari 2012 sehingga hari Isnin, 5 Rabiulakhir 1433 bersamaan 27 Februari 2012.

دتریتکن اوله جباتن قنراغن، جباتن فردان منتری دان دجیتق اوله جباتن فرجیتقن کراجان، نگارا برونی دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.